

TOP **finance**

PŘEHLED
FINANČNÍHO
A KAPITÁLOVÉHO
TRHU V ČR 2005



BANKY

**STAVEBNÍ
SPŮRITELNY**

HYPOTÉKY

**PLATEBNÍ
KARTY**

POJIŠŤOVNY

**PENZIJNÍ
FONDY**

**KAPITÁLOVÝ
TRH**

LEASING

FAKTORING

AUDIT

SAMOSTATNĚ NEPRODEJNĚ

Podnikatelské úvěry snadno a rychle



**Raiffeisen
BANK**

Lepší služby každý den

O možnostech úvěrování podnikatelských subjektů jsme hovořili s ing. Evou Machovou, ředitelkou divize Malé a střední firmy a podnikatelé Raiffeisenbank.

V poslední době se banky výrazněji zaměřují na malé a střední firmy. Podnikatelé však často tvrdí, že stále nemají šanci získat rychle úvěr. Jaké jsou zkušenosti Raiffeisenbank s tímto segmentem?

V posledních letech jsme výrazně posílili svou pozici v poskytování úvěrů malým firmám a podnikatelům s ročními tržbami do 30 milionů Kč. Naši nabídku neustále rozšiřujeme a zkvalitňujeme, cílem je co nejrychlejší a nejjednodušší vyřízení úvěru z pohledu klienta. Dnes klientům nabízíme Podnikatelskou rychlou půjčku, jejíž doba schválení se přiblížila 30 minutám. Peníze od 50 tisíc až do výše 1,5 milionu Kč má klient k dispozici do 24 hodin. Úvěr navíc běžně poskytujeme bez zajištění a zájemcům zaručujeme pevnou úrokovou sazbu po celou dobu splatnosti (tj. 1 rok až 5 let).

Jak se Vaše nabídka liší od jiných bank?

Ve většině bank musí podnikatel žádat o konkrétní typ úvěru v konkrétní výši. Raiffeisenbank podnikateli na počkání schválí nejvyšší možnou částku, kterou mu může půjčit. Podnikatel si pak sám podle svých potřeb vybere, jak ji chce vyčerpat. Jestli formou splátkové Podnikatelské rychlé půjčky například na nákup stroje či zařízení nebo formou Podnikatelského kontokorentu jako rezervy na nečekané výdaje. Může si zvolit i kombinaci obou typů úvěrů. Navíc si vybírá dobu splat-

nosti i to, zda chce úvěr nezajištěný nebo zajištěný. V podstatě tak podnikatel získá úvěr na míru svým potřebám.

Lze kombinovat více úvěrů na podnikání dohromady?

Ano. Aktuálně jsme pro zájemce o Podnikatelskou rychlou půjčku připravili zvýhodněnou nabídku – k půjčce si mohou zřídit výše zmíněný Podnikatelský kontokorent jako zdroj případné finanční rezervy. Získají tak 100 % slevu na poplatek za poskytnutí půjčky, který činí 5000 Kč. Parametry kontokorentu jsou stejně výhodné jako u Podnikatelské rychlé půjčky, klient ale nemusí vyplňovat novou úvěrovou žádost.

V poslední době stále více lidí renovuje nejen své vlastní bydlení, ale má zájem i na opravě společných částí bytových domů. Připravila Raiffeisenbank nějaký způsob financování i pro bytová družstva nebo společenství vlastníků bytových jednotek?

Ano, nově jsme připravili pro tyto klienty úvěr na opravy a rekonstrukce bytových domů, který je zajímavý rychlostí schvalování.

Pomocí tohoto úvěru lze financovat například novou střechu, okna, výtah či fasádu a v nejbližší době také nákup pozemku do vlastnictví společenství či družstva. Úvěr schvalujeme do týdne a ve většině případů nepožadujeme zástavu daného domu. Družstvo či společenství nemusí mít naspořené zdroje

ve fondu oprav, protože jsme schopni profinancovat až 100 % investice. Připravíme také vzory materiálů pro rozhodnutí shromáždění vlastníků nebo členské schůze o přijetí úvěru, čímž klientovi ušetříme čas spojený s administrativou.

Jaké jsou konkrétní parametry tohoto úvěru pro družstva a společenství vlastníků?

Částka úvěru se pohybuje v rozmezí od 500 tisíc do 50 milionů Kč a doba splatnosti může dosáhnout až 20 let. Úroková sazba je fixována na 1 rok až 15 let a v závislosti na době fixace, kterou si klient volí sám, dosahuje výše 3,9 až 5,2 % p.a.

Čerpání úvěru probíhá tak, že banka proplácí předložené faktury za stavební práce přímo na účet dodavatele – stavební firmy. Navíc klient může vyčerpat až 10 % ze schváleného úvěru neúčelově, tedy bez doložení faktur, smluv o dílo atd. Tato část úvěru je poukázána přímo na klientův účet vedený bankou a je mu plně k dispozici. Akceptujeme i zálohové faktury.

Kde lze získat další informace o nabídce úvěrů od Raiffeisenbank?

Bližší informace o podnikatelských úvěrech získají zájemci na bezplatné telefonní lince 800 313 314 nebo na kterékoli z téměř 50 poboček Raiffeisenbank v České republice. Na našich internetových stránkách www.rb.cz je možné si zjistit orientační výši Podnikatelské rychlé půjčky nebo vyplnit a odeslat kontaktní formulář zájemce o podnikatelský úvěr. Tohoto zájemce následně zkontaktuje náš bankovní poradce a předloží mu nabídku.



ZDENĚK TŮMA, GUVERNÉR
ČESKÉ NÁRODNÍ BANKY/
GOVERNOR OF THE CZECH
NATIONAL BANK

Bankovní sektor v době fúzí bank i dohledu

The Banking Sector in Times of Bank and Supervision Mergers

Vývoj bankovního sektoru v roce 2005 navázal na pozitivní tendence minulých let. Z hlediska supervize a regulace má zásadní význam rozhodnutí o integraci dohledu nad finančním trhem.

Objem aktiv vzrostl o 319 mld. Kč, významný byl zejména pokračující růst poskytnutých úvěrů, především domácnostem. Tyto úvěry se meziročně zvýšily téměř o 34 %, přičemž největší váhu měly hypoteční úvěry spolu s úvěry ze stavebního spoření. Výrazně však rostly i úvěry podnikové sféry, meziročně o 14,3 %. Při zmíněné dynamice úvěrového portfolia se poněkud zvýšil objem ohrožených úvěrů, nicméně jejich podíl na celkových úvěrech zůstává nízký, 4,3 %. Rovněž kapitálová vybavenost bankovního sektoru k pokrytí podstupovaných rizik odpovídá potřebám. Pozitivní vývoj dokresluje i dosažená výše čistého zisku 39,4 mld. Kč, což představuje nárůst o 6,6 mld. Kč ve srovnání s rokem 2004.

STRUKTURA BANKOVNÍHO SEKTORU

Významnějších změn nedoznala v roce 2005 ani struktura bankovního sektoru. Více než 96 % aktiv je nadále přímo či nepřímo kontrolováno zahraničními bankami. Na základě principu jednotné bankovní licence zahájily v roce 2005 nově svou činnost dvě pobočky zahraničních bank, další vznikla přeměnou z banky v režimu zmíněné licence. Ke konci roku 2005 tak působilo v České republice celkem 24 bank (včetně šesti stavebních spořitelů) a 12 poboček zahraničních bank. Dále narostl i zájem o přeshraniční poskytování služeb; počet těchto zahraničních subjektů již přesáhl stovku.

Do budoucna je pro strukturu bankovního trhu významným momentem plánované spojení Živnostenské banky a HVB Bank Czech Republic, dceřiných společností UniCredit a Bank Austria Creditanstalt, člena UniCredit Group. Zahájení operací nové banky se předpokládá v roce 2007, bude čtvrtou největší českou bankou.

The positive trends seen in the banking sector in past years continued into 2005. As regards supervision and regulation, the decision to integrate financial market supervision was of critical significance.

Total assets rose by CZK 319 billion. The continuing growth in loan provision, most notably to households, was particularly significant. These loans recorded annual growth of almost 34 %, with mortgages and building society loans accounting for the largest share. Loans to the corporate sector, however, also showed a marked increase, rising by 14.3 % year on year. Given the above-mentioned growth in the loan portfolio, there was also a modest rise in non-performing loans, but at 4.3 % their share in total loans is still low. The banking sector's capital is also sufficient to cover the risks undertaken. The positive developments are moreover illustrated by the sector's net profit of CZK 39.4 billion, representing a rise of CZK 6.6 billion compared to 2004.

THE STRUCTURE OF THE BANKING SECTOR

The structure of the banking sector remained broadly unchanged in 2005. More than 96 % of assets continued to be directly or indirectly controlled by foreign banks. In 2005, two foreign bank branches commenced operation under the single licence principle, and one branch was created by conversion from a bank under the same system. A total of 24 banks (including six building societies) and 12 foreign bank branches were thus operating in the Czech Republic at the end of 2005. Interest in potential cross-border provision of services also rose, and the number of notified foreign institutions exceeded 100.

Turning to the future, a key moment for the structure of the banking market will be the planned merger of Živnostenská banka and HVB Bank Czech Republic, subsidiaries of UniCredit and Bank Austria Creditanstalt, a member of UniCredit Group. The new bank is expected to commence operations in 2007 and will be the fourth largest Czech bank. Its establishment as part of ►

měsíčník Bankovníctví
&
týdenní newsletter
&
Bankovníctvi.iHNed.cz

Volejte 800 11 00 22

economia
OBKAS ROZHODUJE

BA-000237

Hertz Lease
komfort kvality

INFO LINKA /+420/ 225 001 001

HERTZ Lease
ARCHER SHERIDAN s.r.o.
info@hertzlease.cz
www.hertzlease.cz
Bucharova 2, CZ-15000 Praha 5

ARCHER SHERIDAN

- operativní, full servis a finanční leasing
- správa vozových parků
- krátkodobé pronájmy
- od jednoho až po stovky vozidel
- maximální flexibilita a individualita

BA-000236

- Její vznik jako součásti UniCredit Group, největší bankovní skupiny ve střední a východní Evropě, je tak jedním ze signálů postupujícího formování evropského bankovního trhu a jeho konsolidace.

INTEGRACE DOHLEDU NAD FINANČNÍM TRHEM

Z hlediska supervize a regulace má zásadní význam rozhodnutí o integraci dohledu nad finančním trhem. Na základě usnesení vlády z konce srpna 2005 a příslušné zákonné úpravy je od 1. dubna 2006 dohled nad celým finančním trhem sjednocen a soustředěn v České národní bance. Toto jednorázové řešení má nesporné přednosti ve srovnání s původně zamýšlenou dvoustupňovou variantou. Zkrácením a zjednodušením celého procesu integrace se ušetří nemalá část nákladů na jeho technické, organizační a institucionální zajišťování. A co je ještě významnější, pozitivní efekty, jež od integrace očekáváme, se mohou realizovat mnohem dříve.

Posun od tradičního modelu odvětvově strukturovaných institucí dohledu nad jednotlivými segmenty finančního trhu k dohledu integrovanému je přirozenou reakcí na vývojové tendence finančního trhu a jeho struktury. V posledních desetiletích jsme svědky dynamických změn ve škále finančních služeb a produktů, podstatně se prohloubila vzájemná provázanost jednotlivých segmentů finančního trhu a jeho institucí. Není proto překvapivé, že model integrovaného dohledu se prosazuje v rostoucím počtu zemí. Pro zajímavost, je tomu tak od 1. ledna 2006 i ve slovenské ekonomice; o tři měsíce jsme se v soutěži opozdili.

Rozhodnutí o integraci dohledu nad finančním trhem v české ekonomice bylo spojeno s volbou ČNB jako instituce, která jej bude realizovat. Je zřejmé, že to nebyla jediná možná varianta, ve světě se uplatňuje škála institucionálních forem. Existuje však řada pádných argumentů, proč považují toto řešení za racionální a v podmínkách české ekonomiky logické.

Je předznamenáno již strukturou našeho finančního trhu. Stejně jako v některých dalších evropských zemích máme finanční systém „bank based“. Aktiva bank a poboček zahraničních bank v něm představují řádově tři čtvrtiny všech aktiv. Podstatný podíl mají bankovní finanční skupiny, jejichž prostřednictvím hrají banky významnou roli i v kolektivním investování, pojišťovnictví a v penzijních fondech. Tento charakter našeho finančního systému zůstane zachován i v dohledné budoucnosti, i když podíl bankovních aktiv v dlouhodobější tendenci klesá ve prospěch růstu podílu pojišťoven, penzijních fondů, leasingových společností a dalších nebankovních finančních institucí.

ČNB má k výkonu integrovaného dohledu dobré předpoklady. V průběhu let se podařilo vybudovat kvalitní infrastrukturu a profesionální týmy se značnými zkušenostmi z bankovního dohledu. Rovněž analýzy finanční stability, jejich rizik a odolnosti finančních systémů, na něž jsme se v ČNB v posledních letech zaměřili, vytvářejí vhodné zázemí pro úspěšnou implementaci dohledu nad celým finančním trhem.

Od integrovaného přístupu k dohledu očekáváme vyšší účinnost a transparentnost, ale i přínos k efektivnějšímu a stabilnějšímu fungování finančních trhů. Sloučení dosavadních „odvětvových“ dohledů je k tomu jen výchozím momentem. Úsilí o realizaci synergických efektů tím teprve začíná. Předpokládáme, že účinnější využití stávajících technických a lidských zdrojů bude v narůstající míře podpořeno odstraněním duplicit a mezer, sblížením standardů, postupů a vnitřní kultury v celé oblasti dohledu nad finančním trhem a jeho regulace. ■

UniCredit Group, the largest banking group in Central and Eastern Europe, is a sign of the ongoing shaping and consolidation of the European banking market.

THE INTEGRATION OF THE FINANCIAL MARKET SUPERVISION

As regards supervision and regulation, the decision to integrate financial market supervision was of critical significance. Under a Government resolution made at the end of August 2005 and following amendments to the relevant legislation, supervision of the entire financial market was integrated and concentrated into the Czech National Bank as from 1 April 2006. This one-step solution has unquestionable advantages over the originally planned two-step alternative. The shortening and simplifying of the entire integration process will mean substantial savings on its technical, organisational and institutional implementation. And, even more importantly, the favourable effects we expect from the integration can be realised much sooner.

The shift from the traditional model of sectorally structured institutions supervising individual segments of the financial market to integrated supervision is a natural reaction to the trends in the financial market and its structure. In recent decades, we have witnessed dynamic changes in the range of financial services and products on offer and increasingly close links between the individual segments of the financial market and its institutions. It is therefore no surprise that the integrated supervision model is being implemented in a growing number of countries.

The decision to integrate financial market supervision in the Czech economy was accompanied by the selection of the CNB as the institution to perform that supervision. Clearly this was not the only option, as a whole range of institutional forms are applied around the world. However, there are many compelling arguments why I consider this solution to be rational and logical in the case of the Czech economy.

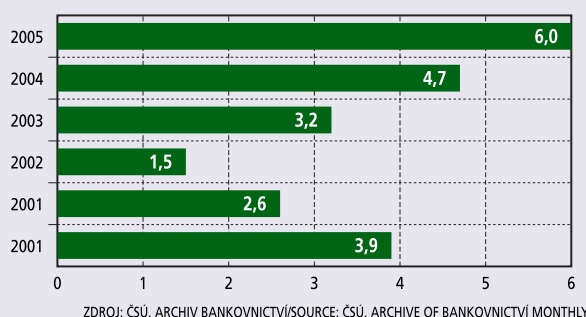
The main reason is structure of our financial market. As in several other European countries, we have a “bank-based” financial system. The assets of banks and branches of foreign banks account for roughly 75% of its total assets. Banking financial groups – through which banks also play a significant role in collective investment, the insurance industry and pension funds – have a substantial share. This nature of our financial system will remain unchanged for the foreseeable future, even though the share of bank assets is steadily declining in favour of growth in the share of insurance companies, pension funds, leasing companies and other non-banking financial institutions.

The CNB is well qualified to conduct integrated supervision. Over the years it has succeeded in establishing a quality infrastructure and professional teams with considerable experience of banking supervision. Analysis of financial stability, the risks thereto and the resilience of financial systems, which we at the CNB have been focusing on in recent years, creates a good foundation for successfully implementing supervision of the entire financial market.

We expect the integrated approach to lead to more transparent and effective supervision and more efficient and stable operation of financial markets. The merger of the existing “sectoral” supervisors is merely the catalyst for this process. Indeed, it marks only the start of our efforts to realise the synergistic effects. We believe that more efficient use of existing technical and human resources will, to an increasing extent, be fostered by eliminating duplications and gaps and aligning standards, procedures and internal cultures across the entire supervision and regulation of the financial market. ■

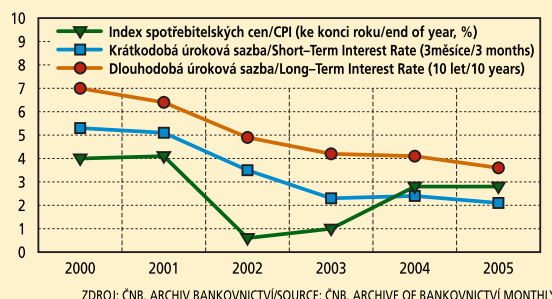
Reálný HDP (meziroční růst, %)

Real GDP (y/y growth, %)



Vývoj inflace a krátkodobé a dlouhodobé úrokové sazby

Development of the Inflation Rate and Short-Term and Long-Term Interest Rates





TOMÁŠ PROUZA, NÁMĚSTEK
MINISTRA FINANCÍ ČR/DEPUTY
MINISTER OF FINANCE
OF THE CZECH REPUBLIC

Poklidný rok konsolidace

A Peaceful Year of Consolidation

Na první pohled – a na základě vyjádření některých pojišťoven – by se mohlo zdát, že minulý rok byl velmi podprůměrný. Ano, celková statistika předepsaného pojistného ukazuje ve srovnání s předchozími lety pouze podprůměrný nárůst. Ale stačí se na výsledky podívat podrobněji a je jasné, že český pojistný trh pokračuje ve zdravém růstu.

Někteří upozorňují na to, že pojistný trh loni rostl (měřeno objemem předepsaného pojistného) podle předběžných výsledků pouze o 3,7 %. Nárůst předepsaného pojistného v životním pojištění dokonce dosáhl méně než 2 % a zůstal dokonce i pod loňskou úrovní inflace. Nárůst, který se na první pohled zdá nízký, má jednoduchou příčinu – výrazný pokles jednorázově placeného pojistného, které se dokonce dostalo pod úroveň roku 2003.

Je však třeba připomenout, že jednorázově placené pojistné se prosazuje zejména v období větších změn fungování trhu, ale o celkovém zdraví vypovídá mnohem lépe úroveň běžně placeného pojistného. A podíváme-li se na trh pojištění právě optikou běžně placeného pojistného, vidíme meziroční nárůst přesahující 7 %, což je růst více než silný.

INVESTIČNÍ VS. KAPITÁLOVÉ ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ

Zůstává samozřejmě otázkou, jakou roli má kapitálové a investiční životní pojištění hrát v celkové skladbě úspor obyvatelstva. Loni celkový objem úspor Čechů uložených ve finančních produktech poprvé přesáhl 2 bil. Kč a narostl na 2,25 bil. Kč. Dominantní jsou sice stále bankovní depozita, která dosahují téměř 1,5 bil. Kč, ale jejich růst byl loni nejpomalejší ze všech typů úspor – kromě životního pojištění.

Objem bankovních depozit vzrostl o 12 %, zatímco objem úspor ve stavebních spořitelnách narostl o 13 % na 329 mld. Kč a raketový růst zaznamenaly podílové fondy s +37 % na 225 mld. Kč. Růst objemu úspor občanů v pojišťovnách byl sice nejnižší, ale celkový objem peněz uložený v pojišťovnách stále převyšuje prostředky uložené v penzijních fondech.

Zatímco v uplynulých letech se díky možnosti daňových odpočtů pozornost pojišťoven (a zejména distribučních sítí) soustředila na kapitálové životní pojištění, loni se důraz začal přesouvat na investiční životní pojištění. To při dostatečně dlouhém investičním horizontu a vhodné volbě investiční strategie nabízí vyšší potenciál výnosu.

Na druhou stranu je investiční životní pojištění asi nejmarkantnějším příkladem nevyrovnaných regulačních podmínek v jednotlivých segmentech finančního trhu. Zatímco pro podílové fondy platí přísná informační pravidla a klient musí být varován před investičními riziky, informační povinnost u fondů investičního životního pojištění je minimální a neplatí zde ani přísná investiční pravidla jako je tomu u podílových fondů.

BUDOUCNOST A DŮVĚRYHODNOST PENZIJNÍCH FONDŮ

Penzijním fondům se loni na první pohled dařilo – rostla aktiva pod správou i počet klientů, zajímavé zisky penzijní fondy genero-

At first sight – and according to some insurance companies – 2005 might appear to be a very under-average year. Granted, the overall statistics for prescribed premiums show only below-average growth in comparison with previous years. However, when taking a closer look at the results, it is clear that the Czech insurance market has maintained healthy growth.

Some have pointed out that the insurance market grew last year by only 3.7% according to preliminary results (measured by the volume of prescribed premiums). The rise in prescribed premiums for life insurance, in fact, was less than 2% and even remained below last year's inflation rate. There is one simple motive behind this rise, which appears to be small at first sight – the sharp decline in single premium payments, which actually dropped below the 2003 level.

Nevertheless, it is important to remember that single premium payments have more of an impact in a period of substantial market changes, and the level of periodic premium payments is a much better indication of the overall state of health. From the point of view of periodic premium payments, the insurance market shows an annual increase exceeding 7%, and this is more than strong growth.

INVESTMENT VS CAPITAL LIFE INSURANCE

Of course, the question still remains what role capital and investment life insurance has in the overall structure of savings. The total volume of savings of the Czech population last year invested in financial products exceeded CZK 2 trillion for the first time, reaching CZK 2.23 trillion. Bank deposits are still a dominant entry and amount to approximately CZK 1.5 trillion. However, the growth of deposits last year was the slowest of all types of savings – apart from life insurance.

The volume of bank deposits rose by 12%, while the volume of savings in building societies increased by 13% to CZK 329 billion. Mutual funds soared 37% to CZK 225 billion. Though the rise in the volume of Czech savings in insurance companies was the lowest, the overall volume of funds invested in insurance companies still exceeds that of pension funds.

While in past years insurance companies focused on capital life insurance (and especially distribution networks), thanks to tax deductions, the emphasis last year began to shift to investment life insurance. With a sufficiently long investment horizon and a beneficial investment strategy choice, this type of insurance offers higher potential yields.

On the other hand, investment life insurance is probably the most striking example of unbalanced regulatory conditions in the individual segments of the financial market. While strict reporting regulations apply to mutual funds and the client must be warned against investment risks, reporting duties for investment life insurance funds are minimal and no strict investment rules apply as in the case of mutual funds.

THE FUTURE AND CREDIBILITY OF PENSION FUNDS

At first glance, pension funds were successful last year – managed assets and the number of clients increased, and attractive profits were generated by its shareholders as well. Despite this fact, the low monthly contribution significantly re-

► valy i svým akcionářům. I přesto ale přínos penzijních fondů pro zajištění budoucích důchodců výrazně omezuje nízký měsíční příspěvek. Penzijním fondům se za jedenáct let existence nepovedlo své klienty přesvědčit, aby si spořili více než několik set korun a aby si začali spořit co nejdříve.

Dlouhodobá budoucnost penzijních fondů je podmíněna oddělením majetku klientů od majetku správcovské společnosti. To umožní penzijním fondům nabízet podfondy s různými investičními strategiemi a nabídnout zejména mladším klientům potenciál výrazně vyššího výnosu, než jaký nabízejí dnes. Vzhledem k tomu, že o oddělení majetku nepadají mezi penzijními fondy shoda (ani na potřebnosti tento krok učinit, natož na parametrech této změny), půjde o velmi náročnou změnu. Není však možné se jí vyhnout.

Dlouhodobou důvěryhodnost penzijních fondů může také negativně ovlivnit úprava zákona, kterou si penzijní fondy před dvěma lety proložovaly. Zatímco v minulosti penzijní fondy využívaly pro výpočty penzí úmrtnostní tabulky, nyní zákon umožňuje do nových penzijních plánů zapracovat využití jiných úmrtnostních tabulek – a dokonce bez možnosti dozoru tyto tabulky posuzovat.

Pokud se penzijní fond rozhodne využívat alternativní úmrtnostní tabulky (a dokonce je kdykoli měnit), může výrazně ovlivnit výši vyplácených penzí. Klient přitom nemá možnost dopady těchto změn dopředu zjistit, což je v zásadním rozporu s transparentností dlouhodobých spořicíh produktů.

TŘI TÉMATA PRO LETOŠNÍ ROK

Vzhledem k tomu, že letos nás nečekají žádné velké legislativní změny, budeme se věnovat především třem tématům. Tím prvním je projekt Solvency II, který nabývá na intenzitě. Velkou výhodou jsou zkušenosti s přípravou a implementací Basel II v bankovním sektoru, která ne vždy probíhala dobře.

Druhým velkým tématem tohoto roku je integrace dozorů. Letošní rok bude zejména ve znamení analýzy reportingu a postupů dozoru v jednotlivých segmentech. Cíl je jednoduchý – sjednotit pravidla a požadavky tak, aby náklady na dozor (pro stát i dozorované subjekty) byly co nejnižší. Integrace také přináší díky Výboru pro finanční trh výrazné posílení transparentnosti a odpovědnosti dozoru vůči trhu. Důležité ale bude, aby trh nominoval dostatečně uznávané osobnosti, které se nebudou bát prosazovat zájmy finančního trhu vůči dozoru.

Třetím tématem pak je práce na inventuře legislativy finančního trhu s důrazem na ochranu spotřebitele a rovné postavení jednotlivých sektorů. Vzhledem k historické roztržičnosti české finanční legislativy je nejvyšší čas analyzovat jednotlivé sektorové úpravy a vést vážnou diskusi o tom, kterou z nich použít jako základ pro ostatní, aby jeden sektor nebyl zbytečně omezován vůči jinému. Pečlivou analýzu si zaslouží i práva klientů – a jejich schopnost svá práva využívat. ■

Průměrná hrubá měsíční mzda zaměstnanců v peněžnictví a pojištnictví a v národním hospodářství ČR (v Kč)

Average Gross Monthly Wage of Employees in the Banking and Insurance Business in the Czech Republic (in CZK)

Rok	Peněžnictví	Pojištnictví kromě sociálního zabezpečení	Činnosti související s úvěry a pojištnictvím	Peněžnictví a pojištnictví	Zaměstnanci v národním hospodářství
Year	Banking	Insurance (social security excluded)	Credits and insurance linked activities	Banking and insurance business	Employees in the whole economy ¹
1993	10 799	8072	13 510	10 336	5904
1994	12 525	9691	14 231	12 081	7004
1995	14 289	12 070	18 715	14 017	8307
1996	16 611	14 596	21 996	16 407	9825
1997	18 948	16 736	23 733	18 665	10 802
1998	21 531	19 068	26 712	21 177	11 801
1999	23 692	20 706	28 266	23 182	12 797
2000	26 116	23 534	29 296	25 630	13 614
2001	30 420	24 673	31 580	29 136	14 793
2002	33 035	27 292	31 328	31 570	15 857
2003	35 076	27 664	34 149	33 220	16 917
2004	37 265	30 729	32 563	35 446	18 035
2005	39 469	32 249	33 253	37 406	19 030

ZDROJ: ČESKÝ STATISTICKÝ ÚŘAD/SOURCE: CZECH STATISTICAL OFFICE

duces the advantage of pension funds in securing future pensions. After eleven years of existence, pension funds have still not motivated their clients to save more than just a few hundred crowns or to start saving as early as possible.

The long-term future of pension funds is conditioned by the separation of clients' assets from the assets of fund management companies. This allows pension funds to offer sub-funds with various investment strategies and to offer young clients, in particular, significantly higher potential yields than currently offered. In view of the fact that there is no consensus among pension funds on the separation of assets (even the need to make such a step, let alone the specifics of such a change), this will be a very difficult change to make. Nevertheless, it is an inevitable step.

The legislative changes that pension funds had lobbied two years ago could also have a negative effect on the long-term credibility of pension funds. In the past, pension funds had used special mortality tables to calculate pensions. Now, however, the law allows the use of other mortality tables for calculating pension plans – and in fact, assessment of these tables without supervision.

If a pension fund decides to use alternative mortality tables (or to alter them whenever it feels the need), this could have a substantial effect on the amount of pension actually paid out, which is fundamentally at odds with the transparency of long-term savings products.

THREE TOPICS FOR THIS YEAR

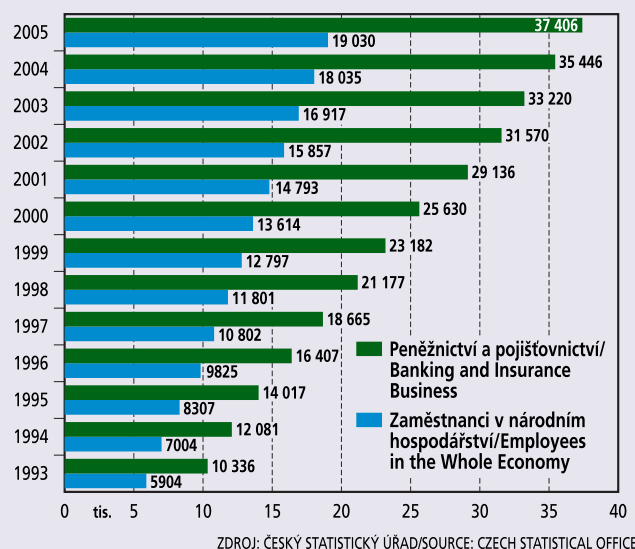
Considering that no significant legislative changes are expected this year, we will focus on three main topics. The first one is the Solvency II project, which has been gaining momentum. A big advantage is the experience with preparing and implementing Basle II in the banking sector, which did not always progress according to plans.

The second important topic of the year is the integration of supervision. This year will focus in particular on the analysis of reporting and supervision approaches in the specific segments. The objective is simple – to integrate the rules and requirements so that the costs of supervision (for the state as well as supervised entities) are as low as possible. Integration will also strengthen significantly the transparency and responsibility of supervision towards the market thanks to the Financial Market Committee. It will be important for the market to appoint reputable agents who will not be afraid to promote the interests of the financial market with respect to supervision.

The third topic concerns a review of financial market legislation with emphasis on consumer protection and the equal status of the specific sectors. Given the historical fragmentation of Czech financial legislation, it is high time to analyse the specific sector changes and to initiate discussions that lead to preventing situations in which one sector is unjustifiably restricted in relation to others. The rights of clients also deserve a careful analysis – and the ability to exercise their rights. ■

Průměrná hrubá měsíční mzda zaměstnanců v peněžnictví a pojištnictví a zaměstnanců v ČR (v Kč)

Average Gross Monthly Wage of Employees in the Banking and Insurance Business and Employees in the Czech Republic (in CZK)



KAREL MACHALA

Kapitálový trh se veze na „býčí“ vlně

Capital Market is Riding a »Bull« Wave

Býčí trh na pražské burze loni způsobil radost mnoha investorům. Kdo vložil své peníze do akcií začátkem minulého roku, vydělal – pokud jeho investice kopírovala index PX-50 – velmi slušných 43 %; podobně jako třeba investor do japonských akcií (jen menšina trhů se takovým růstem v loňském roce mohla pochlubit).

Objem obchodů také významně vzrostl. Nad výdělkem nesplakal ani investor do dluhopisů, který mohl vydělat kolem 5,5 %. Lidé však také rekordně investovali do otevřených podílových fondů.

Výhled do budoucna vidí mnozí investoři a pozorovatelé rovněž optimisticky. Za tahouna akciového trhu je letos nejčastěji označován ČEZ. Čeká se také fúze v telekomunikacích (z Českého Telecomu bude TelefónicaO2). Staví se rekordní množství bytů (mimo jiné ORCO). Rovněž výsledky bank, které v posledních letech lámou nebývalé rekordy v ziskovosti, opravňují k optimismu. Bankovní akcie v souladu s vývojem zisků dlouhodobě vykazují rychlejší nárůst než průměr trhu – jestliže index PX-50 za deset let vzrostl zhruba na triapůlnásobek, akcie obsažené v oborovém indexu bankovníctví svou cenu za deset let zvýšily zhruba pětinasobně.

I když loňský růst cen akcií se asi nepodaří udržet více než ně-

Bull market at the Prague stock exchange last year made many investors happy. Those, who put their money into shares at the beginning of the last year, profited from it – on the condition that their investments copied index PX-50 – very fair 43 %, similarly like an investor in Japanese shares (only a minority of markets could pride themselves on such a growth last year).

The trading volume also rose significantly. An investor into bonds did not regret, either. He could gain about 5.5 per cent. However, people also invested into open-end shares funds to a record-breaking extent.

Many investors and observers see the future prospects optimistically as well. ČEZ has been most often labelled as a stock market drafter this year. We are also expecting a merger in telecommunications (Český Telecom will become Telefónica O2). Record number of flats is being built (among others ORCO may profit from that). Results of banks that have broken extraordinary records in profitability in recent years, too, give reasons for optimism. Bank shares, in accordance with profit development, show faster accrual than the market average in the long term – if the index PX-50 rose to about 3.5 multiple in ten years, shares included in a sector index of banking multiplied their price approximately by five in ten years.

Informační systémy pro bankovní a finanční sektor



ARBES OBS

řešení pro internetové bankovníctví a platební systémy

ARBES TOPAS

modulární řešení pro správu portfolia a obchodování s cennými papíry

ARBES CIM (TA)

systém typu „Transfer Agency“ pro správu a distribuci otevřených podílových fondů

ARBES CRM

řešení pro aktivní řízení vztahů s klienty, marketing a řízení projektů

ARBES FACTORING

komplexní řešení pro správu odkoupených pohledávek

ARBES LEASING

informační systém pro leasingové společnosti

Plná podpora účetních standardů US-GAAP & IFRS

ARBES Technologies, s.r.o., Štefánikova 32, 150 00 Praha 5, Česká republika
Tel.: +420 241 010 111, Fax: +420 241 010 165, e-mail: arbes@arbes.com
ARBES Limited, 4 Royal Mint Court, London EC3N 4HJ, United Kingdom
Tel.: +44 (0)20 7481 6838, Fax: +44 (0)20 7481 6839

www.arbes.com
(www.merlin.cz)



- kolik málo měsíců či let, bude nejspíše v dalších letech v průměru vyšší než růst akcií na starších burzách. Nejdůležitějším faktorem bude makroekonomický vývoj. Dlouhodobá udržitelnost současného tempa růstu HDP závisí na provedení hlubších reforem, které zase závisejí na výsledku voleb, povolební konstelaci, dalším vývoji v EU (směrem k případným reformám v celé Evropě), a na mnoha nepříliš snadno předvídatelných faktorech, včetně cen ropy a možnosti snižování závislosti na ní.

Vzhledem k tomu, že současný růst HDP v ČR je tažen zejména vývozem v důsledku vstupu na společný trh EU, při výborné geografické poloze ČR a logickém naplňování efektu vyrovnávání hladin „spojených nádob“ (kdy chudší a levnější ekonomiky mohou již několik let bez překážek vyvážet na bohatší trhy EU), lze předpokládat, že nejméně několik let vysoký růst HDP v ČR vydrží bez ohledu na současnou i budoucí vládu. Reformy – pokud se uskuteční – by však mohly přidat vítaná procenta navíc, a to se nemůže neodrazit na kapitálovém trhu.

Poslední novely zákonů regulujících kapitálové trhy také přinesly rozšíření investičních příležitostí, například přibudou možnosti investovat do realitních fondů. Na druhé straně přibyla povinnost obchodníků odvádět 2 % z poplatků a provizí do Garančního fondu, což bude znamenat dražší služby.

Poslední změnou, kterou je třeba zmínit, je změna burzovních indexů. V březnu byly ukončeny dosavadní indexy PX-50 a PXD (a zbývající oborové indexy) a nahrazeny byly jediným indexem PX. Důvodem byla mimo jiné snaha o vytvoření indexu, který bude lépe odrážet potřeby budoucího derivátového trhu. Jeho spuštění bude dalším milníkem ve vývoji na českém kapitálovém trhu. ■

Even if it is not likely to maintain the last year's growth of shares for more than few months or years, it will be probably higher in average for many years than the growth of shares at older stock exchanges. The most important factor will be the macroeconomic development. Long-term sustainability of the current speed of GDP growth depends on implementation of deeper reforms, which on the other hand depend on results of elections, post-electoral constellation, further development in the EU (towards possible reforms in the whole of Europe), and many not easily predictable factors, price of oil and possibilities to reduce dependency on it included. Regarding the fact that the current growth of GDP in the Czech Republic is drawn especially by export as a consequence of joining the EU common market, at an excellent geographical location of the Czech Republic and a logical fulfilment of the effect of levelling surfaces of »connected vessels« (when poorer and cheaper economies can export to richer markets of EU without any obstacles for already several years), it can be assumed that the high growth of GDP in the Czech Republic will be sustainable for at least several years disregarding the existing or the future government. Reforms, if they are realized, might add pleasing extra per cents, and this cannot fail to get reflected on the capital market.

Recent amendments to laws regulating capital markets have also brought extension of investment opportunities, e.g. there will be new opportunities to invest into real-estate funds. On the other hand, there is a new duty for traders to pay 2 % of fees and commissions into the Guarantee Fund, which will reflect itself in more expensive services.

The last change, which should be mentioned, is the change of stock exchange indices. In March, the existing indices PX-50 and PXD were terminated (as well as the remaining sector indices) and they were replaced by a single index PX. A reason for that was, among others, an effort to create a new index that would better reflect needs of a future derivative market. Its launch will represent another milestone in the development of the Czech capital market. ■

Makroekonomická data

Macroeconomic data

Položka/Item	2001	2002	2003	2004	2005
Spotřeba domácností/Household consumption (meziroční růst %/y/y growth, %)	2,8	2,7	4,6	3,3	2,6
Tvorba fixního kapitálu/Fixed assets (meziroční růst %/y/y growth, %)	5,4	3,4	4,7	5,3	3,7
Nominální mzdy/Nominal wages (meziroční růst %/y/y growth, %)	8,7	7,3	6,6	6,6	5,5
Maloobchodní prodej/Retail sales (meziroční růst %/y/y growth, %)	4,3	3,0	4,9	2,5	6,2
Průmyslová výroba/Industrial production (meziroční růst %/y/y growth, %)	6,0	2,7	5,8	9,9	8,1
Export/Exports (mld. Kč/CZK bn)	1268	1255	1371	1723	1875
Import/Imports (mld. Kč/CZK bn)	1386	1326	1441	1749	1835
Obchodní bilance/Balance of Trade (% HDP/% GDP)	-5,4	-3,1	-2,9	-1,0	+1,7
Přímé zahraniční investice/FDI (USD mld., kumul./USD bn, cumul.)	27,5	35,8	38,0	57,3	11,0
Běžný účet platební bilance/Balance of Payments – Current Account (% HDP/% GDP)	-5,7	-6,0	-6,3	-6,0	-2,1
Deficit státního rozpočtu/Government Budget Deficit (% HDP/% GDP)	-2,9	-1,9	-4,3	-3,4	-1,9
Zahraniční dluh/Foreign debt (% HDP/% GDP)	–	33,7	35,0	36,6	38,4
Intervenční sazba ČNB/CNB Intervention Rate	4,75	2,75	2,00	2,50	2,00
Peněžní zásoba/Money Supply (meziroční růst %/y/y growth, %)	13,0	3,5	6,9	4,4	8,0

ZDROJ: ČSÚ/SOURCE: ČSÚ

Propočtové ukazatele českého bankovního sektoru

Czech Banking Sector Ratios

	31.12. 2001	31.12. 2002	31.12. 2003	31.12. 2004	31.12. 2005
Zisk z bankovní činnosti k průměrným aktivům v %/ Profit from banking activities to average assets in %	3,77	3,71	3,62	3,96	3,88
Čistý zisk k průměrným aktivům v %/ Net profit to average assets in %	0,73	1,24	1,20	1,27	1,40
Čistý zisk ke kapitálu (Tier 1) v %/Net profit to capital (Tier 1) in %	16,64	27,41	23,68	23,56	25,34
Výnosnost úvěrů v %/Average interest rate on credits in %	6,22	4,88	3,91	3,77	3,87
Nákladovost vkladů v %/Average interest rate on deposits in %	3,86	2,80	1,88	1,64	1,58
Úrokové rozpětí v %/Interest spread in %	2,36	2,09	2,03	2,13	2,29
Počet pracovníků v bankovním sektoru/ Number of employees in the banking sector	39 720	39 493	39 004	38 160	37 540
Na 1 pracovníka připadá v tis. Kč/ Per one employee in CZK '000 falls on					
bilanční sumy/balance sheet total	62 285	62 824	64 837	69 081	78 710
zisku z bankovní činnosti/profit from banking activities	2223	2313	2314	2709	2902
čistého zisku/net profit	432	770	770	869	1050
provozních nákladů/operating costs	1186	1189	1220	1279	1375
nákladů na zaměstnance/employee costs	571	559	600	644	701
Počet bankovních míst/Number of banking branches	1660	1631	1670	1785	1825

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORT, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

ÚVOD/INTRODUCTION

- 1 ZDENĚK TŮMA: Bankovní sektor v době fúzí bank i dohledu/ The banking sector in times of bank and supervision mergers
- 3 TOMÁŠ PROUZA: Poklidný rok konsolidace/A Peaceful Year of Consolidation
- 5 KAREL MACHALA: Kapitálový trh se veze na „býčí“ vlně/Capital Market is Riding a »Bull« Wave

BANKY/BANKS

- 8 LENKA KALIVODOVÁ: Rok 2005 byl pro banky pozitivní /The Year 2005 was Positive for the Banks
- 16 PETR HLAVÁČ: Jaký vývoj bude mít český hypoteční trh?/Development of the Czech Mortgage Market
- 19 JIŘÍ ŠEDIVÝ: Úvěry ze stavebního spoření opět zlomily rekord/Another Record Year for Building Society Loans

PLATEBNÍ KARTY/PAYMENT CARDS

- 22 PAVEL JURÍK: Platby zvýšily tempo/ Payment Cards – Card Payments Grow at a Faster Pace
- 25 Seznam bank působících v České republice/The List of Banks Operating in the Czech Republic

POJIŠŤOVNY/INSURANCE COMPANIES

- 26 VLADIMÍR MRÁZ: Pojistný trh mírně zpomalil růst/Slightly Slower Growth on the Insurance Market
- 29 KAREL MACHALA: Růst pojistného byl poprvé pomalejší než HDP/Growth of Premium Written was Slower than GDP for the First Time
- 33 Seznam pojišťoven působících v České republice/The List of Insurance Companies Operating in the Czech Republic

PENZIJNÍ FONDY/PENSION FUNDS

- 34 JIŘÍ RUSNOK: Penzijní připojištění – úspěšnost a stabilita/

- Supplementary Pension Insurance – Success and Stability
- 37 Seznam členů Asociace penzijních fondů ČR/Members of the Association of Pension Funds of the Czech Republic

KAPITÁLOVÝ TRH/CAPITAL MARKET

- 39 JAN D. KABELKA: Kapitálový trh – velmi úspěšný rok pro investice/Capital Market – Very Successful Year for Investment
- 42 Seznam členů Asociace fondů a asset managementu České republiky a Asociace pro kapitálový trh/The List of the Association of Funds and Asset Management of the Czech Republic Members and Members of the Czech Capital Market Association

LEASING/LEASING

- 44 MILAN GERŽA: Český leasing v roce 2005/Czech Leasing in 2005
- 49 Seznam členů České leasingové a finanční asociace/The Members' List of the Czech Leasing and Finance Association

FAKTORING/FACTORING

- 50 TOMÁŠ MORÁVEK: Faktoring – zpomalení je reakcí na rostoucí ekonomiku/Factoring – Slowed Dynamics is a Reaction to the Growing Economy
- 53 Seznam členů Asociace faktoringových společností České republiky/The List of Members of Factoring Companies Association of the Czech Republic

AUDIT/AUDIT

- 54 PETR KRÍŽ: Audit a účetnictví ve znamení mezinárodní harmonizace/Auditing and Accounting in Harmony with International Standards
- 56 Auditři bank a pojišťoven působících v České republice/Auditors of Banks and Insurance Companies Operating in the Czech Republic

Časopis Bankovníctví přináší řadu výhod pro své předplatitele

- » bezplatné členství v klubu vydavatelství Economia a.s. s mnoha spotřebitelskými výhodami a slevami (www.benefitklub.cz)
- » zdarma každý týden elektronický Newsletter přímo do vaší e-mailové schránky
- » zdarma plný přístup na specializovaný web Bankovnictvi.iHNed.cz a do elektronického archivu časopisu
- » zdarma vydání česko-anglického reprezentativního přehledu výsledků finančního a kapitálového trhu České republiky TOP finance
- » zdarma katalogy FPguide s konkrétním produktovým zaměřením
- » slevu 30 % z ceny předplatného měsíčníku pro finanční poradce a zprostředkovatele FP-finanční poradce
- » slevu z ceny vstupného na vybrané odborné akce



Předplatné si zajistíte na tel. 800 11 00 22
nebo na adrese predplatne@economia.cz

economia
OBSAH ROZHODUJE



LENKA KALIVODOVÁ,
ANALYTIČKA
EKONOMICKÉHO VÝZKUMU
RAIFFEISENBANK/ANALYST
OF ECONOMIC RESEARCH,
RAIFFEISENBANK

Rok 2005 byl pro banky pozitivní

The Year 2005 was Positive for Banks

Rok 2005 znamenal pro české banky převážně pozitivní období. Hlavním faktorem ovlivňujícím celkový vývoj bankovního sektoru byla dobrá výkonnost české ekonomiky, která spolu s nízkou hladinou úrokových sazeb podpořila další rozvoj úvěrových obchodů.

Stabilní, avšak silně konkurenční prostředí bankovního, resp. finančního trhu umožnilo a svým způsobem také donutilo banky hledat potenciál dalšího rozvoje a zisku uvnitř banky, nikoli v růstu cen produktů a služeb. Loňský rok tak znamenal hledání vnitřních rezerv, ať už ve formě úspor nákladů, nebo v přístupu ke klientům, ve struktuře a celkovém spektru nabízených produktů a služeb. Docházelo – a nadále bude docházet – ke stále těsnějšímu propojení jednotlivých subjektů finančního trhu tak, aby banky dokázaly flexibilně reagovat na komplexní potřeby klientů.

Jak jsem již zmínila, hlavním tahounem růstu byly úvěry, a to především úvěry klientům z řad obyvatelstva. Dynamický nárůst zaznamenaly především hypoteční úvěry, které se postupně staly základním prvkem v nabídce retailového bankovníctví a jejichž potenciál není ještě zdaleka vyčerpán. Potřeba bydlet je základní, existenciální potřebou a využití hypotečního úvěru přestává být vnímáno jako finančně nedostupný luxus. Česká společnost se přestává „bát“ úvěrového financování, a to mimo jiné také díky pestřejší nabídce bank a zvyšováním obecné povědomosti o možnostech v oblasti hypoték. Navíc růstu zájmu o hypotéky nahrává i blížící se deregulace nájemného a přeřazení stavebních prací do skupiny s vyšší sazbou DPH.

Na straně vkladů v loňském roce pokračovala již dříve započatá strukturální změna. Prostor nízkých úrokových sazeb přimělo české vkladatele poohlížet se po jiném a především výhodnějším způsobu zhodnocení volných finančních prostředků, než jsou bankovní vklady. Popularitu si udržují a dále získávají sofistikovanější a výnosnější úsporné produkty, jako jsou stavební spoření, penzijní připojištění a podílové fondy.

Tento dlouhodobý proces prolínání jednotlivých sektorů finančního trhu vedl logicky k jejich vzájemné spolupráci například formou sdílení informací v úvěrových registrech a v letošním roce vyústil ve sjednocení institucí regulace a dozoru nad finančním trhem.

Co čeká český bankovní sektor v nejbližší budoucnosti? Bude pokračovat integrace v rámci finančního trhu, bude pokračovat zostřování konkurence vlivem mezinárodních fúzí a akvizic a rovněž bude pokračovat neustálý proces inovací a modernizace současných produktů a služeb. V konečném efektu všechny zmiňované trendy směřují k jednomu cíli – ke spokojenému a především dlouhodobě loajálnímu klientovi. ■

The year 2005 represented predominantly positive period for Czech banks. The main factor that influenced the general development of the bank sector was good performance of the Czech economy, which, together with a low level of interest rates, supported further development of credit transactions.

Stable, however strongly competitive environment of bank, or finance market enabled and in its way also made banks look for potential of further development and profit inside banks, not in growth of product and service prices. Thus, the last year meant searching of internal reserves, in form of cost savings or approach to clients, in a structure and a general spectrum of products and services offered. A closer interconnection of individual subjects at the financial market occurred – and will keep occurring in future – so that banks would be able to react flexibly to complex needs of clients.

As I already mentioned, credits were the main growth puller, primarily credits to clients from ranks of residents. Dynamic growth was noticed at mortgage credits in the in the offer of the retail banking and whose potential has been nowhere near exploited, yet. The need to lodge is a fundamental, existential need and use of a mortgage credit is not seen as financially unavailable luxury anymore. The Czech society has discontinued „being afraid“ of credit funding, also because owing to more varied offer of banks and increase in general awareness of possibilities in the realm of mortgages. Furthermore, the growth in interest in mortgages is also supported by forthcoming deregulation of rents and a rearrangement of construction works into the category with a higher VAT rate.

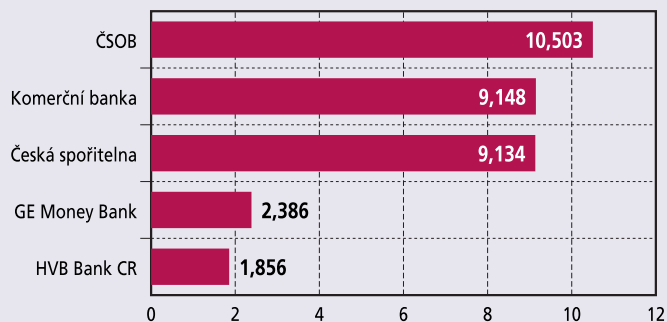
Last year, on the side of deposits, the structural change that had already started before, continued. The environment of low interest rates made Czech depositors cast around for another, and first of all more profitable, way of valorization of free financial means than bank deposits. More sophisticated and profitable products like building savings, additional pension insurance and shares funds are becoming more and more popular.

This long-term process of penetrating of individual sectors of the financial market lead logically to their mutual cooperation, for example by means of sharing information in credit registers and this year it has resulted in unification of institutions controlling and supervising the financial market.

What can the Czech bank sector expect in the nearest future? Integration within the financial market will continue, competition will intensify under the influence of international mergers and acquisitions and an incessant process of innovations and modernization of current products and services will also continue. As a final effect, all the mentioned trends lead to a single target – to a satisfied and first of all, in the long term loyal client. ■

Pět bank s největším ziskem v roce 2005, v mld. Kč

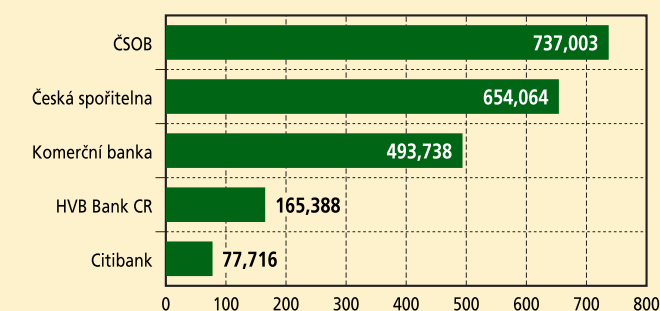
Five Banks with the Biggest Profit in 2005, in CZK bn



ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Pět největších bank podle bilanční sumy v roce 2005, v mld. Kč

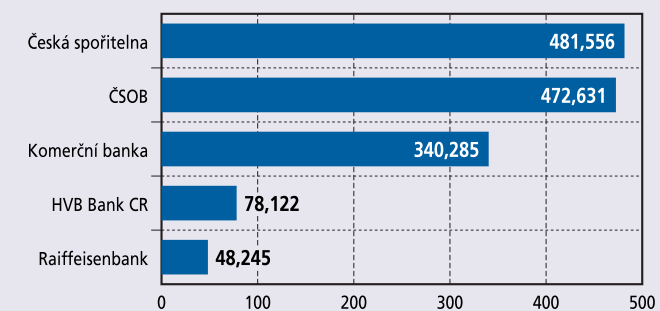
Five Biggest Banks According to Balance Sheet Total in 2005, in CZK bn



ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Pět největších bank podle vkladů primárních klientů v roce 2005, v mld. Kč

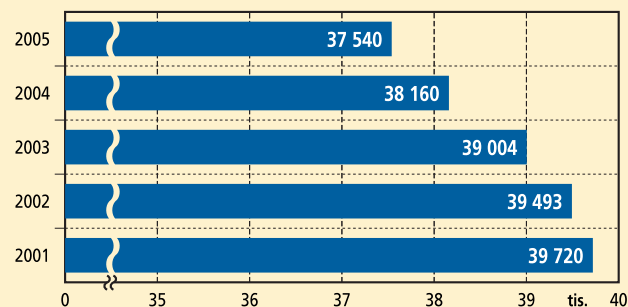
Five Biggest Banks According to Primary Deposits in 2005, in CZK bn



ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Vývoj počtu pracovníků v bankovním sektoru (údaje k 31. 12.)

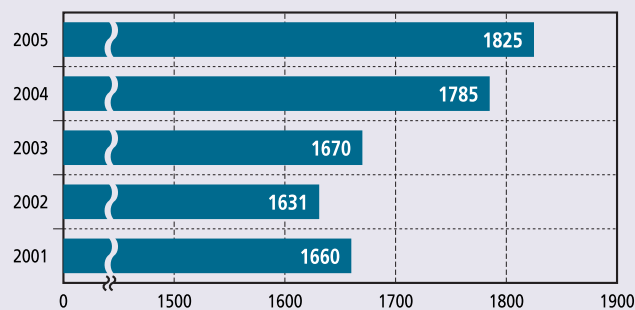
Development of the Number of Employees in Czech Banking Sector (as of Dec 31)



ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Vývoj počtu bankovních míst v bankovním sektoru (údaje k 31. 12.)

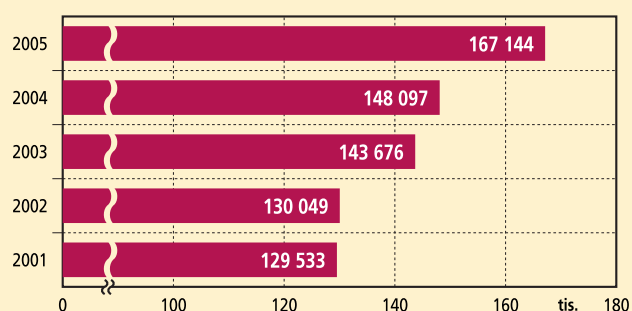
Development of the Number of Bank Branches in Czech Banking Sector (as of Dec 31)



ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Vývoj kapitálu v bankovním sektoru celkem (údaje k 31. 12.), v mld. Kč

Development of Total Capital in Czech Banking Sector (as of Dec 31), in CZK bn



ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Aktiva bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. příslušného roku)**Assets of the Banking Sector in CZK m (banks with licence as of Dec 31 of the corresponding year)**

Položka/Item	31. 12. 2001	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004	31. 12. 2005
Aktiva celkem/Assets in total	2 473 974	2 481 118	2 528 907	2 636 147	2 954 769
1. Pokladní hotovost a vklady u emisních bank/ Cash and deposits in central banks	79 215	69 884	65 677	58 060	55 201
pokladní hotovost/cash	37 613	35 442	35 278	32 106	31 170
vklady u emisních bank/deposits in central banks	41 602	34 442	30 398	25 955	24 032
2. Dluhopisy státní a emisních bank přijímané k refinancování/Bonds of the state and central banks, accepted for refinancing	142 070	214 048	302 867	291 597	334 603
3. Pohledávky za bankami/Receivables with banks	833 861	860 247	757 400	825 419	919 718
4. Pohledávky za klienty/Receivables with clients	907 072	890 758	995 637	1 073 879	1 174 339
5. Dluhové cenné papíry/Debenture securities	266 890	182 060	212 913	208 650	276 919
vydané vládními institucemi/issued by government	361	45 521	55 693	60 425	72 454
vydané ostatními subjekty/issued by other subjects	266 529	136 540	157 220	148 225	204 466
6. Akcie, podílové listy a ostatní podíly/Equity securities and other shares	51 030	47 085	7 678	10 392	11 504
7. Účasti s podstatným vlivem/Shares with substantial influence	4108	4258	1326	2264	3665
8. Účasti s rozhodujícím vlivem/Shares with decisive influence	10 046	11 329	10 820	16 339	32 623
9. Nehmotný majetek/Intangible assets	6307	9858	11 461	11 810	11 938
10. Hmotný majetek/Tangible assets	50 278	45 377	43 689	40 577	36 983
11. Ostatní aktiva/Other assets	104 780	140 034	112 089	93 342	93 761
12. Pohledávky u akcionářů/Receivables with shareholders	364	660	0	0	0
13. Náklady a příjmy příštích období/Costs and revenues of next periods	17 944	4619	6451	3819	3514

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Podrozvahové aktivity bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. příslušného roku)**Off-balance-sheet Activities of the Banking Sector in CZK m (banks with licence as of Dec 31 of the corresponding year)**

Položka/Item	31. 12. 2001	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004	31. 12. 2005
Podrozvahová aktiva celkem/Off-balance- sheet assets in total	3 870 441	3 633 197	3 901 592	4 513 941	4 874 632
V tom/Including:					
Poskytnuté přísliby a záruky/Granted promises and warrants	307 857	494 238	503 244	485 489	582 779
Poskytnuté přísliby/Granted promises	212 697	385 552	395 338	368 523	437 651
Poskytnuté záruky a ručení/Granted warrants and collaterals	87 403	102 119	101 408	111 294	136 132
Poskytnuté záruky ze směnek/Granted warrants from bills of exchange	801	395	301	63	51
Poskytnuté záruky z akreditivu/Granted warrants from letters of credit	6 956	6 171	6 197	5 608	8 946
Pohledávky ze spotových operací/Claims from spot market operations	73 312	91 876	83 638	59 086	54 843
Pohledávky z pevných termínových operací/Claims from fixed forward operations	3 342 476	2 955 046	3 189 988	3 772 748	3 863 431
V tom/Including: s úrokovými nástroji/with interest instruments	1 686 449	1 993 585	2 326 750	2 884 034	2 822 196
v tom/including: forwardy/forwards	925 721	973 026	1 205 617	1 493 810	1 040 814
futures	44	0	1069	1 200	16 567
swapy/swaps	760 684	1 020 560	1 120 064	1 389 024	1 764 815
s měnovými nástroji/with currency instruments	1 653 995	959 863	861 882	886 838	1 030 840
v tom/including: forwardy/forwards	468 284	166 783	141 972	196 107	219 031
futures	23	0	0	0	0
swapy/swaps	1 185 688	793 080	719 910	690 731	811 809
s akciovými nástroji/with stock instruments	1870	1126	637	400	3123
s komoditními nástroji/with commodity instruments	162	0	0	137	6633
s úvěrovými nástroji/with credit instruments	0	471	630	1338	638
Pohledávky z opčních operací/Claims from option operations	146 796	92 037	124 812	196 619	373 579
V tom/including: s úrokovými nástroji/with interest instruments	36 750	14 966	14 440	34 206	45 991
s měnovými nástroji/with currency instruments	102 707	61 228	109 484	156 642	316 762
s akciovými nástroji/with stock instruments	1659	0	877	4705	10 640
s komoditními nástroji/with commodity instruments	5680	1086	0	1066	186
s úvěrovými nástroji/with credit instruments	0	14 758	11	0	0

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Pasiva bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. příslušného roku)**Liabilities of the Banking Sector in CZK m (banks with licence as of Dec 31 of the corresponding year)**

Položka/Item	31. 12. 2001	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004	31. 12. 2005
Pasiva celkem/Liabilities in total	2 473 974	2 481 118	2 528 907	2 636 147	2 954 769
1. Závazky vůči bankám/Liabilities with banks	371 406	304 705	285 297	361 102	409 662
2. Závazky vůči klientům/Liabilities with clients	1 493 198	1 608 747	1 662 920	1 731 862	1 919 486
3. Závazky z dluhových cenných papírů/ Liabilities from bonds	268 884	167 457	202 179	214 708	261 928
emitované dluhové cenné papíry/issued bonds	207 640	160 746	196 429	201 555	247 935
4. Ostatní pasiva/Other liabilities	121 935	171 010	155 457	107 681	114 026
5. Výnosy a výdaje příštích období/Next period revenues and costs	13 502	5558	12 862	4501	4811
6. Rezervy/Reserves	44 911	37 624	23 784	16 553	12 741
7. Podřízené závazky/Subordinated debt	26 193	25 334	8299	8158	11 996
8. Základní kapitál/Share capital	68 325	69 461	68 272	70 416	69 820
9. Emisní ážio/Issue premium	7533	8036	8609	11 296	12 930
10. Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku/Reserve funds and other profit-derived funds	28 703	28 805	30 456	31 105	32 147
11. Kapitálové fondy/Capital funds	854	1039	524	525	1084
12. Zisk nebo ztráta za účetní období/Profit or loss of the accounting period	17 118	30 396	30 038	33 171	39 417

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Ziskovost a efektivnost bankovního sektoru v mil. Kč (banky s licenci k 31. 12. příslušného roku)**Profitability and Efficiency of the Banking Sector in CZK m (banks with licence as of Dec 31 of the corresponding year)**

Položka/Item	31. 12. 2001	31. 12. 2002	31. 12. 2003	31. 12. 2004	31. 12. 2005
Zisk z finanční činnosti/Profit from financial activities	88 301	91 367	90 257	103 384	108 958
V tom/Including:					
Úrokový zisk/Profit from interests	56 126	55 201	53 772	59 763	64 044
Zisk z poplatků a provizí/Profit from fees and commissions	20 733	23 514	26 305	31 305	31 835
Zisk z akcií a podílů/Profit from equity	907	1122	800	1369	2189
Zisk z ostatních finančních operací/Profit from other financial operations	10 535	11 530	9380	10 947	10 890
z operací s cennými papíry/from securities operations	-166	1614	854	3057	2232
z devizových operací/from FX operations	7139	5441	6343	9974	4715
z derivátových operací (kromě zajišťovacích)/ from derivative operations (except hedging)	3562	4411	2183	-2086	3939
Správní náklady/administrative costs	47 115	46 975	47 601	48 802	51 632
Čistá tvorba rezerv, opravných položek a odpisů/ Net generation of reserves and adjustments	20 169	8 537	774	10 317	13 084
Ostatní provozní náklady (-) resp. výnosy (+)/ Other operating costs (-) and revenues (+) respectively	-427	4059	-562	957	4935
Hrubý provozní zisk/Gross operating profit	20 590	39 914	41 318	45 262	49 254
Mimořádné náklady (-) resp. výnosy (+)/ Extraordinary costs (-) and revenues (+) respectively	1736	1705	11	-11	1
Hrubý zisk před zdaněním/Gross pre-tax profit	22 327	41 619	41 329	45 252	49 255
Daň z příjmu/Corporate Income Tax	5172	11 223	11 291	12 081	9837
Čistý zisk (+) resp. ztráta (-)/Net profit (+) and loss (-) respectively	17 154	30 396	30 038	33 171	39 417

ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

**Odborný časopis
pro profesionály
ve finančním
poradenství**



Volejte 800 11 00 22

economia
 OBSAH ROZHODUJE

Vývoj zisku bank za posledních pět let

Profit Development of Banks in the Past Five Years

Banka	Čistý zisk 2005 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2005/2004 (%)	Čistý zisk 2004 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2004/2003 (%)	Čistý zisk 2003 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2003/2002 (%)	Čistý zisk 2002 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2002/2001 (%)	Čistý zisk 2001 (mld. Kč)	Suma čistého zisku za pět let (mld. Kč)
Bank	Net profit 2005 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2005/2004 (%)	Net profit 2004 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2004/2003 (%)	Net profit 2003 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2003/2002 (%)	Net profit 2002 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2002/2001 (%)	Net profit 2001 (CZK bn)	The sum of net profit for past five years (CZK bn)
Československá obchodní banka	10,503	+54,09	6,816	+9,23	6,240	-10,33	6,951	+61,23	4,088	34,598
Komerční banka	9,148	+2,82	8,897	+2,63	8,669	-3,95	9,026	+210,81	2,904	38,644
Česká spořitelna	9,143	+5,71	8,649	+13,58	7,615	+31,18	5,805	+223,03	1,798	33,01
GE Money Bank	2,386	+6,42	2,242	+22,71	1,827	+100,53	0,911	+8,07	0,843	8,209
HVB Bank CR	1,856	-0,54	1,866	+9,31	1,707	+52,00	1,123	-	-	6,552
Citibank	0,899	+90,47	0,472	-51,34	0,97	+31,44	0,738	-33,93	1,117	4,196
Hypoteční banka	0,489	+0,41	0,487	+167,58	0,182	+49,18	0,122	+31,00	0,093	1,373
Raiffeisenbank	0,372	+23,18	0,302	+37,90	0,219	+123,47	0,098	+250,00	0,028	1,019
PPF Banka	0,294	+185,44	0,103	-83,68	0,631	+1334,09	0,044	+120,00	0,020	1,092
Živnostenská banka	0,186	-4,62	0,195	-25,57	0,262	+131,85	0,113	-57,20	0,264	1,020
BAWAG Bank CZ	0,180	-	0,097 (BBCZ) + 0,058 (BBICZ, DB)	-	0,037 (BBCZ) + 0,248 (BBICZ, DB)	-	0,005 (BBCZ) + 0,259 (BBICZ, DB)	-	0,004 (BBCZ) + 0,209 (BBICZ, DB)	-
J&T Banka	0,170	+203,57	0,056	-49,55	0,111	-43,37	0,196	+262,96	0,054	0,587
Volksbank CZ	0,118	+90,32	0,062	-34,04	0,094	+161,11	0,036	-5,26	0,038	0,348
eBanka	0,011	-	-0,271	-	-0,133	-	-0,250	-	0,007	-0,636
IC Banka	0,002	-60,00	0,005	-37,50	0,008	+14,29	0,007	-68,18	0,022	0,044
CALYON Banka	-0,007	-	0,067	-17,28	0,081	-42,96	0,142	+86,84	0,076	0,359
Wüstenrot hypoteční banka	-0,013	-	-0,020	-	-0,016	-	-	-	-	-0,049

Banky se specifickým účelem a státními akcionáři, nikoli obchodní

Non-commercial banks with a specific purpose and state shareholders

Českomoravská záruční a rozvojová banka	1,176	+73,20	0,679	+6,76	0,636	+21,14	0,525	-7,57	0,568	3,584
Česká exportní banka	-0,030	-	0,113	+5,61	0,107	-31,41	0,156	+212,00	0,050	0,396

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes:

Obě banky skupiny BAWAG (BAWAG Bank CZ a BAWAG Bank International CZ, dříve Dresdner Bank, zde jako BBCZ, BBICZ, DB) byly sloučeny v roce 2005 do jedné pod názvem BAWAG Bank CZ./Both banks of the BAWAG Group (BAWAG Bank CZ and BAWAG Bank International CZ, formerly Dresdner Bank, here abbreviated as BBCZ, BBICZ, DB) merged into one bank under the name BAWAG Bank CZ.

Vývoj počtu zaměstnanců bank, aktiva a zisk na zaměstnance

Development of the Number of Employees of Banks, Assets and Profits per Employee

Banka	Počet zaměstnanců 2005	Počet zaměstnanců 2004	Počet zaměstnanců 2003	Aktiva na jednoho zaměstnance 2005 (v tis. Kč)	Aktiva na jednoho zaměstnance 2004 (v tis. Kč)	Aktiva na jednoho zaměstnance 2003 (v tis. Kč)	Čistý zisk na jednoho zaměstnance 2005 (v tis. Kč)	Čistý zisk na jednoho zaměstnance 2004 (v tis. Kč)	Čistý zisk na jednoho zaměstnance 2003 (v tis. Kč)
Bank	Number of Employees 2005	Number of Employees 2004	Number of Employees 2003	Assets per employee 2005 (x000 CZK)	Assets per employee 2004 (x000 CZK)	Assets per employee 2003 (x000 CZK)	Net profit per employee 2005 (x000 CZK)	Net profit per employee 2004 (x000 CZK)	Net profit per employee 2003 (x000 CZK)
Česká spořitelna	10 755	11 805	12 412	60 815	49 165	44 638	849	733	614
Komerční banka	7388	7309	8233	66 830	62 973	55 467	1238	1217	1053
Československá obchodní banka	6857	7094	7300	107 482	86 451	83 079	1532	961	855
GE Money Bank	2028	2056	1919	31 733	29 077	30 040	1177	1091	952
Raiffeisenbank	1124	1109	1041	67 807	57 103	59 533	331	272	210
HVB Bank CR	1101	1250	1221	150 261	114 266	132 359	1686	1493	1398
eBanka	861	675	791	20 154	20 569	15 088	13	-402	-185
Živnostenská banka	801	805	800	61 064	58 121	61 533	232	242	398
Citibank	724	662	651	107 343	114 674	107 518	1242	713	1490
Volksbank CZ	407	455	386	48 835	41 793	49 253	290	136	243
Hypoteční banka	373	361	404	140 445	97 410	65 307	1311	1349	450
BAWAG Bank CZ	280	130 (BBCZ) + 134 (BBICZ, DB)	110 (BBCZ) + 141 (BBICZ, DB)	119 936	162 700 (BBCZ) a 137 403 (BBICZ, DB)	127 773 (BBCZ) a 131 773 (BBICZ, DB)	207	746 (BBCZ) a 433 (BBICZ, DB)	336 (BBCZ) a 1759 (BBICZ, DB)
J&T Banka	133	109	92	130 451	11 505	63 761	1278	514	1207
PPF Banka									
	122	82	78	171 344	155 085	173 218	2410	1256	8090
CALYON Banka	47	86	85	274 468	287 174	239 224	-149	779	953
Wüstenrot hypoteční banka	42	27	22	43 262	35 704	29 590	-310	-741	-727
IC Banka	37	37	37	25 837	25 216	28 703	51	135	216

Banky se specifickým účelem a státními akcionáři, nikoli obchodní

Non-commercial banks with a specific purpose and state shareholders

Českomoravská záruční a rozvojová banka	259	264	258	184 691	183 417	197 291	4541	2572	2465
Česká exportní banka	121	119	124	213 025	229 941	212 266	-248	950	863

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámka/Note:

Obě banky skupiny BAWAG (BAWAG Bank CZ a BAWAG Bank International CZ, dříve Dresdner Bank, zde jako BBCZ, BBICZ, DB) byly sloučeny v roce 2005 do jedné pod názvem BAWAG Bank CZ./Both banks of the BAWAG Group (BAWAG Bank CZ and BAWAG Bank International CZ, formerly Dresdner Bank, here abbreviated as BBCZ, BBICZ, DB) merged into one bank under the name BAWAG Bank CZ.

České banky, jejich velikost, bilanční suma a vývoj v letech 2001 až 2005

Czech Banks, Their Size, Balance Sheet Total and Development between 2001 and 2005

Banka	Bilanční suma 2005 (mld. Kč)	Meziroční nárůst BS 2005/2004 (%)	Bilanční suma 2004 (mld. Kč)	Meziroční růst BS 2004/2003 (%)	Bilanční suma 2003 (mld. Kč)	Meziroční růst BS 2003/2002 (%)	Bilanční suma 2002 (mld. Kč)	Meziroční nárůst BS 2002/2001 (%)	Bilanční suma 2001 (mld. Kč)	Základní jmění 2005 (mld. Kč)
Bank	Balance sheet total 2005 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2005/2004 (%)	Balance sheet total 2004 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2004/2003 (%)	Balance sheet total 2003 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2003/2002 (%)	Balance sheet total 2002 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2002/2001 (%)	Balance sheet total 2001 (CZK bn)	Share capital 2005 (CZK bn)
Československá obchodní banka	737,003	+20,17	613,281	+1,12	606,480	+1,52	597,044	+1,81	586,426	5,105
Česká spořitelna	654,063	+12,69	580,394	+4,76	554,048	+6,61	519,691	+5,71	491,605	15,200
Komerční banka	493,738	+7,27	460,269	+0,79	456,663	+2,37	446,092	+3,4	431,433	19,005
HVB Bank CR	165,388	+15,79	142,833	+7,96	132,306	+6,45	124,295	-0,8	125,3	5,125
Citibank	77,716	+2,37	75,914	+8,46	69,994	-14,11	81,495	+10,8	73,553	2,925
Raiffeisenbank	76,215	+20,35	63,327	+2,18	61,974	+7,76	57,513	-3,41	59,545	2,500
GE Money Bank	64,354	+7,65	59,782	+3,70	57,648	+11,48	51,711	-34,12	78,496	0,510
Hypoteční banka	52,386	+48,97	35,165	+33,28	26,384	+37,62	19,171	+30,12	14,733	2,635
Živnostenská banka	48,898	+4,51	46,787	-5,07	49,286	-5,5	52,149	+2,16	51,044	1,360
BAWAG Bank CZ	33,582	-	21,151 BBCZ + 18,412 BBICZ, DB	-	14,055 BBCZ + 18,548 BBICZ, DB	-	9,628 BBCZ + 19,399 BBICZ, DB	-	10,492 BBCZ + 22,984 BBICZ, DB	-
PPF Banka	20,904	+64,38	12,717	-5,88	13,511	+26,21	10,705	+5,51	10,146	0,769
Volksbank CZ	19,876	+4,52	19,016	+0,02	19,012	+17,2	16,222	+36,18	11,912	0,819
eBanka	17,353	+24,99	13,884	+16,45	11,923	-39,86	19,826	+144,07	8,123	1,185
J&T Banka	17,350	+41,59	12,254	+108,90	5,866	+4,36	5,621	+50,98	3,723	0,934
CALYON Banka	11,631	-52,91	24,697	+21,46	20,334	+11,34	18,263	+18,93	15,356	0,000
Wüstenrot hypoteční banka	1,817	+88,49	0,964	+48,08	0,651	-	-	-	-	0,600
IC Banka	0,956	+2,47	0,933	-12,15	1,062	-5,85	1,128	-22,31	1,452	0,500
Banky se specifickým účelem a státními akcionáři, nikoli obchodní										
Non-commercial banks with a specific purpose and state shareholders										
Českomoravská záruční a rozvojová banka	47,835	-1,21	48,422	-4,86	50,896	-43,98	89,113	23,91	71,918	2,132
Česká exportní banka	25,776	-5,80	27,363	4,36	26,221	2,99	25,46	7,43	23,7	1,85

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes:

Obě banky skupiny BAWAG (BAWAG Bank CZ a BAWAG Bank International CZ, dříve Dresdner Bank, zde jako BBCZ, BBICZ, DB) byly sloučeny v roce 2005 do jedné pod názvem BAWAG Bank CZ./Both banks of the BAWAG Group (BAWAG Bank CZ and BAWAG Bank International CZ, formerly Dresdner Bank, here abbreviated as BBCZ, BBICZ, DB) merged into one bank under the name BAWAG Bank CZ.

K výraznému poklesu/růstu bilanční sumy některých bank (GE Money Bank, eBanka) v posledních letech – srovnání údajů roku 2003 a 2002 s předchozími lety je třeba brát s jistou rezervou vzhledem ke změně metodiky ČNB./Note to big shifts in balance sheet total of some banks (like GE Capital Bank, eBanka) – comparison of the 2003 and 2002 data with preceding years is to be taken „with a grain of salt“ because of change in CNB counting methods.

BS – bilanční suma/BST – balance sheet total

Vývoj vkladů bank (údaje v mld. Kč, není-li uvedeno jinak)

Development of Deposits of Banks (data in CZK bn, if not otherwise stated)

Banka	Klientské vklady 2005 (mld. Kč)	Růst vkladů 2005/2004 (%)	Klientské vklady 2004 (mld. Kč)	Růst vkladů 2004/2003 (%)	Klientské vklady 2003 (mld. Kč)	Růst vkladů 2003/2002 (%)	Klientské vklady 2002 (mld. Kč)	Růst vkladů 2002/2001 (%)	Klientské vklady 2001 (mld. Kč)
Bank	Clients' Deposits 2005 (CZK bn)	Growth of deposits 2005/2004 (%)	Clients' Deposits 2004 (CZK bn)	Growth of deposits 2004/2003 (%)	Clients' Deposits 2003 (CZK bn)	Growth of deposits 2003/2002 (%)	Clients' Deposits 2002 (CZK bn)	Growth of deposits 2002/2001 (%)	Clients' Deposits 2001 (CZK bn)
Česká spořitelna	481,556	+8,26	444,800	+3,79	428,572	+6,34	403,035	+3,81	388,252
Československá obchodní banka	472,631	+10,93	426,058	-3,17	439,999	+5,22	418,183	+0,11	417,743
Komerční banka	340,285	-7,77	368,966	+4,35	353,569	+3,47	341,708	+5,79	323,018
HVB Bank CR	78,122	+11,10	70,318	-0,92	70,97	-9,26	78,211	+23,33	63,417
Raiffeisenbank	48,245	+7,89	44,717	+4,05	42,978	+22,09	35,203	+33,3	26,409
Citibank	48,090	+42,01	33,863	+9,82	30,836	-23	40,048	+62,52	24,642
GE Money Bank	47,400	+4,34	45,428	-0,29	45,559	+10,02	41,411	-2,11	42,302
Živnostenská banka	34,204	-4,68	35,882	+3,36	34,717	-4,59	36,387	-3,88	37,854
BAWAG Bank CZ	17,418	-	3,397 (BBCZ) + 6,523 (BBICZ, DB)	-	2,041 (BBCZ) + 9,345 (BBICZ, DB)	-	1,882 (BBCZ) + 8,275 (BBICZ, DB)	-	2,082 (BBCZ) + 6,272 (BBICZ, DB)
eBanka	14,392	+19,67	12,026	+25,77	9,562	-45,17	17,439	+179,92	6,23
J&T Banka	13,590	+31,71	10,318	+33,81	7,711	+116,72	3,558	+72,05	2,068
PPF Banka	12,368	+79,61	6,886	-1,85	7,016	-17,08	8,461	+60,76	5,263
Volksbank CZ	12,304	+9,28	11,259	+24,66	9,032	+23,22	7,33	+39,14	5,268
CALYON Banka	5,639	-14,07	6,562	+5,69	6,209	-14,32	7,247	+10,78	6,542
Hypoteční banka	0,368	+26,03	0,292	+25,86	0,232	-2,93	0,239	+50,31	0,159
IC Banka	0,323	-7,98	0,351	-19,68	0,437	-20,83	0,552	-33,65	0,832
Wüstenrot hypoteční banka	0	-	0	-	0	-	-	-	-
CELKEM/TOGETHER	1626,935	+6,50	1527,646	+2,45	1491,087	+3,12	1445,944	+6,5	1357,753
Banky se specifickým účelem a státními akcionáři, nikoli obchodní									
Non-commercial banks with a specific purpose and state shareholders									
Českomoravská záruční a rozvojová banka	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Česká exportní banka	0,744	-13,19	0,857	-	-	-	-	-	-

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes:

Obě banky skupiny BAWAG (BAWAG Bank CZ a BAWAG Bank International CZ, dříve Dresdner Bank, zde jako BBCZ, BBICZ, DB) byly sloučeny v roce 2005 do jedné pod názvem BAWAG Bank CZ./Both banks of the BAWAG Group (BAWAG Bank CZ and BAWAG Bank International CZ, formerly Dresdner Bank, here abbreviated as BBCZ, BBICZ, DB) merged into one bank under the name BAWAG Bank CZ.

Časy se mění

Děkujeme vám za desetiletou důvěru a spolupráci v oblasti Data Warehousing a Business Intelligence. Časy se mění. Adastra vám dnes nabízí mnohem více . . .

**SOFTWARE APPLICATION DEVELOPMENT
IT QUALITY ASSURANCE AND TESTING
BUSINESS & TECHNOLOGY CONSULTING**

VÍCE NEŽ DATA WAREHOUSING

ADASTRA

www.adastra.cz

BA-000273

Vývoj úvěrů bank (údaje v mld. Kč, není-li uvedeno jinak)

Development of Loans of Banks (data in CZK bn, if not otherwise stated)

Banka	Úvěry klientům 2005 (mld. Kč)	Růst úvěrů 2005/2004 (%)	Úvěry klientům 2004 (mld. Kč)	Růst úvěrů 2004/2003 (%)	Úvěry klientům 2003 (mld. Kč)	Růst úvěrů 2003/2002 (%)	Úvěry klientům 2002 (mld. Kč)	Růst úvěrů 2002/2001 (%)	Úvěry klientům 2001 (mld. Kč)
Bank	Loans to Clients 2005 (CZK bn)	Growth of loans 2005/2004 (%)	Loans to Clients 2004 (CZK bn)	Growth of loans 2004/2003 (%)	Loans to Clients 2003 (CZK bn)	Growth of loans 2003/2002 (%)	Loans to Clients 2002 (CZK bn)	Growth of loans 2002/2001 (%)	Loans to Clients 2001 (CZK bn)
Česká spořitelna	267,767	+25,45	213,446	+19,81	178,159	-5,82	189,163	+1,34	186,655
Československá obchodní banka	239,357	-3,91	249,093	+8,25	230,1	+7,68	213,682	+17,75	181,476
Komerční banka	185,225	+18,34	156,525	+17,70	132,988	+8,14	122,973	-10,03	136,681
HVB Bank CR	93,843	+10,33	85,053	+4,51	81,38	+12,91	72,073	+10,15	65,429
GE Money Bank	47,897	+28,66	37,229	+32,42	28,115	+42,80	19,688	+67,34	11,76
Hypoteční banka	46,202	+35,58	34,078	+38,86	24,541	+36,87	17,93	+30,19	13,772
Raiffeisenbank	39,047	+11,08	35,153	+35,87	25,872	-13,32	29,849	+22,15	24,436
Živnostenská banka	30,863	+25,87	24,520	+7,70	22,768	+4,87	21,711	+21,57	17,859
Citibank	27,843	+1,99	27,300	-9,95	30,316	+4,79	28,931	+7,22	26,984
BAWAG Bank CZ	18,115	-	11,363 (BBCZ) + 6,424 (BBICZ, DB)	-	9,58 (BBCZ) + 7,746 (BBICZ, DB)	-	5,13 (BBCZ) + 9,604 (BBICZ, DB)	-	6,116 (BBCZ) + 11,107 (BBICZ, DB)
Volksbank CZ	16,459	+14,22	14,410	-9,86	15,986	+29,88	12,308	+44,05	8,544
J&T Banka	12,188	+86,28	6,543	+68,55	3,882	+22,34	3,173	+115,26	1,474
eBanka	8,940	+39,99	6,386	+103,51	3,138	+238,88	0,926	+22,81	0,754
PPF Banka	7,812	+63,64	4,774	+90,05	2,512	+607,61	0,355	+40,32	0,253
CALYON Banka	5,412	-17,40	6,552	+12,00	5,85	+64,23	3,562	-17,49	4,317
Wüstenrot hypoteční banka	1,498	+92,05	0,780	+278,64	0,206	-	-	-	-
IC Banka	0,318	+8,53	0,293	-64,74	0,831	+319,7	0,198	+37,5	0,144
CELKEM/TOGETHER	1048,786	+14,01	919,922	+14,42	803,97	+7,02	751,256	+7,67	697,766

Banky se specifickým účelem a státními akcionáři, nikoli obchodní

Non-commercial banks with a specific purpose and state shareholders

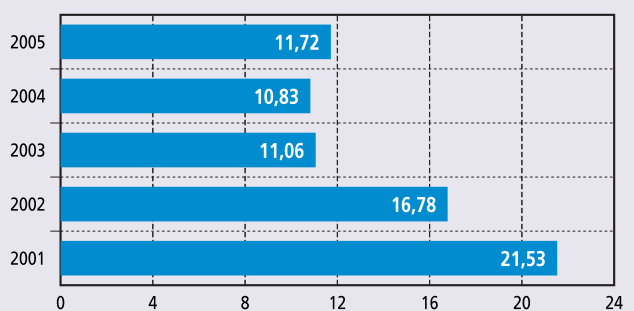
Českomoravská záruční a rozvojová banka	29,859	+0,44	29,728	-6,19	31,69	+4,38	30,36	+7,68	28,194
Česká exportní banka	7,806	+5,93	7,369	-65,03	21,071	+246,9	6,074	+90,95	3,181

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes:

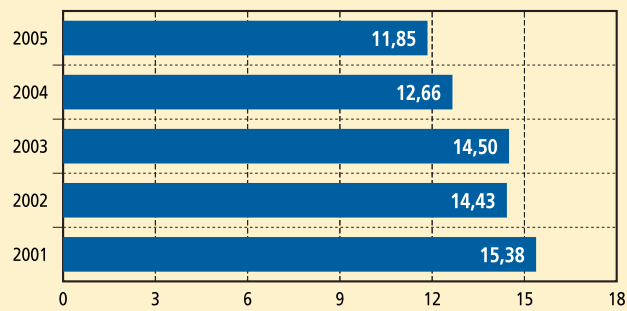
Obě banky skupiny BAWAG (BAWAG Bank CZ a BAWAG Bank International CZ, dříve Dresdner Bank, zde jako BBCZ, BBICZ, DB) byly sloučeny v roce 2005 do jedné pod názvem BAWAG Bank CZ./Both banks of the BAWAG Group (BAWAG Bank CZ and BAWAG Bank International CZ, formerly Dresdner Bank, here abbreviated as BBCZ, BBICZ, DB) merged into one bank under the name BAWAG Bank CZ.

Podíl klasifikovaných úvěrů na úvěrech celkem v % Share of Classified Credits on Total Credits in %



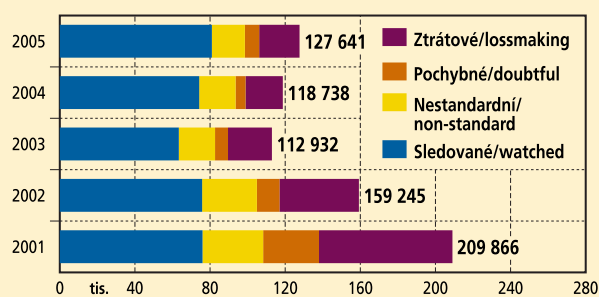
ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Kapitálová přiměřenost v % Capital Adequacy in %



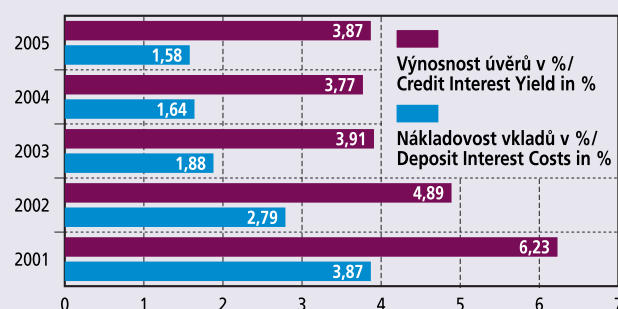
ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Struktura klasifikovaných úvěrů Structure of Classified Credits



ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Úrokové rozpětí úvěrů a vkladů Interest Margin of Credits and Deposits



ZDROJ: ČNB, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CNB, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Vývoj mezibankovních pozic bank za posledních pět let Development of the Interbank Positions of Banks in the Past Five Years

Banka	Aktiva u bank 2005 (v mld. Kč)	Aktiva u bank 2004 (v mld. Kč)	Aktiva u bank 2003 (v mld. Kč)	Aktiva u bank 2002 (v mld. Kč)	Aktiva u bank 2001 (v mld. Kč)	Pasiva od bank 2005 (v mld. Kč)	Pasiva od bank 2004 (v mld. Kč)	Pasiva od bank 2003 (v mld. Kč)	Pasiva od bank 2002 (v mld. Kč)	Pasiva od bank 2001 (v mld. Kč)	Poměr mezibankovních aktiv a pasiv 2005
Bank	Assets with banks 2005 (in CZK bn)	Assets with banks 2004 (in CZK bn)	Assets with banks 2003 (in CZK bn)	Assets with banks 2002 (in CZK bn)	Assets with banks 2001 (in CZK bn)	Liabilities from banks 2005 (in CZK bn)	Liabilities from banks 2004 (in CZK bn)	Liabilities from banks 2003 (in CZK bn)	Liabilities from banks 2002 (in CZK bn)	Liabilities from banks 2001 (in CZK bn)	Relation of interbank assets and liabilities 2005
Komerční banka	245,953	233,436	202,123	200,239	156,909	26,670	20,547	18,652	24,297	30,918	9,22
Česká spořitelna	97,846	77,112	82,121	128,782	120,104	34,898	32,905	20,085	31,858	31,142	2,80
Československá obchodní banka	81,678	116,88	131,059	142,355	117,194	22,647	24,722	20,254	26,472	27,814	3,61
HVB Bank CR	35,445	19,967	20,171	36,485	39,853	28,272	24,095	23,872	22,834	20,163	1,25
Citibank	26,882	26,447	24,497	28,06	20,114	5,439	4,727	2,315	4,509	4,939	4,94
Raiffeisenbank	24,047	22,253	15,217	17,377	11,542	12,290	3,559	7,657	9,68	11,084	1,96
BAWAG Bank CZ	13,895	8,809 (BBCZ) + 10,51 (BBICZ, DB)	3,663 (BBCZ) + 7,14 (BBICZ, DB)	1,808 (BBCZ) + 6,984 (BBICZ, DB)	2,38 (BBCZ) + 4,027 (BBICZ, DB)	8,868	13,338 (BBCZ) + 6,429 (BBICZ, DB)	4,558 (BBCZ) + 4,329 (BBICZ, DB)	8,365 (BBCZ) + 6,34 (BBICZ, DB)	5,388 (BBCZ) + 6,521 (BBICZ, DB)	1,57
PPF Banka	11,498	6,714	6,337	5,713	5,279	0,913	0,019	0	0	4,355	12,59
GE Money Bank	11,187	13,254	15,739	6,131	8,009	0	0	0	0	0,122	–
Živnostenská banka	9,468	12,427	17,368	20,867	20,179	5,512	5,389	4,766	7,93	5,751	1,72
CALYON Banka	5,594	16,592	12,881	n.a.	n.a.	3,072	13,745	10,432	n.a.	n.a.	1,82
eBanka	4,002	2,520	3,912	0,842	3,71	0,053	0,084	0,02	1,258	2,729	75,51
J&T Banka	3,874	4,768	4,062	1,795	0,694	0,427	0,395	0,86	0,472	0,743	9,07
Volksbank CZ	2,388	3,577	1,937	2,903	2,572	3,613	4,537	6,702	6,679	4,149	0,66
IC Banka	0,587	0,594	0,831	0,878	1,219	0,045	0	0	0	0,024	13,04
Wüstenrot hypoteční banka	0,152	0,010	0,402	–	–	0	0	0	–	–	–
Hypoteční banka	0,010	0,003	0,406	0,007	0,039	1,992	0,858	0,303	0,81	0,14	0,01

Banky se specifickým účelem a státními akcionáři, nikoli obchodní

Non-commercial banks with a specific purpose and state shareholders

Česká exportní banka	15,304	15,247	17,371	17,302	18,257	4,359	6,781	3,739	4,52	4,235	3,51
Českomoravská záruční a rozvojová banka	5,642	7,588	8,027	3,057	17,982	25,319	28,971	28,943	27,704	32,111	0,22

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes:

Poslední sloupec je koeficient, čísla nad jednu znamenají větší převahu aktiv u bank a pod jednu větší převahu zdrojů od bank./The last column is a ratio, numbers over one mean greater dominance of assets with banks and numbers under one greater dominance of liabilities from banks.

Obě banky skupiny BAWAG (BAWAG Bank CZ a BAWAG Bank International CZ, dříve Dresdner Bank, zde jako BBCZ, BBICZ, DB) byly sloučeny v roce 2005 do jedné pod názvem BAWAG Bank CZ./Both banks of the BAWAG Group (BAWAG Bank CZ and BAWAG Bank International CZ, formerly Dresdner Bank, here abbreviated as BBCZ, BBICZ, DB) merged into one bank under the name BAWAG Bank CZ.

Banky působící v České republice / Banks Operating in the Czech Republic

CENTRÁLNÍ BANKA/CENTRAL BANK

Česká národní banka

Guvernér: Doc. Ing. Zdeněk Tůma, CSc.

Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1
Tel.: 224 411 111

Fax: 224 412 404, 224 413 708
www.cnb.cz

BANKY S PŘEVÁŽNĚ (VÍCE NEŽ 50 %) ČESKOU ÚČASTÍ/BANKS WITH PREDOMINANTLY (MORE THAN 50 %) CZECH OWNERSHIP

Česká exportní banka, a. s.

Generální ředitel: Ing. Josef Tauber
Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21 Praha 1

Tel.: 222 843 111, 222 841 111
Fax: 224 213 268
www.ceb.cz

Českomoravská stavební spořitelna, a. s.

Předseda představenstva: Ing. Vladimír Staňura

Vinohradská 3218/169, 100 17 Praha 10
Tel.: 225 221 111, fax: 225 225 999
www.cmss.cz

Českomoravská záruční a rozvojová banka, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Ladislav Macka

Jeruzalémská 964/4, 110 00 Praha 1
Tel.: 255 721 111, fax: 255 721 110
www.cmzrb.cz

eBanka, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Luboš Černý

Na Příkopě 19, 117 19 Praha 1
Tel.: 222 115 222, fax: 222 115 500
www.ebanka.cz

HYPO stavební spořitelna, a. s.

Předseda představenstva: Tobias Heller

Senovážné náměstí 27, 110 00 Praha 1–Nové Město
Tel.: 222 878 111, fax: 222 246 550
www.hypos.cz

Hypoteční banka, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Jan Sadil

Budějovická 409/1, 140 00 Praha 4
Tel.: 242 419 111, fax: 242 419 413
www.cmbb.cz

Modrá pyramida stavební spořitelna, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Guido Lohmann

Bělehradská 128, č. p. 222, 120 21 Praha 2
Tel.: 222 824 111, fax: 222 824 113
www.vsskb.cz

PPF banka, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Mgr. Petr Milev

Na Strži 1702/65, 140 62 Praha 4
Tel.: 221 611 111, fax: 221 611 780
www.ppfbanka.cz

Stavební spořitelna České spořitelny, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Jiří Plíšek

Vinohradská 180/1632, 130 11 Praha 3
Tel.: 224 309 111, fax: 224 309 112
www.csst.cz, www.burinka.cz

BANKY S PŘEVÁŽNĚ (VÍCE NEŽ 50 %) ZAHRANIČNÍ ÚČASTÍ/BANKS WITH PREDOMINANTLY (MORE THAN 50 %) FOREIGN OWNERSHIP

BAWAG Bank CZ a. s.

Předseda představenstva: Markus Hermann

Václavské náměstí 40, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 406 211, 224 406 111
Fax: 224 227 333; 224 406 362
www.bawag.cz

Citibank a. s.

Generální ředitel: Javed Kureishi

Evropská 423/178, 166 40 Praha 6–Vokovice
Tel.: 233 061 111, 233 061 041, 233 062 781

Fax: 233 061 617, 233 062 959
www.citibank.cz

Česká spořitelna, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: John James Stack, M.B.A.

Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4
Tel.: 261 071 111, fax: 261 073 032
www.csas.cz

Československá obchodní banka, a.s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Pavel Kavánek

Na Příkopě 854/14, 115 20 Praha 1–Nové Město
Tel.: 224 111 111, fax: 224 225 049
www.csob.cz

GE Money Bank, a. s.

Generální ředitel: Pieter van Groos

Vysoká 1422/1a, 140 28 Praha 4–Michle
Tel.: 224 441 111, 224 443 636, 224 443 632
Fax: 224 441 500
www.gemoney.cz

HVB Bank Czech Republic a. s.

Předseda představenstva: Ing. David Grund

Nám. Republiky 3a/2090, 110 00 Praha 1
Tel.: 221 112 111, fax: 221 112 132
www.hvb.cz

IC Banka, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Martin Houda

Palackého 1, 111 21 Praha 1
Tel.: 296 245 400, 296 245 405
Fax: 296 245 428, 296 245 429
www.icbanka.cz

J&T BANKA, a. s.

Předseda představenstva: Ing. Patrik Tkáč

Pobřežní 297/14, 186 00 Praha 8
Tel.: 221 710 111, fax: 221 710 211
www.jtbank.cz

Komerční banka, a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Laurent Goutard

Na Příkopě 33, č. p. 969, 114 07 Praha 1
Tel.: 222 432 111, fax: 224 243 020
www.kb.cz

Raiffeisenbank a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Mgr. Lubor Zalman

Olbrachtova 2006/9, 140 21 Praha 4
Tel.: 221 141 111, fax: 221 142 111
www.rb.cz

Raiffeisen stavební spořitelna a. s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Mgr. Kurt Matouschek

Koněvova 2747/99, 130 45 Praha 3
Tel.: 271 031 111, fax: 222 581 156
www.rsts.cz

Volksbank CZ, a. s.

Předseda představenstva: Johann Lurf

Heršpická 5, 658 26 Brno
Tel.: 543 525 111, fax: 543 525 555
www.volksbank.cz

Wüstenrot hypoteční banka a. s.

Předseda představenstva: Doc. Ing. František Pavelka, CSc.

Nám. Kinských 2/602, 150 00 Praha 5–Smíchov
Tel.: 257 092 201, fax: 257 092 605
www.wuestenrot.cz

Wüstenrot - stavební spořitelna a. s.

Banka je řízena tříčlenným představenstvem. Předseda představenstva: Dr. Hans Jürgen Wohlrabe, členové představenstva: JUDr. Pavel Pektor, Ing. Ivo Sebera

Janáčkovo nábř. 41, 150 21 Praha 5
Tel.: 257 092 111, fax: 257 092 149
www.wuestenrot.cz

Živnostenská banka, a.s.

Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Jiří Kunert

Na Příkopě 858/20, 113 80 Praha 1
Tel.: 224 121 111, fax: 224 125 555
www.ziba.cz

POBOČKY ZAHRANIČNÍCH BANK V ČR/SUBSIDIARIES OF FOREIGN BANKS

ABN AMRO Bank N. V.

Vedoucí organizační složky: Anders Ljunggren
Země centrály: Nizozemsko

Lazarská 3/1718, 110 00 Praha 1–Nové Město
Tel.: 244 051 111, fax: 244 052 222(6)
www.abnamro.cz

Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (Holland) N.V. Prague Branch, organizační složka

Vedoucí organizační složky: Tetsuya Nakao
Země centrály: Nizozemsko
Klíperova 3208/12, 150 00 Praha 5

CALYON S. A., organizační složka

Vedoucí organizační složky: Thierry Hebraud
Země centrály: Francie

Ovocný trh 8, 117 19 Praha 1
Tel.: 222 076 111, fax: 222 076 119
www.calyon.cz

COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka Praha

Vedoucí pobočky: Günter Steiner, Burkhard Dallosch

Země centrály: Německo

Jugoslávská 1, 120 21 Praha 2
Tel.: 221 193 111, fax: 221 193 699
www.commerzbank.cz

Deutsche Bank Aktiengesellschaft Filiale Prag, organizační složka

Vedoucí: Jaroslav Kudena

Země centrály: Německo

Jungmannova č. or.34/č. p.750, 110 00 Praha 1
Tel.: 221 191 111, 221 191 909, fax: 224 948 664
www.db.com

Fortis Bank SA/NV, pobočka Česká republika

Vedoucí organizační složky: Hans Broucke

Země centrály: Belgie

Ovocný trh 8, 117 19 Praha 1
Tel.: 225 436 000, 225 436 003, fax: 225 436 018

ING Bank N. V.

Vedoucí: Rolf Jan Zweep

Země centrály: Nizozemsko

Nádražní 344/25, 150 00 Praha 5
Tel.: 257 474 111, 257 471 111
Fax: 257 474 582, 257 473 555
www.ing.cz

HSBC Bank plc - pobočka Praha

Vedoucí organizační složky: Ing. František Kopriva

Země centrály: Velká Británie

Millenium Plaza, V Celnici 10, 117 21 Praha 1
Tel.: 221 033 500, fax: 221 033 520
www.hsbc.cz

Oberbank AG pobočka Česká republika

Vedoucí organizační složky: Johann Fuchs

Země centrály: Rakousko

Nám. Přemysla Otakara II 6/3, 370 01 České Budějovice
Tel.: 386 710 911, fax: 386 356 747
www.oberbank.cz

PRIVAT BANK AG der Raiffeisenlandesbank

Oberösterreich, pobočka Česká republika

Vedoucí organizační složky: Dr. Vladimír Koller

Země centrály: Rakousko

Dlouhá 26/709, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 816 900, fax: 224 816 901
www.privatbank.at

Raiffeisenbank im Stiftland eG pobočka Cheb, odštěpný závod

Vedoucí odštěpného závodu: Herbert Bauml

Země centrály: Německo

Kubelkova 4, 350 02 Cheb
Tel.: 354 524 511, fax: 354 524 518–9
www.rbcheb.com

Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Praha

Vedoucí organizační složky: Ing. Ivan Duda

Země centrály: Slovenská republika

Pobřežní 3, 186 00 Praha 8
Tel.: 221 865 111, fax: 221 865 555
www.vub.cz

Waldviertler Sparkasse von 1842

Vedoucí organizační složky: Gerhard Fuchs

Země centrály: Rakousko

Klásterská 126/II, 377 01 Jindřichův Hradec
Tel.: 384 344 111, fax: 384 344 108
www.wspk.cz

DALŠÍ SUBJEKTY BANKOVNÍHO SEKTORU/FURTHER SUBJECTS IN THE BANKING SECTOR

Česká bankovní asociace

Vodičkova 30, 110 00 Praha

Prezident: Ing. Pavel Kavánek

Výkonný ředitel: Ing. Petr Špaček
Tel.: 224 225 679, fax: 224 225 926
www.czech-ba.cz

Česká konsolidační agentura

Janovského 438/2, 170 06 Praha 7

Předseda představenstva a generální ředitel: Zdeněk Čáp, Ph.D.
Tel.: 220 141 111, fax: 233 372 033
www.czka.cz

SEZNAM ČINNÝCH DRUŽSTEVNÍCH ZÁLOŽEN LIST OF ACTIVE CREDIT UNIONS

1. investiční záložna – spořitelni a úvěrní družstvo

J.Š.Baara 723, 252 62 Horoměřice, tel.: 220 971 621

1. TZ, družstevní záložna

Hasskova 22, 674 01 Třebíč, tel.: 568 847 717

České národní spořitelni družstvo

Kopečná 236/16, 602 00 Brno, tel.: 541 210 402

České spořitelni družstvo

Za cihelnou 1655, 252 63 Roztoky

Družstevní záložna Kredit

Senovážné nám. 24, 116 47 Praha 1, tel.: 234 621 228

Družstevní záložna PSD

Kolmá 5, 190 00 Praha 9, tel.: 234 621 460

Družstevní záložna UNIBON

Velká 2984/23, 702 00 Ostrava, tel.: 597 575 111

Fio, družstevní záložna

Senovážné nám. 24, 116 47 Praha 1, tel.: 234 621 302

Komerční spořitelni a úvěrní družstvo DOMOV

Uherská 618, 190 17 Praha 9–Vinoř, tel.: 286 856 088

Metropolitní spořitelni družstvo

Orlí 3, 602 00 Brno, tel.: 542 516 308

Moravský Peněžní Ústav – spořitelni družstvo

Náměstí Miru 186, 760 01 Zlín, tel.: 577 982 000

Podnikatelská družstevní záložna

Štítkova 1, 110 00 Praha 1, tel.: 318 621 310

Prague Credit Union, spořitelni družstvo

U Habrovky 247/11, 140 00 Praha 4, tel.: 226 002 350

Privátní Peněžní Ústav – úvěrní družstvo

Na Příkopě 17, 110 00 Praha 1, tel.: 577 982 000

První slovácké spořitelni družstvo

Františkánská 1241, 686 01 Uherské Hradiště, tel.: 572 553 132-3

Spořitelni a úvěrní družstvo Royal Savings and Loans

Staropramenná 728/3, 150 00 Praha 5, tel.: 224 162 607

Úvěrní družstvo PDW, Praha

Lipová 1444/20, 120 00 Praha 2, tel.: 234 099 570

Vinohradská vzájemná družstevní záložna

Vinohradská 105, 130 00 Praha 3, tel.: 234 621 228

Vojenská družstevní záložna

Tychonova 1, 160 00 Praha 6–Dejvice, tel.: 973 200 815

WPB Capital, spořitelni družstvo

Ovocný trh 572/11, 110 00 Praha 1, tel.: 226 091 218



PETR HLAVÁČ, NÁMĚSTEK GENE-
RÁLNÍHO ŘEDITELE HYPOTEČNÍ
BANKY PRO VĚCI ÚVĚROVÉ/DEPUTY
CEO OF HYPOTEČNÍ BANKA
FOR CREDIT ISSUES

Jaký vývoj bude mít český hypoteční trh?

Development of the Czech Mortgage Market

Už řadu let si banky poskytující hypoteční úvěry nemohou na vývoj trhu stěžovat. Zejména v uplynulých dvou letech měly nárůsty počtu nových smluv i objemy poskytovaných úvěrů silnou dynamiku.

Ani letos tomu nebude jinak. Výsledky za letošní první čtvrtletí zřejmě potvrdí, že růstová spirála z minulého roku pokračuje, neboť hlavní faktory, které tento růst podporují, působí i letos a byly již mnohokrát vyjmenovány.

Znepokojení mohou vyvolat dva z nich, které se zatím projevují prorůstově, ale ve skutečnosti jsou potenciálním zdrojem zvýšené volatility. Prvním je deregulace nájmu, jež byla původně plánována od 1. ledna 2007, avšak nálezy Ústavního soudu z poloviny dubna 2006, který v podstatě majitelům domů přiznává právo na přiměřené nájemné, může ještě působit jako katalyzátor.

Druhou dominantou je zvýšení daně z přidané hodnoty na stavební práce k 1. lednu 2008 o 14 procentních bodů. Dnes nedokážeme spolehlivě předpovědět, jak se toto zvýšení odrazí v cenách nemovitostí a na trhu hypotečních úvěrů. Bude hodně záležet na marketingových strategiích developerů a stavebních firem, zda zvýšení daní do cen promítnou částečně, zcela, případně s jakým zpožděním, anebo zda vůbec. Fakticky jednání o zvýšení DPH mezi Českou republikou a Evropskou komisí ještě nebyla uzavřena a zdaleka není jisté ani budoucnost vládního návrhu definice sociálního bydlení, na něž by se zvýšení DPH nevztahovalo. Zájemci o vlastní byty tak mají v současné době jedinou jistotu – že hypoteční úvěry jsou nyní levné a že když si do konce příštího roku stihnou svůj byt pořídit, nebudou zřejmě trazit ani na ceně.

Jisté je však také to, že po roce 2008 se změny tvář jak trhu nemovitostí, tak trhu hypotečních úvěrů. Konkurence mezi investory zesílí. Do roku 2008 bude dokončena ještě dlouhá řada bytových projektů, které se už možná nebudou prodávat tak dobře a rychle jako doposud. Netýká se to jen Prahy; developerské společnosti v současné době realizují nové projekty i v krajských a dalších větších městech po celé republice.

V dlouhodobém horizontu se hypoteční banky musí připravit na stagnaci či dokonce pokles počtu nových klientů. Soutěž se přesune k získávání současných zákazníků konkurenčních bank, což bude provázet změna marketingových strategií. Již nyní jsou banky odhodlány jít do větších rizik, například nabídkou produktů zvýšením úvěrování nad 70 % odhadní ceny nemovitosti nebo poskytování úvěrů bez doložení minulých příjmů klientů. V období zhruba dvou let lze předpokládat přiosazení konkurenčního boje i na poli úrokových sazeb, kdy může dojít k další minimalizaci již dnes nízké úrokové marže, a to i pod úroveň marží obvyklých na vyspělých hypotečních trzích.

Po roce 2008 tedy můžeme očekávat výkyvy v cenách bydlení i v objemech nově poskytovaných úvěrů, kdy si trh nemovitostí i trh hypotečních úvěrů budou hledat novou rovnovážnou pozici. ■

Banks offering mortgages have prospered on the market for many years now. Strong dynamics have been recorded for the number of new agreements and the volume of loans granted, especially during the past two years.

And 2006 will be no different. The results for Q1 2006 have confirmed the continuation of last year's growth spiral. The main factors promoting this growth are also present this year, and these have been mentioned several times already.

Some concern could be raised about two of these factors, which have so far displayed growth, but, in fact, are a potential source of increased volatility. The first is rent deregulation, which was originally planned for 1 January 2007. However, a Constitutional Court ruling from mid-April 2006, which in essence recognises the right of building owners to adequate rent, could work as a catalyst.

The second major factor is the 14 percentage point increase in VAT for construction work effective on 1 January 2008. No reliable prediction of how this increase could affect real estate prices and the mortgage market can be made at this time. This will depend a lot on the marketing strategies of developers and construction companies and whether this tax hike will affect prices fully, partially, with some delay, or not at all. The concrete negotiations between the Czech Republic and the European Commission on increasing VAT have not yet ended, nor is there any clear position on the future of the government's draft definition of "social housing", which would not be affected by the VAT hike. So only one thing is certain at this time for those interested in owning their own flat – mortgages are now cheap and if they manage to arrange their flat by the end of next year, they will not even lose much on the price.

It is also clear that the appearance of the real estate market and the mortgage market will change after 2008. Competition among investors has strengthened. A considerable amount of the residential projects will be completed by 2008, which perhaps will not be sold as easily and as quickly on the market as in the past. This does not only concern Prague; development companies have launched new projects in regional towns and other larger towns as well throughout the Czech Republic.

Over the long-term horizon, mortgage banks must prepare for stagnant developments or even a decline in the number of new clients. Competition will now focus on winning over the clients of competitor banks, and this will involve a change in marketing strategies. Banks already intend to take on larger risks, for example, offering products with credit exceeding 70% of the estimated real estate value or providing loans without proof of past income. Within the next two years, more stringent competition can be also expected in the area of interest rates as the currently low interest rate margin could be reduced further – even below the margins common in developed mortgage markets.

After 2008, we can expect fluctuations in housing prices and in the volume of newly granted loans, as the mortgage market and the market for mortgage financing find a new equilibrium. ■

Hypoteční úvěry celkem**Mortgage Loans in Total**

Úvěry pro/ Loans for	Fyzické osoby/Citizens		Podnikatelské subjekty/Business people		Municipality/Municipalities		Celkem/In total	
	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)
	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)
K 31. 12. 2005/As of 31. 12. 2005	188 301	226 464,46	5588	93 492,13	771	7631,38	194 660	327 587,97
Změna v % 2005/2004/Pct Change 2005/2004	+37 %	+47 %	+31 %	+38 %	+5 %	+9 %	+37 %	+43 %
K 31. 12. 2004/As of 31. 12. 2004	137 275	154 395,65	4265	67 868,01	732	7003,91	142 272	229 267,57
Změna v % 2004/2003/Pct Change 2004/2003	+43 %	+51 %	+22 %	+30 %	+9 %	+11 %	+42 %	+42 %
K 31. 12. 2003/As of 31. 12. 2003	96 290	102 436,17	3491	52 377,11	676	6328,28	100 457	161 141,56
Změna v % 2003/2002/Pct Change 2003/2002	+49 %	+55 %	+22 %	+25 %	+10 %	+15 %	+47 %	+42 %
K 31. 12. 2002/As of 31. 12. 2002	64 812	66 223,78	2865	41 796,19	615	5524,65	68 292	113 544,62
Změna v % 2002/2001/Pct Change 2002/2001	+48 %	+51 %	+18 %	+19 %	+23 %	+29 %	+46 %	+36 %
K 31. 12. 2001/As of 31. 12. 2001	43 810	43 691,47	2435	35 252,78	502	4290,20	46 747	83 234,45

ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámka/Note:

Od 2. čtvrtletí 2005 došlo ke změně metodiky vykazování hypotečních úvěrů pro Ministerstvo pro místní rozvoj. Od této doby mimo jiné nezahnují údaje za neúčelové hypoteční úvěry./The methodology of mortgage loans reporting for the Ministry for Regional Development has been changed, e.g. data do not include (among other changes) nonpurpose mortgage loans since 2nd quarter of 2005.

Český trh hypotečních úvěrů v letech 1996 až 2005 (uzavřené a podepsané úvěrové smlouvy)**Czech Mortgage Loans Market in the Years 1996–2005 (closed and signed loan contracts)**

Rok/Year	Hypoteční úvěry celkem/Mortgage loans in total				Hypoteční úvěry na bydlení/Mortgage loans for housing			
	Koncem roku/At the end of year		Přírůstek/Increment		Koncem roku/At the end of year		Přírůstek/Increment	
	Počet/Number (ks/pieces)	Objem/Volume (mil. Kč/CZK m)	Počet/Number (ks/pieces)	Objem/Volume (mil. Kč/CZK m)	Počet/Number (ks/pieces)	Objem/Volume (mil. Kč/CZK m)	Počet/Number (ks/pieces)	Objem/Volume (mil. Kč/CZK m)
2005	194 660	327 588	52 388	98 320	175 356	233 875	47 441	73 357
2004	142 272	229 268	41 815	68 126	127 915	160 518	37 490	50 707
2003	100 457	161 142	32 165	47 597	90 425	109 811	29 270	38 278
2002	68 292	113 545	21 545	30 311	61 155	71 533	19 592	22 650
2001	46 747	83 234	14 837	24 810	41 563	48 883	13 457	16 156
2000	31 910	58 424	10 228	18 180	28 106	32 727	7746	6738
1999	21 682	40 244	6414	10 922	20 360	25 989	6252	7592
1998	15 268	29 322	4988	10 987	14 108	18 397	5101	7759
1997	10 280	18 335	4092	9247	9007	10 638	3455	5 117
1996	6188	9088	4928	7838	5552	5521	4362	4346

ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámka/Note:

Od 2. čtvrtletí 2005 došlo ke změně metodiky vykazování hypotečních úvěrů pro Ministerstvo pro místní rozvoj. Od této doby mimo jiné nezahnují údaje za neúčelové hypoteční úvěry./The methodology of mortgage loans reporting for the Ministry for Regional Development has been changed, e.g. data do not include (among other changes) nonpurpose mortgage loans since 2nd quarter of 2005.

Stav hypotečních úvěrů k 31. 12. 2005**(podepsané a schválené úvěrové smlouvy, podle jednotlivých hypotečních bank)****Level of Mortgage Loans as of 31st December 2005****(signed and approved loan contracts, according to individual mortgage banks)**

Úvěry pro/ Loans for	Fyzické osoby/Citizens		Podnikatelské subjekty/Business people		Municipality/Municipalities		Celkem/In total	
	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)	Počet HÚ celkem (ks)	Smluvní jistina celkem (mil. Kč)
	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)	Number of ML in total (pieces)	Contract principal in total (CZK m)
Česká spořitelna	59 894	73 588,23	2295	44 524,68	268	3123,72	62 457	121 236,63
Hypoteční banka	54 672	55 839,08	1202	7293,65	363	3078,78	56 237	66 211,51
Komerční banka	44 675	55 570,39	1106	6797,05	120	1320,86	45 901	63 688,29
GE Money Bank	12 350	13 798,62	0	0	0	0	12 350	13 798,62
Raiffeisenbank	6187	8121,32	82	1690,18	19	101,02	6288	9912,52
HVB Bank CR	4438	9704,16	833	32 484,50	1	7,00	5272	42 195,66
Živnostenská banka	2585	5407,26	70	702,06	0	0	2655	6109,32
Wüstenrot hypoteční banka	1873	1934,25	0	0	0	0	1873	1934,25
eBanka	1627	2501,16	0	0	0	0	1627	2501,16
CELKEM/ALTOGETHER	188 301	226 464,46	5588	93 492,13	771	7631,38	194 660	327 587,97

ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámka/Note:

Od 2. čtvrtletí 2005 došlo ke změně metodiky vykazování hypotečních úvěrů pro Ministerstvo pro místní rozvoj. Od této doby mimo jiné nezahnují údaje za neúčelové hypoteční úvěry./The methodology of mortgage loans reporting for the Ministry for Regional Development has been changed, e.g. data do not include (among other changes) nonpurpose mortgage loans since 2nd quarter of 2005.

Podíly jednotlivých bank na trhu nových hypotečních úvěrů podle meziročních přírůstků (úvěry občanům, podíly v %)**Share of Individual Banks on the Market of New Mortgage Loans According to Year-on-year Increments (loans to citizens, market shares in %)**

Banka/Bank	2005	2004	2003	2002	2001
Česká spořitelna	34,0	34,85	31,77	33,13	34,23
Hypoteční banka (včetně ČSOB/included ČSOB)	24,1	27,03	27,32	28,79	21,56
Komerční banka	24,1	21,15	23,78	24,71	22,79
GE Money Bank	6,2	7,46	8,35	7,49	10,46
Raiffeisenbank	4,2	3,45	3,99	3,52	3,16
Živnostenská banka	2,9	0,61	1,09	1,14	0,85
HVB Bank CR	1,2	1,91	2,35	1,09	5,49
eBanka	1,7	1,83	–	–	–
Wüstenrot hypoteční banka	1,5	1,71	1,33	–	–
ČSOB	n.a.	0,00	0,02	0,13	1,45

ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

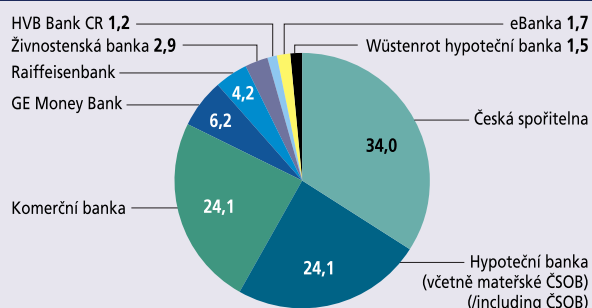
Poznámky/Notes: ČSOB – zahrnuto do dat za dceřinou Hypoteční banku, viz výše./ ČSOB – included into data of daughter bank Hypoteční banka, see above.

Od 2. čtvrtletí 2005 došlo ke změně metodiky vykazování hypotečních úvěrů pro Ministerstvo pro místní rozvoj. Od této doby mimo jiné nezahrnují údaje za neúčelové hypoteční úvěry./The methodology of mortgage loans reporting for the Ministry for Regional Development has been changed, e.g. data do not include (among other changes) nonpurpose mortgage loans since 2nd quarter of 2005.

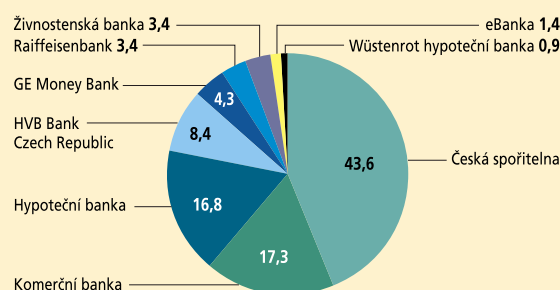
Celkový přehled o zrychlující se dynamice hypotečního úvěrování dává následující tabulka (meziroční přírůstky)**The General View of the Accelerating Dynamics of Mortgage Loans Gives the Following Table (inter-annual increments)**

Rok/Year	2005	2004	2003	2002	2001
Počet hypotečních úvěrů/Number of mortgage loans	52 388	41 815	32 165	21 545	14 837
Objem hypotečních úvěrů (v mil. Kč)/Volume of mortgage loans (in CZK m)	98 320	68 126	47 597	30 311	24 810
Počet hypotečních úvěrů na bydlení/Number of mortgage loans for housing	47 411	37 490	29 270	19 592	13 457
Objem hypotečních úvěrů na bydlení (v mil. Kč)/Volume of mortgage loans for housing (in CZK m)	73 357	50 707	38 278	22 650	16 156
Průměrný úrok nově poskytnutých hypotečních úvěrů fyzickým osobám (v %)/Average interest on newly granted mortgage credits to natural persons (in %)	4,16	4,93	5,52	6,73	7,97

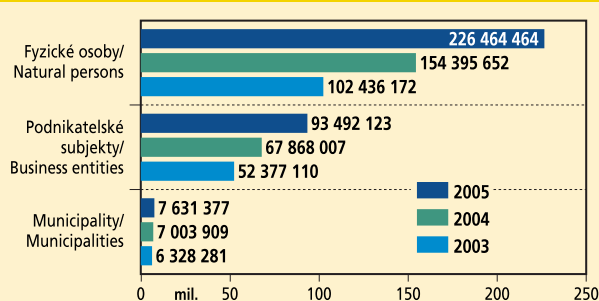
ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámka/Note: Od 2. čtvrtletí 2005 došlo ke změně metodiky vykazování hypotečních úvěrů pro Ministerstvo pro místní rozvoj. Od této doby mimo jiné nezahrnují údaje za neúčelové hypoteční úvěry./The methodology of mortgage loans reporting for the Ministry for Regional Development has been changed, e.g. data do not include (among other changes) nonpurpose mortgage loans since 2nd quarter of 2005.**Podíly jednotlivých bank na celkovém počtu nově poskytnutých úvěrů v roce 2005 (v %)****Shares of Individual Banks on Total Number of Newly Granted Loans in 2005 (in %)**

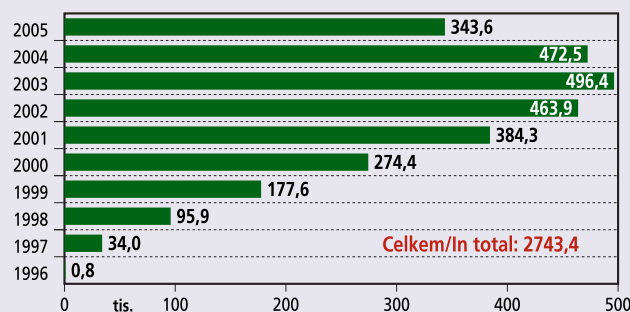
ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT

Tržní podíl jednotlivých hypotečních bank podle objemu nově podepsaných hypotečních úvěrů v roce 2005 (v %)**Market Share of Individual Mortgage Banks on Volume of Newly Granted Loans in 2005 (in %)**

ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT

Hypoteční úvěry celkem v letech 2003 až 2005 podle skupin úvěrovaných subjektů (v Kč)**Mortgage Loans in Total in the Years 2003–2005 According to Groups of Credit Receiving Subjects (in CZK)**

ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT

Státní podpora vyplacená k hypotečním úvěrům od roku 1996 (v mil. Kč)**Subsidy from State Paid off to Mortgage Loans since 1996 (in CZK m)**

ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ/SOURCE: MINISTRY FOR REGIONAL DEVELOPMENT



JIRÍ ŠEDIVÝ, TAJEMNÍK
ASOCIACE ČESKÝCH
STAVEBNÍCH SPOŘITELN/
SECRETARY OF THE
ASSOCIATION OF THE CZECH
BUILDING SOCIETIES

Úvěry ze stavebního spoření opět zlomily rekord

Another Record Year for Building Society Loans

Stavební spoření se v roce 2005 vyvíjelo podle očekávání. Výsledky úvěrových obchodů ukazují, že u většiny žadatelů o úvěr na bydlení je oblíbenou a velmi využívanou formou financování bydlení. Také počet nových smluv o spoření proti roku 2004 vzrostl a naznačuje, že po změně zákona se nyní sektor stavebního spoření stabilizuje.

Loňský rok nebyl tak přelomový jako ten předešlý. Stavební spoření se postupně vyrovnávalo s parametrickým zlomem z počátku roku 2004, kdy z důvodu změny zákona a výše státní podpory uspíšily v roce 2005 statisíce obyvatel České republiky své rozhodnutí uzavřít smlouvu a jejich počet tak vykázal enormní nárůst. Tento výkyv se vyrovná až v průběhu let.

Započatý trend potvrdil i rok 2005, kdy stavební spořitelny uzavřely celkem 792 272 smluv (včetně smluv o navýšení) s celkovou cílovou částkou 165 mld. Kč. Počet aktivních smluv však již druhý rok mírně klesá, což se zprostředkovaně projevuje i v nižších objemech vyplacené státní podpory a úsporami ve státním rozpočtu.

Ve své úvěrové funkci zaznamenalo stavební spoření opět rekord v objemu financovaných bytových potřeb klientů. Jedná se o přirozený a očekávaný vývoj, který bude dále pokračovat. V roce 2005 bylo poskytnuto 158 735 nových úvěrů ze stavebního spoření a překlenovacích úvěrů v celkovém objemu více než 43 mld. Kč. Ačkoli v počtu úvěrů došlo k nepatrnému poklesu, jejich celkový objem se zvýšil.

Situace na bankovním trhu však připravila úvěrům ze stavebního spoření velmi obtížné podmínky v podobě rekordně nízkých sazeb hypotečních úvěrů. Stavební spořitelny v těchto velmi komplikovaných podmínkách obstály a prokázaly, že v oblasti financování bydlení mají své pevné a nezastupitelné místo. Nemusejí přitom fungovat jako přímá alternativa hypotečních bank, ale jsou oblíbeným řešením v oblastech, které hypoteční úvěry nepokrývají. Samozřejmě jsou tak nejen úvěry na domy za několik milionů, ale i úvěry na rekonstrukce v řádu desítek tisíc korun. Důkazem je skutečnost, že plné tři čtvrtiny úvěrů na bydlení poskytly loni právě stavební spořitelny.

Vážený podíl klasifikovaných pohledávek činí u stavebních spořitelen 1,28 %, což je podstatně méně než u jiných typů úvěrů. Ministerstvo financí uvádí, že problémy se splácením půjček od bank má zhruba 8 % českých domácností. Velmi nízká míra rizikovosti úvěrů ze stavebního spoření je dána především pevnými úrokovými sazbami a faktem, že poskytnutí úvěru zpravidla předchází fáze spoření. ■

Building savings in 2005 had developed according to expectations. The results of credit transactions show that it is a popular and very common form of housing finance for most building loan applicants. In addition, the number of new savings agreements had increased against 2004 and indicates that the building savings sector has been stabilising following the recent legislative changes.

Last year was not as pivotal as the year before. Building savings had gradually adjusted to the parametric break from the beginning of 2004, when, due to the change in legislation and the amount of state aid, hundreds of thousands of Czech citizens rushed to conclude contracts in 2003, and the number of applicants rose enormously. This deviation will not be corrected until later years.

The initial trend was also confirmed in 2005, when building societies concluded a total of 792,272 contracts (including contracts on increases) with a total targeted amount of CZK 165 billion. The number of active contracts, however, had declined slightly for the second year in a row, which is also reflected in the lower amount of state assistance paid out and savings in the state budget.

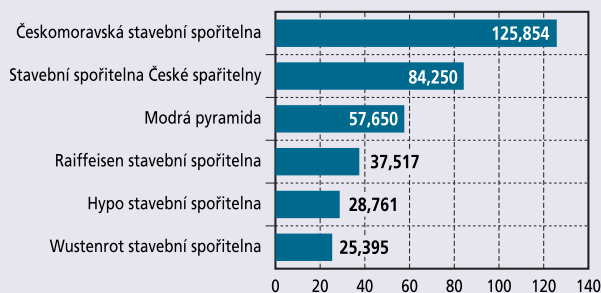
With respect to its credit position, building savings again registered a record high in the volume of financed housing needs for clients. This relates to the natural and expected development that will continue in upcoming years. In 2005, 158,735 new loans were provided from building savings and bridge loans for a total volume of more than CZK 43 billion. Although there was a slight decline in the number of loans, the overall volume had increased.

The situation on the banking market, however, had created a very demanding environment for building society loans with respect to the record-low mortgage rates. Building societies had fared well in these very complicated conditions and confirmed that they have a firm and irreplaceable position in housing finance.

Building loans do not necessarily function as an alternative to mortgages, but they are a favoured solution in areas not covered by mortgages. This does not only relate to housing loans for several million crowns, but refurbishment loans as well for lower amounts of funding. Evidence of this is the fact that three quarters of housing loans were granted last year by building societies.

The weighted share of classified receivables is 1.28% for building societies, which is substantially less than for other loan types. The Ministry of Finance announced that around 8% of Czech households have problems paying back loans from banks. The very low risk level for building loans is related, in particular, to fixed interest rates and the fact that the savings phase usually precedes the provision of a loan. ■

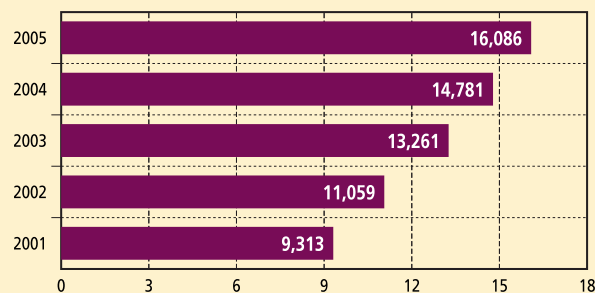
Stavební spořitelny podle velikosti (suma aktiv v mld. Kč k 31. 12. 2005)
Building Savings Institutions According to their Size (sum of assets in CZK bn as of Dec 31, 2005)



ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Výše státní podpory vyplacená ve sledovaném roce na platné smlouvy uzavřené v předchozích letech (v mld. Kč)

Amount of State Subsidy Paid off in the Corresponding Year for Valid Contracts Signed in Previous Years (in CZK bn)



ZDROJ: MINISTERSTVO PRO MÍSTNÍ ROZVOJ/SOURCE: MINISTRY OF REGIONAL DEVELOPMENT

Vývoj bilanční sumy stavebních spořitelén v letech 2001–2005

Development of Balance Sheet Total of the Building Societies in the Years 2001–2005

Stavební spořitelna	Bilanční suma 2005 (mld. Kč)	Meziroční změna BS 2005/2004 (%)	Bilanční suma 2004 (mld. Kč)	Meziroční změna BS 2004/2003 (%)	Bilanční suma 2003 (mld. Kč)	Meziroční změna BS 2003/2002 (%)	Bilanční suma 2002 (mld. Kč)	Meziroční změna BS 2002/2001 (%)	Bilanční suma 2001 (mld. Kč)
Building society	Balance sheet total 2005 (CZK bn)	Year-on-year change of BST 2005/2004 (%)	Balance sheet total 2004 (CZK bn)	Year-on-year change of BST 2004/2003 (%)	Balance sheet total 2003 (CZK bn)	Year-on-year change of BST 2003/2002 (%)	Balance sheet total 2002 (CZK bn)	Year-on-year change of BST 2002/2001 (%)	Balance sheet total 2001 (CZK bn)
Českomoravská stavební spořitelna	125,854	+13,85	110,543	+19,67	92,377	+28,34	71,980	+28,31	56,100
Stavební spořitelna České spořitelny	84,250	+14,34	73,681	+19,03	61,899	+29,97	47,626	+39,24	34,204
Modrá pyramida	57,650	+11,96	51,492	+18,51	43,449	+27,51	34,075	+9,98	30,982
Raiffeisen stavební spořitelna	37,517	+11,81	33,555	+12,39	29,855	+28,46	23,240	+40,79	16,507
Hypo stavební spořitelna	28,761	+18,33	24,305	+27,65	19,041	+41,09	13,496	+41,16	9,561
Wüstenrot stavební spořitelna	25,395	+13,64	22,347	+16,95	19,108	+28,10	14,917	+26,60	11,783
CELKEM/TOGETHER	359,427	+13,77	315,923	+18,89	265,729	+29,41	205,334	+29,03	159,137

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Vývoj zisku stavebních spořitelén v letech 2001–2005

Development of Profit of the Building Societies in the Years 2001–2005

Stavební spořitelna	Čistý zisk 2005 (mld. Kč)	Meziroční změna čistého zisku 2005/2004 (%)	Čistý zisk 2004 (mld. Kč)	Meziroční změna čistého zisku 2004/2003 (%)	Čistý zisk 2003 (mld. Kč)	Meziroční změna čistého zisku 2003/2002 (%)	Čistý zisk 2002 (mld. Kč)	Meziroční změna čistého zisku 2002/2001 (%)	Čistý zisk 2001 (mld. Kč)	Suma čistého zisku za posledních pět let (mld. Kč)
Building society	Net profit 2005 (CZK bn)	Year-on-year change of net profit 2005/2004 (%)	Net profit 1999 (CZK bn)	Year-on-year change of net profit 2004/2003 (%)	Net profit 2003 (CZK bn)	Year-on-year change of net profit 2003/2002 (%)	Net profit 2002 (CZK bn)	Year-on-year change of net profit 2002/2001 (%)	Net profit 2001 (CZK bn)	Sum of net profit in the past five years (CZK bn)
Českomoravská stavební spořitelna	0,759	+97,65	0,384	+0,52	0,382	−43,82	0,680	+32,04	0,515	2,720
Stavební spořitelna České spořitelny	0,647	+75,82	0,368	+82,18	0,202	−29,12	0,285	−20,61	0,359	1,861
Modrá pyramida	0,271	+746,88	0,032	−85,05	0,214	+4,39	0,205	−0,49	0,206	0,928
Raiffeisen stavební spořitelna	0,156	+1,30	0,154	−23,76	0,202	−0,49	0,203	+866,67	0,021	0,736
Wüstenrot stavební spořitelna	0,143	+55,43	0,092	−8,00	0,100	+13,64	0,088	+151,43	0,035	0,458
Hypo stavební spořitelna	0,120	+84,62	0,065	−57,24	0,152	+33,33	0,114	+40,74	0,081	0,532
CELKEM/TOGETHER	2,096	+91,42	1,095	−12,54	1,252	−20,51	1,575	+29,42	1,217	7,235

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Vývoj vkladů stavebních spořitelén v letech 2001–2005

Development of Deposits of the Building Societies in the Years 2001–2005

Stavební spořitelna	Klientské vklady 2005 (mld. Kč)	Meziroční růst vkladů 2005/2004 (%)	Klientské vklady 2004 (mld. Kč)	Meziroční růst vkladů 2004/2003 (%)	Klientské vklady 2003 (mld. Kč)	Meziroční růst vkladů 2003/2002 (%)	Klientské vklady 2002 (mld. Kč)	Meziroční růst vkladů 2002/2001 (%)	Klientské vklady 2001 (mld. Kč)
Building Society	Clients' deposits 2005 (CZK bn)	Year-on-year Growth of deposits 2005/2004 (%)	Clients' deposits 2004 (CZK bn)	Year-on-year growth of deposits 2004/2003 (%)	Clients' deposits 2003 (CZK bn)	Year-on-year growth of deposits 2003/2002 (%)	Clients' deposits 2002 (CZK bn)	Year-on-year Growth of deposits 2002/2001 (%)	Clients' deposits 2001 (CZK bn)
Českomoravská stavební spořitelna	118,310	+14,24	103,560	+20,62	85,859	+34,14	64,008	+31,43	48,700
Stavební spořitelna České spořitelny	81,014	+14,26	70,906	+19,23	59,469	+41,37	42,065	+43,48	29,317
Modrá pyramida	54,728	+12,81	48,513	+18,57	40,914	+37,55	29,745	+24,97	23,802
Raiffeisen stavební spořitelna	35,638	+12,07	31,800	+13,09	28,119	+29,84	21,656	+56,07	13,876
Hypo stavební spořitelna	25,439	+18,68	21,435	+31,01	16,361	+45,53	11,242	+48,15	7,588
Wüstenrot stavební spořitelna	23,857	+11,30	21,298	+18,25	18,011	+38,10	13,042	+29,51	10,070
CELKEM/TOGETHER	338,986	+21,28	297,512	+19,61	248,733	+36,85	181,758	+36,30	133,353

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Vývoj úvěrů stavebních spořitelén v letech 2001–2005

Development of Loans of the Building Societies in the Years 2001–2005

Stavební spořitelna	Úvěry klientům 2005 (mld. Kč)	Meziroční růst úvěrů 2005/2004 (%)	Úvěry klientům 2004 (mld. Kč)	Meziroční růst úvěrů 2004/2003 (%)	Úvěry klientům 2003 (mld. Kč)	Meziroční růst úvěrů 2003/2002 (%)	Úvěry klientům 2002 (mld. Kč)	Meziroční růst úvěrů 2002/2001 (%)	Úvěry klientům 2001 (mld. Kč)
Building Society	Loans to clients 2005 (CZK bn)	Year-on-year growth of loans 2005/2004 (%)	Loans to clients 2004 (CZK bn)	Year-on-year growth of loans 2004/2003 (%)	Loans to clients 2003 (CZK bn)	Year-on-year growth of loans 2003/2002 (%)	Loans to clients 2002 (CZK bn)	Year-on-year growth of loans 2002/2001 (%)	Loans to clients 2001 (CZK bn)
Českomoravská stavební spořitelna	48,754	+5,71	46,119	+35,84	33,951	+108,53	16,281	+20,54	13,507
Stavební spořitelna České spořitelny	19,320	+25,51	15,342	+48,25	10,349	+44,66	7,154	+40,91	5,077
Modrá pyramida	19,222	+24,87	15,393	+16,92	13,165	+8,51	12,132	+9,56	11,073
Raiffeisen stavební spořitelna	9,044	+22,48	7,384	+17,50	6,284	+8,49	5,792	+19,30	4,855
Wüstenrot stavební spořitelna	9,654	+19,47	8,081	+21,61	6,645	+37,72	4,825	+60,83	3,000
Hypo stavební spořitelna	1,800	−74,88	7,166	+36,91	5,234	+101,08	2,603	+853,48	0,273
CELKEM/TOGETHER	107,794	+8,35	99,485	+31,55	75,628	+55,02	48,787	+29,12	37,785

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Stavební spořitelny a počet zaměstnanců

Building Societies and Number of Employees

Stavební spořitelna	Počet zaměstnanců 2005	Meziroční růst počtu zaměstnanců 2005/2004 (%)	Počet zaměstnanců 2004	Meziroční růst počtu zaměstnanců 2004/2003 (%)	Počet zaměstnanců 2003	Meziroční růst počtu zaměstnanců 2003/2002 (%)	Počet zaměstnanců 2002	Meziroční růst počtu zaměstnanců 2002/2001 (%)	Počet zaměstnanců 2001
Building Society	Number of employees 2005	Year-on-year growth of number of employees 2005/2004 (%)	Number of employees 2004	Year-on-year growth of number of employees 2004/2003 (%)	Number of employees 2003	Year-on-year growth of number of employees 2003/2002 (%)	Number of employees 2002	Year-on-year growth of number of employees 2002/2001 (%)	Number of employees 2001
Českomoravská stavební spořitelna	598	+0,0	598	-1,97	610	+19,14	512	+1,19	506
Modrá pyramida	364	+0,3	363	-4,22	379	-0,26	380	+10,79	343
Stavební spořitelna České spořitelny	221	-21,3	281	-8,17	306	-5,85	325	+7,62	302
Raiffeisen stavební spořitelna	199	+2,1	195	-1,02	197	-9,22	217	-24,39	287
Wüstenrot stavební spořitelna	181	+1,1	179	3,47	173	+16,89	148	0,00	148
Hypo stavební spořitelna	131	+12,0	117	25,81	93	+30,99	71	+33,96	53
CELKEM/ TOGETHER	1694	-2,3	1733	-1,42	1758	+6,35	1653	+0,85	1639

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Vývoj trhu stavebního spoření v letech 2001–2005

Development of Building Society Savings Market in 2001–2005

Rok		2001	2002	2003	2004	2005
Nově uzavřené smlouvy o stavebním spoření/Newly signed building saving contracts	Počet/Number	1 373 258	1 293 890	2 097 338	314 650	430 233
	Přírůstek/Increment (%)	+23,1	-5,8	+62,1	-85,0	+36,7
Průměrná cílová částka u nově uzavřených smluv o stavebním spoření fyzickými osobami – občany/Average target amount for newly signed building saving contracts of natural persons - citizens	Objem/Volume (tis. Kč, CZK 000)	136,9	146,7	200,5	222,8	227,9
	Přírůstek/Increment (%)	-1,8	+7,2	+36,7	+11,1	+2,3
Smlouvy o stavebním spoření ve fázi spoření/Building saving contracts in the saving phase ¹⁾	Počet/Number	4 196 408	4 870 620	6 300 831	5 899 300	5 573 874
	Přírůstek/Increment (%)	+22,5	+16,1	+29,4	-6,4	-5,5
Přiznaná státní podpora/Awarded state subsidy	Objem/Volume (mld. Kč, CZK bn)	9,313	11,059	13,261	15,337	16,086
	Přírůstek/Increment (%)	+20,7	+18,7	+19,9	+15,7	+4,9
Průměrná státní podpora přiznaná na smlouvu o stavebním spoření za příslušný rok/Average state subsidy awarded per building saving contract in the corresponding year ³⁾	Objem/Volume (Kč)	2956	3138	3159	3256	n.a.
	Přírůstek/Increment (%)	+2,9	+6,2	+0,7	+3,1	n.a.
Uspořené částka/Saved amount ¹⁾	Objem/Volume (mld. Kč/CZK bn)	133,309	180,19	236,815	287,077	328,987
	Přírůstek/Increment (%)	+20,8	+35,2	+31,4	+21,2	+14,6
Úvěry celkem/Loans in total ¹⁾	Počet/Number	465 824	568 920	685 740	786 483	857 875
v tom/out of that: ze stavebního spoření/from building saving	Počet/Number	346 145	420 929	488 850	549 698	582 867
překlenovací/bridging ²⁾	Počet/Number	119 679	147 991	196 890	236 785	275 008
	Přírůstek/Increment (%)	+24,7	+22,1	+20,5	+14,7	+9,1
Úvěry celkem/Loans in total ¹⁾	Objem/Volume (mld. Kč, CZK bn)	37,023	46,308	63,597	84,184	108,063
v tom/out of that: ze stavebního spoření/from building saving	Objem/Volume (mld. Kč, CZK bn)	18,522	21,916	25,099	28,735	31,751
překlenovací/bridging ²⁾	Objem/Volume (mld. Kč, CZK bn)	18,501	24,392	38,498	55,449	76,312
	Přírůstek/Increment (%)	+19,4	+25,1	+37,3	+32,4	+28,4
Úvěry celkem/usporená částka/Loans in total/saved amount	Poměr/Ratio (%)	27,8	25,7	26,9	29,3	32,8

ZDROJ: MINISTERSTVO FINANČÍ ČR/SOURCE: MINISTRY OF FINANCE CR

Poznámky/Notes:

1) Stav ke konci období./End of period.

2) Úvěry podle § 5 odst. 5 zákona č. 96/1993 Sb., o stavebním spoření a státní podpoře stavebního spoření, ve znění pozdějších předpisů./Loans according to § 5 Section 5 of the 96/1993 Act.

3) Data za 2005 zatím nejsou k dispozici./Data for 2005 are not yet available.



ACTIVITY-BASED MANAGEMENT

FINANČNÍ MANAGEMENT

ŘEŠENÍ PRO ŘÍZENÍ RIZIK

ŘÍZENÍ LIDSKÝCH ZDROJŮ

IT MANAGEMENT

ŘEŠENÍ PRO DODAVATELSKO-ODBĚRATELSKÉ ŘETĚZCE

CUSTOMER INTELLIGENCE

Řízení se SAS® Performace Managementem je snadné, rychlé a přehledné. Umožní efektivní a strategické řízení díky přehledným informacím, analýzám a predikcím. Pomáhá dosahovat cílů podporou iniciativ a klíčových ukazatelů (KPI) důležitých k jejich splnění. Lze se snadno napojit na provozní systémy, formulovat a komunikovat strategické cíle v rámci celé společnosti, dobře přiřazovat zdroje, predikovat budoucí vývoj a vytvářet efektivní strategie.

SAS® Performace Management je řešení vybudované na jedné integrované platformě a pokrývá veškeré potřeby pro úspěšné vedení společnosti.

Úspěch je kombinací strategie, plánování, výkonnosti a financí.

www.sas.com/cz, tel.: 261 176 310, e-mail: marketing@cze.sas.com

The Power to Know.



SAS a všechny další názvy produktů nebo služeb firmy SAS jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky firmy SAS Institute Inc. v USA a dalších zemích. Symbol ® označuje registraci v USA. Všechny další ochranné známky jsou majetkem příslušných majitelů. Copyright © 2006 SAS Institute Inc. Cary, NC, USA. Všechna práva vyhrazena.



PAVEL JURÍK, ŘEDITEL DIVIZE FINANCE
SPOLEČNOSTI NESS CZECH/DIRECTOR
OF FINANCE DIVISION OF NESS CZECH
COMPANY

Platební karty – platby zvýšily tempo

Payment Cards – Card Payments Grow at a Faster Pace

V roce 2005 dosáhl růst plateb prostřednictvím platebních karet v České republice i ve světě dvouciferných čísel. Nejrychleji rostoucími regiony byly opět Latinská Amerika, jihovýchodní Asie, střední východ a Afrika a Evropa. Ve střední a východní Evropě nejrychleji rostly země Rusko, Ukrajina a Rumunsko.

ČESKÁ REPUBLIKA

V loňském roce se počet bankovních platebních karet v České republice zvýšil o 7,6 % (+523 tisíce) na 7,390 milionu. Počet bankovních kreditních karet se téměř zdvojnásobil na 615 tisíc. Jejich největšími vydavateli byly Česká spořitelna, Komerční banka, HVB Bank a ČSOB. Kromě těchto bankovních domů mají v oběhu více než jeden milion kreditních karet úvěrové společnosti Cetelem, Home Credit a GE Money Multiservis.

Pokračoval přechod bank na čipové karty standardu EMV. Čipové karty vydává již sedm bank, zatím ale chybí aplikace postavené na čipu, například věrnostní programy, bezpečný přístup do e-banking a podobně.

Výrazně vzrostl objem plateb v obchodech, a to o 55,6 % na 142 mld. Kč a počet nákupů se zvýšil o více než 44 %. A to je jistě jeden z nejdůležitějších výsledků platebních karet v loňském roce.

Objem výběrů hotovosti se zvýšil jen o 9,8 % na 447,2 mld. Kč. Počet obchodů akceptujících platební karty vzrostl o 6,3 % na 54 667, ale počet bankomatů se zvýšil jen o 42 kusů na 2892. Průměrná částka výběru hotovosti z bankomatů v loňském roce činila 3349 Kč a průměrný nákup kartou v obchodě se zvýšil o 90 Kč na 1186 Kč.

PLATEBNÍ KARTY V ROCE 2006

V roce 2006 můžeme očekávat další růst počtu kreditních karet i obrátu plateb v obchodech. Problémem ale zůstává skutečnost, že asi 40 % všech vydaných karet klienti nepoužívají. Mají-li více karet, pak další – získané například jako součást produktových balíčků – nevyužijí (podobně to je i v zahraničí).

V České republice je také stále málo firemních karet. Banky tyto karty nabízejí většinou ještě jako luxusní produkt pro management, místo aby firmám nabídlý „low cost“ produkty, jako to dělají banky v zahraničí nebo v tuzemsku třeba společnosti American Express a Diners Club. Zde by banky získaly několik set tisíc firemních karet a odpovídající růst transakcí a obrátu – a firemní zákazníci by mohli eliminovat část svých nákladů spojených s pokladní hotovostí.

SVĚTOVÝ TRH PLATEBNÍCH KARET

V roce 2005 dosáhl počet karet MasterCard a Maestro 1300,4 milionu kusů (+14 %) a obrát vzrostl o 11 % na 3,072 bil. USD. Nej-

In 2005, the rate of growth for card payments in the Czech Republic and around the world had reached double figures. The fastest growing regions were once again Latin America, Southeast Asia, the Middle East, Africa and Europe. In Central and Eastern Europe, the countries with the most dynamic growth were Russia, Ukraine and Rumania.

CZECH REPUBLIC

The number of bank payment cards in the Czech Republic last year rose by 7.6% (+523,000) to 7.39 million. The number of bank credit cards had almost doubled to 615,000. The largest credit card issuers were Česká spořitelna, Komerční banka, HVB Bank and ČSOB. In addition to banks, there are more than one million credit cards in circulation from credit companies, such as Cetelem, Home Credit and GE Money Multiservis.

The transition to EMV chip cards had continued. Seven banks have already issued chip cards, however, there is a lack of available applications built on the chip technology, for example, loyalty programmes, secure access to e-banking, and the like.

The volume of retail payments had increased substantially, up 55.6% to CZK 142 billion, and the number of purchases rose by more than 44%. This, in fact, was one of the most important results for payment cards in 2005.

The volume of cash withdrawals rose by only 9.8% to CZK 447.2 billion. The number of businesses accepting payment cards rose by 6.3% to 54,667, though, the number of automatic teller machines (ATMs) had increased by only 42 machines to 2,892. The average cash withdrawal from ATMs in 2005 was CZK 3,349, and the average card purchase at businesses had increased by CZK 90 to CZK 1,186.

PAYMENT CARDS IN 2006

Additional growth in the number of credit cards as well as card sales at businesses can be expected in 2006. Nevertheless, one problem remains with respect to card payments. Approximately 40% of all issued cards are not used by clients. When clients have more than one card, the additional cards issued, e.g. with product packages, are often times not used (a similar situation exists in other countries as well).

In addition, there is still a small number of corporate cards issued in the Czech Republic. Most banks still offer these cards as a luxury product for managers instead of offering firms "low cost" products, as is the case with banks abroad or American Express and Diners Club here in the Czech Republic. With a change in their strategy, banks would gain tens of thousands of corporate cards and corresponding growth in transactions and sales. Moreover, corporate clients could eliminate a part of their costs related to holding cash.

GLOBAL PAYMENT CARD MARKET

In 2005, MasterCard and Maestro had approximately 1.3 billion cards in circulation (+14%) and sales rose by 11% to USD 3.072 trillion. The fastest growing regions were again Latin America, Southeast Asia, the Middle East, Afri-

Global Payments

WORLDWIDE, WORLD-CLASS TRANSACTION PROCESSING



HNACÍ KOLO KARTOVÉHO BYZNYSU

Platební karty se stávají významným zdrojem příjmů, pokud do nich banka trvale investuje úsilí, čas a finanční prostředky. Mnoho koleček do sebe musí vzájemně zapadat, počínaje personalizací karet přes zúčtování transakcí držitele karty, od instalace ATM či POS terminálu až po vyrovnání s obchodníkem. Efektivní cestou ke snížení nákladů je outsourcing. Global Payments Europe nabízí komplexní platební a technické řešení přizpůsobené Vaším potřebám. Poskytneme Vám hnací kolo, které zapadne do Vašich systémů jako do švýcarských hodinek. Poté se můžete soustředit na to nejpodstatnější a využít Váš čas k tvorbě zisku.

www.globalpaymentsinc.com



Global Payments Europe, V Olšinách 80/626, 100 00 Praha 10, Česká republika, Telefon: +420 267 197 510, Fax: +420 267 197 590

► rychleji rostoucími regiony byly opět Latinská Amerika, jihovýchodní Asie, střední východ a Afrika a Evropa. Počet karet společnosti VISA se zvýšil o 14 % na 1348 milionu kusů. Obrat překročil 3902 mld. USD (oba údaje jsou za 12 měsíců k 30. 9. 2005).

Společnost American Express dosáhla v roce 2004 růstu počtu karet o 9 % na 71,3 milionu a obratu o 16 % na 485 mld. USD. Zasloužily se o to karty vydávané zejména americkými bankami od roku 2004 (MBNA, Citibank a další). Také japonská JCB Card hlásí 10% růst počtu karet a výrazný růst počtu obchodníků. JCB se nyní snaží zvýšit svůj podíl na světovém trhu spoluprací s čínskými bankami a společností China UnionPay, proniká rovněž do Ruska a Evropy.

Ve střední a východní Evropě byly nejrychleji rostoucími zeměmi Rusko, Ukrajina a Rumunsko. V roce 2005 vzrostl počet karet v Rusku o 35 % (MasterCard, VISA a ostatní) na více než 47 milionů kusů. Počtem karet i potenciálem je dnes Rusko největším trhem ve střední a východní Evropě.

V Ruské federaci, Rumunsku i na Ukrajině rychle roste poptávka spotřebních úvěrech a tak i počet kreditních karet. Totéž platí i o Bulharsku a Srbsku. To je důvod, proč sem míří zahraniční vydavatelé kreditních karet jako jsou například Citibank, Cetelem nebo Home Credit (mimo Rumunsko a Bulharsko). ■

ca and Europe. VISA cards in circulation increased by 14% to 1.348 billion cards. Sales exceeded USD 3.902 trillion (both figures are for a 12-month period ending 30 September 2005).

In 2004, the number of American Express cards in circulation had increased by 9% to 71.3 million, and sales rose by 16% to USD 483 billion. This result was due, in particular, to cards issued by American banks since 2004 (MBNA, Citibank and others). In addition, the Japanese JCB Card registered a 10% increase in the number of cards and a substantial increase in the number of businesses. Currently, JCB is working to increase its share on the world market by cooperating with Chinese banks. The company, China UnionPay, has also entered the Russian and European markets.

In Central and Eastern Europe, the fastest growing countries were Russia, Ukraine and Rumania. The number of cards in Russia increased by 35% in 2005 (MasterCard, VISA and others) to more than 47 million cards. Russia is the largest market in Central and Eastern Europe today with respect to the number of cards and its market potential.

Demand for consumer loans, and as a result, even the number of credit cards has been rising rapidly in the Russian Federation, Ukraine and Rumania. The same situation exists for Bulgaria and Serbia. This is the reason why foreign credit card issuers such as Citibank, Cetelem or Home Credit are focused on these countries (apart from Rumania and Bulgaria). ■

Mezinárodní kartové systémy v letech 2003 až 2005

International Payment Systems in the Years 2003–2005

Rok	Počet karet (mil.)/Number of cards (m pcs)			Počet obchodů (mil.)/Number of shops (m pcs)			Počet bankomatů (tis.)/Number of ATMs (x 000 CZK)			Obrat (mld. USD)/Turnover (U)		
Year	2005	2004	2003	2005	2004	2003	2005	2004	2003	2005	2004	2003
VISA	1348	1230	1230	24	24	22	1000	950	900	3902	3423	2700
MasterCard	1300,4	1242	1152	24,6	24,6	22	1000	1000	900	3072	2858	1500
American Express	71,3	65,4	60,5	10,3	10	10	590	550	550	482,7	416,1	98,5
JCB	56	51,6	49,6	13	11,7	11,4	400	400	n.a.	52	52	42
Diners Club	8,5	8,5	8,5	8,9	8,9	8	950	950	900	n.a.	31	31

ZDROJ/SOURCE: AMERICAN EXPRESS, DINERS CLUB, JCB, MASTERCARD, VISA

Počet platebních karet v letech 2001 až 2005 v České republice

Number of Bank Cards in the Years 2001–2005 in the Czech Republic

Rok	2005	Meziroční změna 2005/2001 (%)	2004	Meziroční změna 2004/2003 (%)	2003	Meziroční změna 2003/2002 (%)	2002	Meziroční změna 2002/2001 (%)	2001
Year		Year-on-year change 2001/20001 (%)		Year-on-year change 2004/2003 (%)		Year-on-year change 2003/2002 (%)		Year-on-year change 2002/2001 (%)	
Počet karet celkem (mil. kusů) /Number of cards (m pcs)	7,390	+7,62	6,867	+7,75	6,373	+20,34	5,296	+13,70	4,658
Z toho:									
debetní/out of that debit	6,418	+9,28	5,873	+0,75	5,829	+12,23	5,194	+15,32	4 504
kreditní/credit	0,615	+65,32	0,372	+83,25	0,203	+107,14	0,098	+104,17	0,048
čipové/chip	2,830	+30,60	2,167	+51,64	1,429	+78,40	0,801	+0,75	0,795

ZDROJ: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION/PLATEBNÍ KARTY/PAYMENT CARDS

Počet a objem bezhotovostních plateb kartami v letech 2001 až 2005 v České republice

Number and Volume of Noncash Card Payments in the Years 2001–2005 in the Czech Republic

Rok	2005	Meziroční změna 2005/2004 (%)	2004	Meziroční změna 2004/2003 (%)	2003	Meziroční změna 2003/2002 (%)	2002	Meziroční změna 2002/2001 (%)	2001
Year		Year-on-year change 2005/2004 (%)		Year-on-year change 2004/2003 (%)		Year-on-year change 2003/2002 (%)		Year-on-year change 2002/2001 (%)	
Počet plateb (mil.)/Number of payments (m)	120,342	+44,13	83,494	+23,12	67,815	+89,34	35,816	+63,65	21,886
Objem plateb (mil. Kč)/ Volume of payments (CZK m)	142 736	+55,61	91 728	+18,22	77 588	+82,63	42 484	+29,14	32 897

ZDROJ: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION

Počet a objem výběrů z bankomatů v letech 2001 až 2005 v České republice

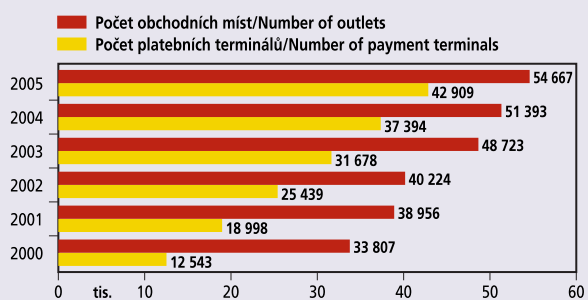
Number and Volume of ATM Cash Withdrawals in the Years 2001–2005 in the Czech Republic

Rok	2005	Meziroční změna 2005/2004 (%)	2004	Meziroční změna 2004/2003 (%)	2003	Meziroční změna 2003/2002 (%)	2002	Meziroční změna 2002/2001 (%)	2001
Year		Year-on-year change 2005/2004 (%)		Year-on-year change 2004/2003 (%)		Year-on-year change 2003/2002 (%)		Year-on-year change 2002/2001 (%)	
Počet výběrů (mil.)/Number of withdrawals (m)	133,507	+11,43%	119,815	+1,46	118,097	+8,54	108,808	+11,51	97,579
Objem výběrů (mil. Kč)/ Volume of withdrawals (CZK m)	447 200	+16,93%	382 435	+10,90	344 853	+28,53	268 310	+18,27	226 859

ZDROJ: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION

Počet obchodních míst a platebních terminálů v České republice

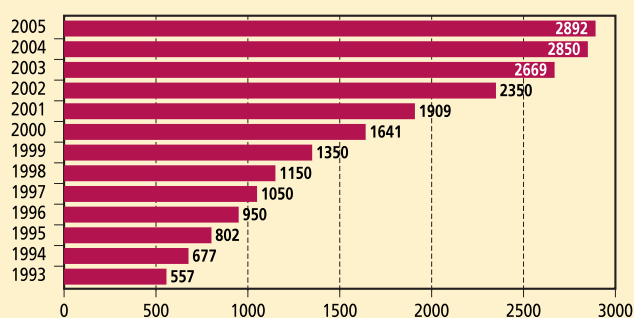
Number of Outlets and Payment Terminals in the Czech Republic



ZDROJ/SOURCE: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION

Vývoj počtu bankomatů v České republice

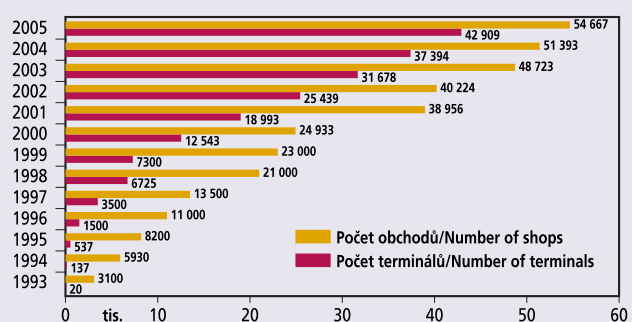
Development of the Number of ATMs in the Czech Republic



ZDROJ/SOURCE: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION

Vývoj počtu obchodů a platebních terminálů v České republice

Development of the Number of Shops and Terminals in the CR



ZDROJ/SOURCE: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION

TRITON
MANAGEMENT CONSULTANCY

www.mc-triton.cz

SOUSTŘEDĚNÍ
NA VÁŠ RŮST

- efekty práce našich INTERIM MANAŽERŮ jsou prokazatelné
- nebojíme se navázat naši odměnu na konkrétní cíle

„Spolupracovat s M.C.TRITON se mi vždycky vyplatilo. Díky jejich interim manažerovi naši obchodníci myslí businessově a liberalizace trhu je pro nás velká příležitost.“

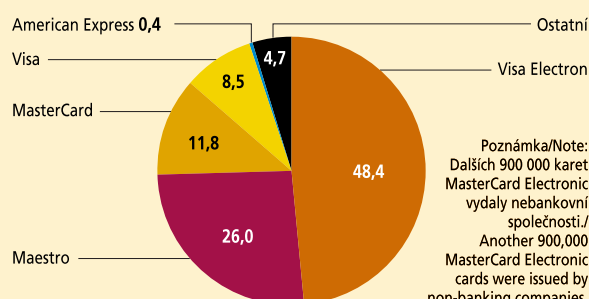
Roman Budinský
předseda představenstva
Severočeská plynárenská, a.s.



BA-000222

Podíl jednotlivých značek na českém kartovém trhu v roce 2005 (v %)

Share of Individual Brands on the Czech Card Market in 2005 (in %)



Poznámka/Note:
Dalších 900 000 karet
MasterCard Electronic
vydaly nebankovní
společnosti/
Another 900,000
MasterCard Electronic
cards were issued by
non-banking companies.

ZDROJ/SOURCE: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION

Vývoj platebních karet v České republice v letech 2001 až 2005

Development of Bank Cards in the Czech Republic in the Years 2001–2005

Rok	2005	Meziroční změna 2005/2004 (%)	2004	Meziroční změna 2004/2003 (%)	2003	Meziroční změna 2003/2002 (%)	2002	Meziroční změna 2002/2001 (%)	2001
Year		Year-on-year change 2005/2004 (%)		Year-on-year change 2004/2003 (%)		Year-on-year change 2003/2002 (%)		Year-on-year change 2002/2001 (%)	
Počet karet (mil.)/ Number of cards (m pcs)	7,4	+7,25	6,9	+7,81	6,4	+20,8	5,3	+12,77	4,7
Počet bankomatů/Number of ATMs	2892	+1,47	2850	+6,78	2669	+13,6	2350	+23,10	1909
Obrát hotovosti (mld. Kč)/ Cash turnover (CZK bn)	447	+9,83	407	+15,63	352	+20,1	293	+25,21	234
Počet obchodů/Number of shops	54 667	+6,37	51 393	+5,48	48 723	+21,1	40 224	+3,25	38 956
z toho s platební terminály/out of that terminals	42 909	+14,75	37 394	+18,04	31 678	+24,5	25 439	+33,90	18 998
Obrát plateb (mld. Kč)/Payment turnover (CZK bn)	142,7	+55,11	92,0	+18,56	77,6	+82,6	42,5	+29,57	32,8

ZDROJ: SDRUŽENÍ PRO BANKOVNÍ KARTY/SOURCE: BANK CARD ASSOCIATION



VLADIMÍR MRÁZ, VICEPREZIDENT ČESKÉ ASOCIACE POJIŠTOVEN A PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA A GENERÁLNÍ ŘEDITEL KOOOPERATIVY POJIŠTOVNY/ VICEPRESIDENT OF THE CZECH ASSOCIATION OF INSURANCE COMPANIES AND CHAIRMAN OF THE BOARD OF THE INSURANCE COMPANY KOOOPERATIVA

Pojistný trh mírně zpomalil růst

Slightly Slower Growth on the Insurance Market

Mám-li charakterizovat vývoj českého pojištnictví v posledních letech, můžeme jistě říci, že se jedná o období dynamického růstu a postupného přibližování standardům, produktům a legislativě vyspělých zemí.

Pojištnictví je příkladem dobře fungujícího konkurenčního trhu, na němž se úspěšně etablovaly na čtyři desítky subjektů. Konkurence rovněž přinesla pojistné produkty, které ob stojí rozmanitostí i kvalitou v mezinárodním srovnání s původními státy Evropské unie. Pojišťovny zkvalitnily služby a vytvořily prostředí, z něhož profituje především klient.

Po mnoha letech výrazného růstu pojistného trhu, vyjadřovaného zejména v životním pojištění zpravidla dvojčífným číslem, přišlo v posledních dvou letech určité zpomalení. Z výsledků za rok 2005 vyplývá, že se předepsané pojistné meziročně zvýšilo o 3,7 % a dosáhlo 115,8 mld. Kč. Pojistný trh obnovil ve druhém pololetí loňského roku svoji dynamiku a nadále roste, i když nižším tempem než v předchozích letech.

V neživotním pojištění byla nižší dynamika v první polovině roku 2005 dána především vysokou srovnávací základnou, kterou vyvolaly povodně v roce 2002 a následné úpravy sazeb v roce 2003 a 2004 – a také faktem, že propojištěnost v oblasti majetku již dosahuje poměrně vysoké úrovně. Z předběžných výsledků za rok 2005 však můžeme vypořádat obnovu dynamiky růstu meziročního předpisu neživotního pojištění ve druhém pololetí. Předepsané pojistné vzrostlo za celý rok o 5,2 % na 70,9 mld. Kč. Jeho podíl na celkovém předepsaném pojistném činil 61,2 %.

V životním pojištění jsme svědky určité stagnace. I zde však druhá polovina roku vykázala lepší výsledky a celkově bylo docíleno meziročního růstu o 1,6 % na 44,8 mld. Kč. Klíčová je však skutečnost, že běžně placené pojistné (32,5 mld. Kč) zaznamenalo meziroční nárůst o 7,1 %, což je více než v roce předchozím, kdy činil 6,7 %. Naopak, jednorázově placené pojistné, které tvořilo cca 28 % celkového životního pojištění, stagnovalo a zaznamenalo pokles pod úroveň roku 2003.

Důvody snižující se dynamiku životního pojištění jsou zřejmé; mimo jiné k nim patří pokles úrokových sazeb a velká konkurence jiných finančních produktů (penzijní připojištění, hypotéky, stavební spoření a podobně). Výrazně se rovněž vyčerpal potenciál jednorázově placených životních pojištění, která byla v minulých letech důležitým zdrojem růstu trhu. Potenciál životního pojištění však stále vyčerpán není, především u běžně placeného pojistného, a tento segment trhu v budoucnu jistě výrazně přispěje ke zvyšování dynamiky trhu.

Velký prostor spočívá v oblasti investičního a flexibilního životního pojištění, které již nyní tvoří značnou část nové produkce. Potvrzuje se, že český trh je velmi vyspělý a klienti jsou ve svých požadavcích náročnější než dříve. Chtějí o tom, kam se investuje rezerva pojištění, sami rozhodovat, chtějí mít možnost z pojištění peníze vybrat či prostředky vkládat, měnit pojištěná rizika, mít prostě víc možností. Vzhledem k rostoucímu zadlužování obyvatel lze

In recent years, the Czech insurance industry has been experiencing a period of dynamic growth and has been gradually approaching the level of developed countries with respect to standards, products and legislation.

The insurance industry is an example of a well-functioning, competitive market with approximately 40 prosperous business entities. Moreover, competition has brought with it insurance products that by international standards measure up to the scope and quality of those in the original EU member states. Insurance companies have improved their services and have created an atmosphere that is particularly beneficial for clients.

After many years of strong growth on the insurance market, expressed in particular by the often double-digit growth for life insurance, a certain slowdown had occurred during the past two years. With respect to the 2005 results, prescribed premiums had increased by 3.7% year-on-year and reached CZK 115.8 billion. In the second half of 2005, the insurance market renewed its dynamics and continued to grow, though at a slower pace than in previous years.

In non-life insurance, the lower dynamics in the first half of 2005 were mainly caused by a high comparison base which, initially in 2002 and then in 2003 and 2004, was generated by rate changes – as well as the fact that property insurance was already at a relatively high level. From the preliminary 2005 results, however, a recovery in the dynamics of the provision of non-life insurance can be observed during the second half of the year. Prescribed premiums rose for the entire year by 5.2% to CZK 70.9 billion. The share in total prescribed premiums was 61.2%.

Life insurance had shown a certain level of stagnation. Nevertheless, the second half of the year registered better results. Overall year-on-year growth was up by 1.6% to CZK 44.8 billion. However, a key factor in this increase was that periodic premium payments (CZK 32.5 billion) registered annual growth of 7.1%, which was higher than in the previous year (6.7%). On the contrary, single premium payments, which make up ca 28% of total life insurance, were flat and registered a decline to below the 2003 level.

The reasons behind this decline in the dynamics of life insurance are clear; these include, among others, the cut in interest rates and stiff competition with other financial products (supplementary pension insurance, mortgages, building savings, etc.). The potential for single life insurance payments, which was an important source of market growth in the past, has also been dwindling significantly. The potential for life insurance, though, has not yet been depleted, especially for periodic premium payments, and in the future this market segment will contribute significantly to increasing market dynamics.

There is ample space in investment and flexible life insurance, which now forms a substantial part of new sales potential. It has been confirmed that the Czech market is very developed and that clients are more demanding in their needs than in the past. They would like to decide themselves where to invest their insurance reserves, and they would also like the freedom to withdraw or deposit insurance funds, to change the insured risks and to ultimately have more options at their disposal. In view of the increasing indebtedness of the population, the development of products that cover the risk of solvency can also be expected.

Health insurance remains an unclear area with significant potential – after making relevant changes in the legislation, commercial insurance companies

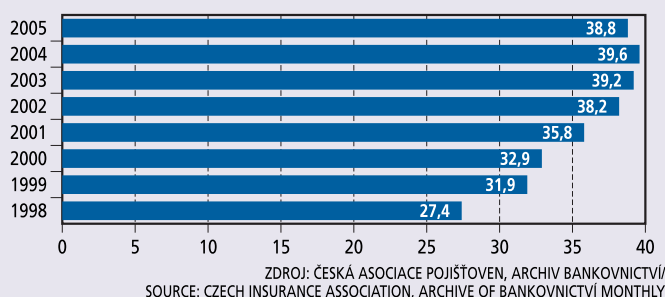
rovněž očekávat rozvoj produktů, které kryjí rizika ohrožující jejich solventnost.

Velkou neznámou se značným potenciálem zůstává zdravotní pojištění – v této oblasti by v případě příslušných legislativních změn existoval pro komerční pojišťovny (stejně jako kdekoli ve vyspělých zemích) velký prostor. Za žádných okolností a ani u těch nejsofistikovanějších produktů bychom však neměli zapomínat na to, že účelem pojištění je zejména krytí rizik spojených se životem a zdravím – a na tuto základní funkci životního pojištění nezapomínat.

Celkově lze říci, že výsledky roku 2005, zejména jeho druhé poloviny, jsou pro růst pojistného trhu v letošním roce dobrým příslibem. Zatím však asi nemůžeme počítat s tím, že by dynamika životního či neživotního pojištění mohla opět dosáhnout dvouciferného čísla. ■

Vývoj předepsaného pojistného (v mld. Kč, zaokrouhleno)

Development of Premiums (in CZK bn, rounded up)

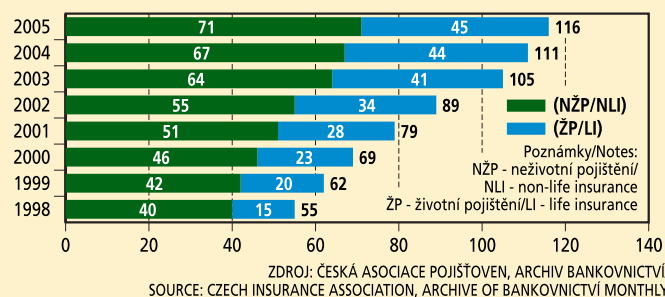


would have many opportunities in this area (as elsewhere in developed countries). It should always be remembered that, even with the most sophisticated products, the main purpose of insurance is to cover the risks associated with life and health – and to always keep this principal function of life insurance in mind.

All in all, it can be said that the results of 2005, especially during the second half of the year, are very promising for growth on the insurance market this year. However, it is too soon to tell whether life and non-life insurance will attain double-digit figures again this year. ■

Podíl životního pojištění na celkovém předepsaném pojistném

Share of Life Insurance on Total Premium Written



Předepsané pojistné v pojišťovnách České asociace pojišťoven v letech 2003–2005

Premium Written in Czech Insurance Association Associated Insurance Companies in 2003–2005

Pojišťovna	Předepsané pojistné 2005 (mil. Kč)	Meziroční změna 2005/2004 (%)	Předepsané pojistné 2004 (mil. Kč)	Meziroční změna 2004/2003 (%)	Předepsané pojistné 2003 (mil. Kč)
Insurance company	Premium written 2005 (CZK m)	Change in premium written 2005/2004 (%)	Premium written 2004 (CZK m)	Change in premium written 2004/2003 (%)	Premium written 2003 (CZK m)
Česká pojišťovna	41 545,707	+1,41	40 969,977	+9,05	37 569,503
Kooperativa, pojišťovna	26 527,552	+9,77	24 166,937	+20,69	20 023,849
Allianz pojišťovna	9 235,853	+3,18	8 951,292	+2,33	8 747,269
ČSOB Pojišťovna	6 875,382	+13,51	6 056,908	+0,49	6 027,381
ING Nationale–Nederlanden životní pojišťovna	5 598,661	+5,13	5 325,236	+5,87	5 030,076
Generali pojišťovna	5 553,900	+10,61	5 021,191	+8,54	4 626,305
Česká podnikatelská pojišťovna	4 010,458	+8,22	3 705,718	+21,53	3 049,302
UNIQA pojišťovna	2 861,070	+1,77	2 811,446	+14,60	2 453,204
Komerční pojišťovna	2 633,775	–12,05	2 994,365	–7,08	3 222,620
Pojišťovna České spořitelny	2 450,997	–37,05	3 893,364	–43,88	6 937,473
První americko–česká pojišťovna/AMCICO AIG Life	1 955,722	+5,47	1 854,335	+8,27	1 712,701
Winterthur pojišťovna	1 551,312	+27,90	1 212,944	–3,42	1 255,910
AIG CR pojišťovna	1 098,653	+7,25	1 024,430	+21,69	841,842
Pojišťovna Cardif Pro Vita	813,245	+29,26	629,178	+65,41	380,374
Aviva životní pojišťovna	745,328	+34,91	552,443	+44,15	383,239
Exportní garanční a pojišťovací společnost	n.a.	n.a.	551,504	+36,00	405,531
Hasičská vzájemná pojišťovna	335,282	–5,14	353,449	+19,07	296,837
Victoria Volksbanken pojišťovna	224,731	+8,77	206,618	+3,97	198,722
Gerling–Konzern Všeobecná pojišťovací	236,977	+33,36	177,697	–15,82	211,093
D.A.S. pojišťovna právní ochrany	195,050	+7,08	182,156	+13,32	160,745
Wüstenrot, životní pojišťovna	190,800	–8,36	208,204	–13,34	240,256
Česká pojišťovna Zdraví	187,109	–30,74	270,153	+41,66	190,707
Euler Hermes Čescob úvěrová pojišťovna	n.a.	n.a.	162,847	+35,45	120,229
Evropská Cestovní Pojišťovna	179,960	+21,42	148,210	+4,76	141,471
Pojišťovna Slavia	62,640	+2,47	61,128	+11,88	54,635
Gothaer Versicherungen	n.a.	n.a.	35,101	+57,29	22,316
Česká kancelář pojistitelů	2,709	–76,91	11,731	+302,30	2,916
CELKEM/TOGETHER	115 755,845	+3,78	111 538,552	+6,45	104 783,150

ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámka/Note:

Celková částka předepsaného pojistného za rok 2005 není součtem částek za jednotlivé pojišťovny (protože některé nebyly schopny do začátku května 2006 své výsledky poskytnout), ale souhrnným údajem ČAP/Total sum of premium written in 2005 is not a total of sums for individual insurance companies (as some of them were not able to deliver their results until beginning of May 2006), but an aggregate sum of Czech Insurance Companies Association.

KAREL MACHALA

Růst pojistného byl poprvé pomalejší než HDP

Growth of Premium Written was Slower than GDP for the First Time

Pojistný trh po zavedení tržního hospodářství rostl až do loňského roku vždy rychlejším tempem než hrubý domácí produkt. Jinými slovy, ekonomika jako celek nedosahovala tempa, které se dařilo po celou dobu dosahovat pojišťovnictví.

To platilo i v roce 2004, i když již tehdy bylo patrné zpomalení růstu předepsaného pojistného. A v roce 2005 se poprvé karta obrátila a pojišťovnictví už nepatřilo k nadprůměrně rostoucím odvětvím.

Z předběžných výsledků, které shromáždila Česká asociace pojišťoven od svých členů za rok 2005, vyplývá, že i když pojistný trh zůstal na růstové trajektorii, celkové předepsané pojistné se zvýšilo oproti roku 2004 už jen o 3,7 % a dosáhlo úrovně 115,8 mld. Kč. Růst ekonomiky jako celku však dosáhl 6 % v reálném vyjádření. Pojišťovnictví tak poprvé po roce 1989 mírně ztratilo svůj relativní význam v ekonomice, měřený podílem na HDP.

Vyšší dynamiku růstu zaznamenalo neživotní pojištění, u něhož se zvýšilo předepsané pojistné o 5,2 % na 70,9 mld. Kč. Jeho podíl na předepsaném pojistném tak představoval 61,2 %. U životního pojištění však činil nárůst sledovaného ukazatele jen 1,6 %, protože se snížilo předepsané pojistné u pojištění jednorázově placených.

To je také nový trend, dosud získávalo právě životní pojištění vyšší míry růstu a pravidelně – až do loňského roku – upevňovalo svoji pozici v rámci odvětví na úkor pojištění neživotního. Například loni vzrostl objem předepsaného pojistného životního pojištění o 7,6 %, takže jde poměrně o prudké zabrzdění.

Když zhodnotíme obě zmíněné loňské změny trendu (ať už dočasné nebo trvalé, což ukážou teprve další roky), vidíme, že právě prudké zpomalení růstu životního pojištění je hlavní příčinou relativního ústupu významu pojišťovnictví v hospodářství jako celku.

Jestliže se vyvíjela relativně méně příznivě příjmová strana, podobně tomu bylo i na straně výdajů pojišťoven. Počet vyřízených pojistných událostí podle ČAP poklesl v roce 2005 o 7,2 % a náklady na pojistná plnění o 8,3 %. Kromě toho členské pojišťovny ČAP vykazaly ke konci roku 2005 celkem 14 119 zaměstnanců, což je ve srovnání s rokem 2004 o 2,4 % méně.

Po mnoha letech se poprvé objevil rovněž další negativní trend, a to v oblasti poskytování informací. Zatímco dosud vždy již v březnu Česká asociace pojišťoven zveřejňovala předběžné údaje o předepsaném pojistném jednotlivých členů, tentokrát se podle informací ČAP některé pojišťovny bránily zveřejnit údaje, byť neauditované, včas. Proto jsme museli jednotlivé pojišťovny obeslat sami. Je třeba říct, že ochota poskytovat údaje, která by ve finančním sektoru – pracujícím s důvěrou klientů – měla být samozřejmostí, byla u jednotlivých pojišťoven velmi rozdílná. ■

Insurance market after introduction of market economy grew until the last year always faster than the gross domestic product. In other words, economy as a whole was not reaching the pace of the insurance sector for all that time.

That applied to 2004, too, even if deceleration of the growth of premium written was already noticeable then. And in the year 2005 for the first time, the tide turned and the insurance sector did not belong to exceptionally growing sectors anymore. Preliminary results collected by the Czech Association of Insurance Companies (ČAP) from its members for the year 2005 imply that even if the insurance market remained on a growth trajectory, the total premium written increased in comparison with the year 2004 by only 3.7 % and reached the level of 115.8 bn CZK. Growth of economy as a whole reached, however, 6 % in real terms. Thus, for the first time after 1989, the insurance sector suffered a slight loss in its relative importance for economy, measured by its GDP share.

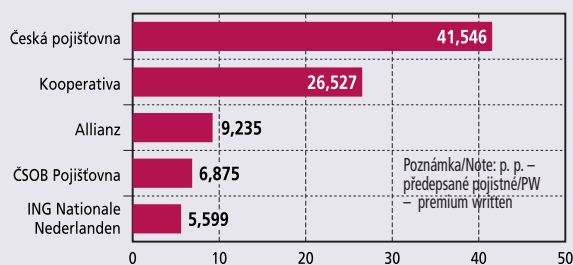
Higher growth dynamics was noticed in non-life insurance, where the premium written increased by 5.2 % to 70.9 bn CZK. Its share in the premium written thus represented 61.2 %. However, in case of life insurance, the growth in the monitored indicator amounted only to 1.6 %, because the prescribed insurance premium in one-shot paid insurances. This is also a new trend: up to the present time, it was just the life insurance that gained higher growth rates and regularly – until the last year – reinforced its position within the sector at the expense of non-life insurance. For example, last year the volume of premium written in life insurance increased by 7.6 %, so this means a relatively sharp deceleration. When evaluating both of the above mentioned last year's changes of the trend (if temporary or permanent, that will be shown by years to come), we can see that just the sharp growth deceleration of life insurance is the main cause of the relative retreat of the insurance sector importance for economy as a whole.

If the income side developed relatively less favourably, there was a similar decrease on the side of insurance companies expenses, too. Number of settled insurance events according to ČAP decreased by 7.2 % in 2005 and expenses on insurance benefits by 8.3 %. Apart from that, the member insurance companies of ČAP showed the total of 14 119 employees by the end of 2005, which is 2.4 % less, compared to 2004.

After many years, another negative trend also appeared for the first time, namely in the area of providing information. Whilst up to now, already in March the Czech Association of Insurance Companies published the premium written of individual members, this time, according to information by ČAP, some insurance companies kept from publishing the data, howbeit unaudited, in due time. For that reason we had to summon the individual insurance companies ourselves. It is necessary to mention that the willingness to provide data, which should be granted in the financial sector – working with trust of clients – differed a lot in particular insurance companies. ■

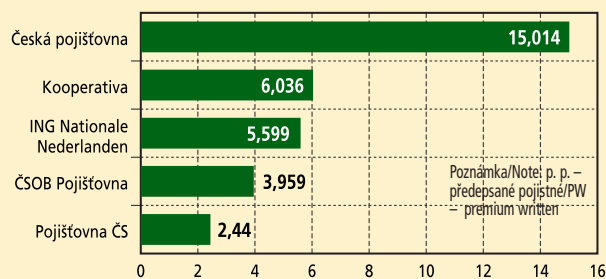
Přihlaste se zdarma k odběru elektronického newsletteru Bankovníctví na e-mailové adrese pdf.bankovnictvi@economia.cz.

Pět největších pojišťoven podle p. p. v roce 2005 (mld. Kč)
The Top Five Insurance Companies According to PW in 2005 (CZK bn)



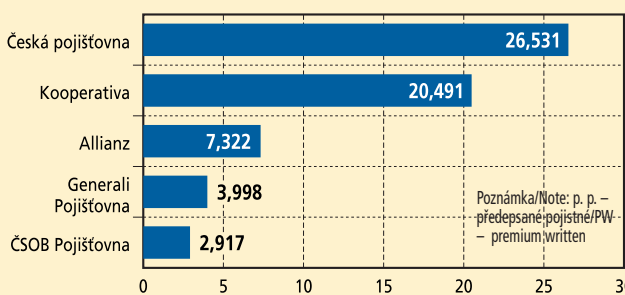
ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠTOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
 SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Pět největších životních pojišťoven podle p. p. v roce 2005 (mld. Kč)
Top Five Life Insurance Companies According to PW in 2005 (CZK bn)



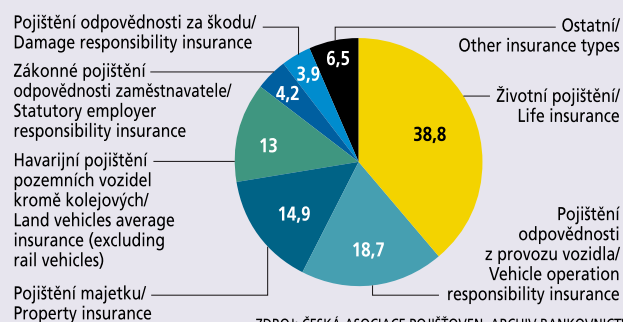
ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠTOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
 SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Pět největších neživotních pojišťoven podle p. p. v roce 2005 (mld. Kč)
Top Five Non-life Insurance Companies According to PW in 2005 (CZK bn)



ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠTOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
 SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Struktura pojištění podle typu pojištění
Structure of the Insurance Market According to Type of Insurance



ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠTOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
 SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Dobrá vyhlídka na budoucnost... Jako z mých oken.

Kapitálové pojištění RENTA Profit zařídí, že Vaše peníze vydělají další peníze. Pět až osm let se budou samy zhodnocovat. Dalších pět až deset let Vám budeme vyplácet pěknou rentu, nebo si ji můžete vybrat v hotovosti najednou. Zastavte se a my Vám vypočítáme, kolik Vám Vaše RENTA může vynést.

RENTA Profit
Kapitálové pojištění

www.koop.cz
 Volejte zdarma 800 105 105


Kooperativa
 PRO ŽIVOT JAKÝ JE

Pojišťovny podle bilanční sumy, zisku a kapitálu (v mld. Kč)

Insurance Companies According to Balance Sheet Total, Profit and Capital (in CZK bn)

Pojišťovna	Bilanční suma 2005	Bilanční suma 2004	Bilanční suma 2003	Čistý zisk 2005	Čistý zisk 2004	Čistý zisk 2003	Základní jmění 2005	Vlastní jmění 2005	Technické rezervy 2005 (netto)
Insurance Company	Balance Sheet Total 2005	Balance Sheet Total 2004	Balance Sheet Total 2003	Net Profit 2005	Net Profit 2004	Net Profit 2003	Share Capital 2005	Total Capital 2005	Nett Technical Reserves 2005
Česká pojišťovna	122,793	120,898	120,655	4,603	4,175	3,138	2,981	20,956	82,650
Kooperativa	37,918	30,630	23,455	0,949	0,490	0,448	2,800	7,068	25,403
ING Nationale–Nederlanden životní pojišťovna	29,598	26,587	23,374	0,803	0,685	0,721	–	5,473	5,772
ČSOB Pojišťovna	22,986	20,295	17,300	–0,023	0,500	–0,074	1,536	2,238	18,038
Allianz pojišťovna	16,441	14,419	12,405	0,635	0,648	0,237	0,600	2,653	11,768
Generali Pojišťovna	12,800	11,000	9,100	0,500	0,508	0,078	0,500	1,576	4,016
Pojišťovna České spořitelny	12,703	14,045	11,438	0,187	2,280	0,231	1,117	1,757	10,681
Komerční pojišťovna	9,815	7,710	5,791	–0,050	0,002	–0,110	0,603	0,733	8,855
AMCICO AIG Life	8,273	6,717	5,386	0,206	0,211	0,222	0,106	1,766	6,048
Česká podnikatelská pojišťovna	5,313	2,930	2,808	0,011	0,013	0,067	1,000	0,825	4,569
Winterthur pojišťovna	4,860	3,70	2,98	0,165	0,118	0,010	0,374	0,618	4,108
UNIQA pojišťovna	3,769	3,241	2,350	0,191	0,214	0,045	0,480	0,761	2,304
Aviva životní pojišťovna	1,991	1,459	0,973	–0,015	–0,060	–0,055	0,275	0,385	1,559
Victoria Volksbanken pojišťovna	0,713	0,624	0,563	0,021	0,021	0,091	0,216	0,303	0,362
AIG CR pojišťovna	0,678	0,684	0,566	0,095	0,064	0,084	0,264	0,447	0,090
Wüstenrot životní pojišťovna	0,648	0,569	0,480	0,006	0,002	–0,005	0,100	0,116	0,485
Pojišťovna Cardif Pro Vita	0,516	0,364	0,254	0,081	0,075	0,042	0,154	0,245	0,187
Hasičská vzájemná pojišťovna	0,515	0,597	0,483	0,010	0,018	0,011	0,236	0,290	0,145
Česká pojišťovna Zdraví	0,504	0,420	0,266	0,045	0,047	0,003	0,100	0,196	0,186
Gerling–Konzern Všeobecná pojišťovací	0,443	0,370	0,443	0,028	0,065	0,037	–	0,320	0,116
D.A.S. pojišťovna právní ochrany	0,293	0,264	0,229	0,007	0,011	0,001	0,046	0,077	0,074
Pojišťovna Slavia	0,238	0,232	0,240	0,003	0,001	0,022	0,025	0,209	0,016
Evropská Cestovní Pojišťovna	0,214	0,208	0,191	0,018	0,015	0,009	0,074	0,139	0,029

PRAMEN: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Pojišťovny České asociace pojišťoven a jejich podíl na trhu v letech 2001–2005

Czech Insurance Association Associated Insurance Companies and Their Market Share in 2001–2005

Pojišťovna	Podíl na trhu 2005 (%)	Podíl na trhu 2004 (%)	Podíl na trhu 2003 (%)	Podíl na trhu 2002 (%)	Podíl na trhu 2001 (%)
Insurance company	Market share 2005 (%)	Market share 2004 (%)	Market share 2003 (%)	Market share 2002 (%)	Market share 2001 (%)
Česká pojišťovna	35,90	36,73	35,85	34,67	39,16
Kooperativa, pojišťovna	22,87	21,67	19,11	18,32	17,13
Allianz pojišťovna	n.a	8,03	8,35	8,62	9,19
ČSOB Pojišťovna	5,94	5,43	5,75	6,89	7,54
ING Nationale–Nederlanden životní pojišťovna	4,80	4,77	4,80	5,37	5,34
Generali Pojišťovna	4,80	4,50	4,42	3,04	2,65
Česká podnikatelská pojišťovna	3,50	3,32	2,91	2,32	1,81
UNIQA pojišťovna	2,48	2,52	2,34	2,01	1,84
Komerční pojišťovna	2,30	2,68	3,08	2,63	3,23
Pojišťovna České spořitelny	2,12	3,49	6,62	7,02	4,62
První americko–česká pojišťovna/AMCICO AIG Life	n.a.	1,66	1,63	1,54	1,99
Winterthur pojišťovna	1,34	1,09	1,20	1,23	1,32
AIG Czech Republic pojišťovna	0,80	0,92	0,80	0,63	0,05
Pojišťovna Cardif Pro Vita	n.a.	0,56	0,36	0,20	0,08
Aviva životní pojišťovna	0,64	0,50	0,37	0,38	0,34
Exportní garanční a pojišťovací společnost	n.a.	0,49	0,39	0,51	1,62
Hasičská vzájemná pojišťovna	0,29	0,32	0,28	0,26	0,26
Gerling–Konzern Všeobecná pojišťovací	0,21	0,16	0,20	0,34	0,40
Česká pojišťovna Zdraví	0,20	0,24	0,18	0,22	0,24
Victoria Volksbanken pojišťovna	0,19	0,19	0,19	0,18	0,21
Wüstenrot, životní pojišťovna	0,17	0,19	0,23	0,21	0,13
D.A.S. pojišťovna právní ochrany	0,17	0,16	0,15	0,16	0,15
Euler Hermes ČESCOB úvěrová pojišťovna	n.a.	0,15	0,11	0,12	0,14
Evropská Cestovní Pojišťovna	n.a.	0,13	0,14	0,11	0,12
Pojišťovna Slavia	n.a.	0,05	0,05	0,04	0,05
Gothaer Versicherungen	n.a.	0,03	0,02	0,03	0,03
Česká kancelář pojistitelů	n.a.	0,01	0,01	0,00	0,00

ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Pojistný trh v letech 2001 až 2005

The Insurance Market in the Years 2001–2005

Rok/Year	2005	Meziroční nárůst 2005/2004 (%)	2004	Meziroční nárůst 2004/2003 (%)	2003	Meziroční nárůst 2003/2002 (%)	2002	Meziroční nárůst 2002/2001 (%)	2001
		Year-on-year growth 2005/2004 (%)		Year-on-year growth 2004/2003 (%)		Year-on-year growth 2004/2003 (%)		Year-on-year growth 2002/2001 (%)	
Předepsané pojistné/Premium written									
Předepsané pojistné celkem (tis. Kč)/ Premium written in total (CZK '000)	115 755 845	+3,7	111 538 552	+6,6	104 635 906	+17,3	89 319 073	+12,7	79 221 743
Životní pojištění celkem (tis. Kč)/ Life insurance in total (CZK '000)	44 886								
	364	+1,6	44 203 320	+7,5	41 123 386	+20,6	34 036 346	+20,0	28 362 291
Neživotní pojištění celkem (tis. Kč)/ Non-life insurance in total (CZK '000)	70 869 481	+5,2	67 335 232	+6,0	63 512 520	+15,3	55 282 727	+8,7	50 859 452
Další ukazatele/More indicators									
Náklady na pojištění plnění celkem (tis. Kč)/ Insurance benefit costs in total (CZK '000)	53 654 751	-8,3	58 150 011	-2,5	59 653 009	+3,1	57 891 266	+50,0	38 605 190
z toho/incl.: životní pojištění (tis. Kč)/ life insurance (CZK '000)	19 729 876	-15,8	23 354 812	+52,2	15 342 505	+24,9	12 416 508	-0,8	12 520 802
neživotní pojištění (tis. Kč)/ non-life insurance (CZK '000)	33 924 875	-3,2	34 795 199	-21,5	44 310 504	-2,8	45 474 758	+74,3	26 084 388
Počet vyřízených pojistných událostí celkem (ks)/Number of liquidated insurance events	2 281 307	-7,2	2 429 122	+11,1	2 186 980	-0,2	2 162 881	-1,6	2 198 841
Počet zaměstnanců celkem (osoby)/Number of employees in total (persons)	14 119	-2,4	14 469	-5,3	15 283	+0,4	15 333	+1,3	15 131
Podíl na předepsaném pojistném/ Share in total premium written									
Životní pojištění (%) / Life insurance (%)	38,8	-	39,6	-	39,3	-	38,1	-	35,8
Neživotní pojištění (%) / Non-life insurance (%)	61,2	-	60,4	-	60,7	-	61,9	-	64,2

ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Skladba trhu podle pojištění v letech 2003 až 2005

Market Structure According to Insurance Type in 2003–2005

Předepsané pojistné/Premium written	2005 (tis. Kč/ CZK '000)	2005 (podíl v %/ share in %)	2005/2004 (meziroční nárůst v %/year-on-year growth in %)	2004 (tis. Kč/ CZK '000)	2004 (podíl v %/ share in %)	2004/2003 (meziroční nárůst v %/year-on-year growth in %)	2003 (tis. Kč/ CZK '000)	2003 (podíl v %/ share in %)
Předepsané pojistné celkem/Premium written in total	115 755 845	100,0	+3,2	111 538 552	100,0	+6,6	104 635 906	100,0
Životní pojištění celkem/Life insurance in total	44 886 364	38,78	+1,6	44 203 320	39,6	+7,5	41 123 386	39,2
Neživotní pojištění celkem/Non-life insurance in total	70 869 481	61,22	+5,2	67 335 232	60,4	+6,0	63 512 520	60,8
Pojištění úrazů/Injury insurance	1 935 768	1,67	-7,3	2 036 043	1,8	+17,2	1 737 740	1,7
Pojištění nemocí (sokromě zdravotní pojištění)/Sickness insurance (private health insurance)	777 937	0,67	+31,5	319 461	0,3	-23,6	418 344	0,2
Havarijní pojištění pozemních vozidel kromě kolejových/Average insurance of land vehicles with exclusion of rail vehicles	15 042 158	12,99	+5,9	14 202 592	12,7	+6,4	13 348 805	12,7
Havarijní pojištění kolejových vozidel/Average insurance of rail vehicles	10 942	0,01	+160,3	4171	0,0	+52,4	2737	0,0
Havarijní pojištění letadel/Average insurance of airplanes	178 546	0,15	+28,3	149 254	0,1	-10,2	166 163	0,2
Havarijní pojištění námořních a říčních plavidel/Average insurance of sea and river sails	9904	0,01	-22,6	16 244	0,0	+116,6	7499	0,0
Pojištění přepravovaného nákladu/Insurance of freight	459 954	0,40	-5,1	477 575	0,4	-7,9	518 668	0,5
Pojištění majetku/Insurance of assets	10 917 761	9,43	+3,8	16 662 480	14,9	+4,0	16 022 456	15,9
z toho/incl.: pojištění zvířat a nálezů/insurance of animals and infections	n.a.	n.a.	n.a.	339 862	0,3	-9,0	373 618	0,4
pojištění plodin/Insurance of crops	n.a.	n.a.	n.a.	538 025	0,5	-1,2	544 431	0,5
Zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu při pracovním úrazu nebo nemoci z povolání/Statutory employer responsibility insurance of work injury or sickness harm	4 859 277	4,20	+6,8	4 550 996	4,1	+5,9	4 297 011	4,1
Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla/CAR operation responsibility insurance	21 611 764	18,67	+3,2	21 049 190	18,9	+6,7	19 731 472	18,9
Pojištění odpovědnosti za škodu/Damage responsibility insurance	9 142 975	7,90	+11,1	3 964 830	3,6	+5,9	3 743 658	3,4
Pojištění úvěrů/Credit insurance	1 079 700	0,93	+7,2	1 005 414	0,9	+4,3	964 287	0,9
Pojištění záruky (kauce)/Guarantee insurance	166 695	0,14	-10,0	127 008	0,1	-9,4	140 262	0,1
Pojištění různých finančních ztrát/Insurance of various financial losses	802 579	0,69	+0,8	729 776	0,7	+5,3	693 279	0,7
Pojištění právní ochrany/Insurance of legal protection	198 782	0,17	-4,0	188 891	0,2	+15,7	163 235	0,2
Cestovní pojištění/Travel insurance	1 029 523	0,89	-2,3	1 081 996	1,0	+13,2	956 229	0,9
z toho/incl.: pojištění léčebných výloh/health cost insurance	712 400	0,62	-3,5	773 423	0,7	+4,3	741 786	0,6
Aktivní zajištění a zatím nezafazšená pojištění/Active guarantee insurance and unclassified insurance	n.a.	n.a.	n.a.	769 311	0,7	+28,1	600 675	0,5

ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Skladba trhu podle pojištění v roce 2005 (v mld. Kč a %)

Market Structure According to Insurance Type in 2005 (in CZK bn and %)

Předepsané pojistné celkem/Premium written in total	115,8 mld Kč	100 %
Životní pojištění celkem/Life insurance in total	44,8 mld. Kč	38,9 %
Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla/CAR operation responsibility insurance	21,6 mld. Kč	18,7 %
Havarijní pojištění pozemních vozidel kromě kolejových/Average insurance of land vehicles other than rail vehicles	15,0 mld. Kč	13,0 %
Ostatní/Others	19,0 mld. Kč	12,0 %
Pojištění odpovědnosti za škodu/Damage responsibility insurance	9,1 mld. Kč	7,9 %
Pojištění majetku/Insurance of assets	6,3 mld. Kč	5,5 %

ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Předepsané pojistné životního pojištění v pojišťovnách České asociace pojišťoven v letech 2001–2005**Premium Written Life Insurance in Czech Insurance Association Associated Insurance Companies in 2001–2005**

Pojišťovna	Předepsané pojistné 2005 ŽP (v mil. Kč)	Změna v předepsaném pojistném 2005/2004 (%)	Předepsané pojistné 2004 ŽP (v mil. Kč)	Změna v předepsaném pojistném 2004/2003 (%)	Předepsané pojistné 2003 ŽP (v mil. Kč)	Změna v předepsaném pojistném 2003/2002 (%)	Předepsané pojistné 2002 ŽP (v mil. Kč)	Změna v předepsaném pojistném ŽP 2002/2001 (%)	Předepsané pojistné ŽP 2001 (v mil. Kč)
Insurance company	Premium written LI 2005 (CZK m)	Change in premium written LI 2005/2004 (%)	Premium written LI 2004 (CZK m)	Change in premium written LI 2004/2003 (%)	Premium written LI 2003 (CZK m)	Change in premium written LI 2003/2002 (%)	Premium written LI 2002 (CZK m)	Change in premium written LI 2002/2001 (%)	Premium written LI 2001 (CZK m)
Česká pojišťovna	15 014,403	-5,52	15 892,141	+11,73	14 223,084	+14,97	12 371,479	+3,01	12 009,397
Kooperativa, pojišťovna	6036,730	+10,54	5461,060	+21,20	4505,777	+47,45	3055,817	+46,50	2085,863
ING Nationale–Nederlanden životní pojišťovna	5598,661	+5,13	5325,236	+5,87	5030,076	+4,60	4808,887	+13,76	4227,120
ČSOB Pojišťovna	3958,602	+16,81	3388,800	+5,33	3217,294	-6,06	3424,770	+7,76	3178,079
Pojišťovna České spořitelny	2440,340	-25,27	3265,574	-14,44	3816,827	+7,65	3545,500	+240,43	1041,469
Komerční pojišťovna	2431,020	+6,36	2285,708	-24,30	3019,238	+198,08	1012,903	-1,64	1029,795
Allianz pojišťovna	1913,651	+11,96	1709,265	+21,84	1402,880	+11,54	1257,707	+4,98	1198,064
První americko–česká pojišťovna/AMCICO AIG Life	1709,641	+4,36	1638,259	+7,37	1525,821	+25,50	1215,777	+22,21	994,836
Generali Pojišťovna	1556,100	+27,19	1223,430	+18,31	1034,122	+36,40	758,146	+24,47	609,122
Winterthur pojišťovna	1488,780	+31,88	1128,866	-3,14	1165,473	+16,26	1002,447	+28,47	780,283
Česká podnikatelská pojišťovna	888,800	+10,83	801,983	+1,86	787,309	+15,80	679,906	+58,59	428,707
Aviva životní pojišťovna	745,328	+34,92	552,433	+44,15	383,239	+11,44	343,888	+27,14	270,474
UNIQA pojišťovna	640,170	+20,46	531,441	+12,08	474,147	+20,61	393,136	+41,08	278,658
Wüstenrot, životní pojišťovna	190,800	-8,36	208,204	-13,34	240,256	+27,09	189,046	+82,09	103,818
Victoria Volksbanken pojišťovna	160,850	+16,52	138,049	+11,19	124,153	+41,28	87,876	-2,39	90,025
Pojišťovna Cardif Pro Vita	127,221	+32,16	96,260	+15,11	83,623	+111,19	39,597	+194,99	13,423
Hasičská vzájemná pojišťovna	16,196	-2,38	16,591	-	-	-	-	-	-
CELKEM/TOGEHER	44 886,364	+1,55	44 203,320	+7,67	41 055,390	+20,00	34 211,946	+20,62	28 362,291

ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes: ŽP – životní pojištění/LI – life insurance

Celková částka předepsaného pojistného za rok 2005 není součtem částek za jednotlivé pojišťovny (protože některé nebyly schopny do začátku května 2006 své výsledky poskytnout), ale souhrnným údajem ČAP/Total sum of premium written in 2005 is not a total of sums for individual insurance companies (as some of them were not able to deliver their results until beginning of May 2006), but an aggregate sum of Czech Insurance Companies Association.

Předepsané pojistné neživotního pojištění v pojišťovnách České asociace pojišťoven v letech 2001–2005**Premium Written Non-Life Insurance in Czech Insurance Association Associated Insurance Companies in 2001–2005**

Pojišťovna	Předepsané pojistné NŽP 2005 (mil. Kč)	Meziroční změna v předepsaném pojistném NŽP 2005/2004 (%)	Předepsané pojistné NŽP 2004 (mil. Kč)	Meziroční změna v předepsaném pojistném NŽP 2004/2003 (%)	Předepsané pojistné NŽP 2003 (mil. Kč)	Meziroční změna v předepsaném pojistném NŽP 2003/2002 (%)	Předepsané pojistné NŽP 2002 (mil. Kč)	Meziroční změna v předepsaném pojistném NŽP 2002/2001 (%)	Předepsané pojistné NŽP 2001 (mil. Kč)
Insurance company	Premium written NLI 2005 (CZK m)	Change in premium written NLI 2005/2004 (%)	Premium written NLI 2004 (CZK m)	Change in premium written NLI 2004/2003 (%)	Premium written NLI 2003 (CZK m)	Change in premium written NLI 2003/2002 (%)	Premium written NLI 2002 (CZK m)	Change in premium written NLI 2002/2001 (%)	Premium written NLI 2001 (CZK m)
Česká pojišťovna	26 531,304	+5,80	25 077,836	+7,42	23 346,519	+11,66	20 908,172	+9,93	19 019,516
Kooperativa, pojišťovna	20 490,822	+9,54	18 705,877	+20,54	15 518,072	+16,56	13 313,217	+15,93	11 483,738
Allianz pojišťovna	7322,202	+1,11	7242, 027	-1,39	7344,389	+13,82	6452,866	+6,15	6079,257
Generali Pojišťovna	3997,800	+5,27	3797,761	+5,72	3592,183	+82,72	1965,899	+31,80	1491,531
Česká podnikatelská pojišťovna	3212,800	+10,64	2903,735	+28,37	2261,993	+62,07	1395,695	+39,18	1002,830
ČSOB Pojišťovna	2916,780	+9,32	2668,108	-5,05	2810,087	+2,29	2747,178	-1,56	2790,834
UNIQA pojišťovna	2220,900	-2,59	2280,005	+15,21	1979,057	+41,08	1402,743	+19,23	1176,504
AIG CR pojišťovna	1098,653	+7,25	1024,430	+21,69	841,842	+50,08	560,918	+1292,65	40,277
Exportní garanční a pojišťovací společnost	n.a.	n.a.	551,504	+35,96	405,631	-10,31	452,277	-64,73	1282,503
Pojišťovna Cardif Pro Vita	686,024	+28,73	532,916	+79,58	296,751	+119,35	135,284	+161,92	51,650
Hasičská vzájemná pojišťovna	319,086	-5,28	336,858	+13,48	296,837	+38,58	214,203	+10,62	193,641
První americko–česká pojišťovna/AMCICO AIG Life	246,081	+13,89	216,076	+15,62	186,880	+13,06	165,298	-71,39	577,782
Gerling–Konzern Všeobecná a pojišťovací	236,977	+33,16	177,967	-15,69	211,093	-29,66	300,115	-5,89	318,887
Komerční pojišťovna	202,756	+20,22	168,657	-17,07	203,382	-84,78	1336,292	-13,05	1536,909
D.A.S. pojišťovna právní ochrany	195,050	+7,08	182,156	+13,32	160,745	+11,54	144,116	+17,81	122,332
Česká pojišťovna Zdraví	187,109	-30,74	270,153	+41,66	190,707	-3,55	197,732	+5,05	188,228
Euler Hermes ČESCOB úvěrová pojišťovna	n.a.	n.a.	162,847	+35,45	120,229	+16,11	103,549	-6,62	110,890
Evropská Cestovní Pojišťovna	179,960	+21,42	148,210	+4,76	141,471	+49,33	94,739	+1,91	92,959
Victoria Volksbanken pojišťovna	63,926	-6,77	68,569	-8,05	74,569	+4,63	71,272	-3,15	73,591
Winterthur pojišťovna	62,532	-25,61	84,058	-7,05	90,437	-6,05	96,262	-63,52	263,865
Pojišťovna Slavia	62,640	+2,47	61,128	+11,88	54,635	+24,41	43,916	+3,54	42,413
Pojišťovna České spořitelny	10,657	-98,30	627,790	-79,88	3120,646	+14,05	2736,157	+4,50	2618,371
Gothaer Versicherungen	n.a.	n.a.	35,101	+57,29	22, 316	-27,51	30,784	+17,09	26,291
Česká kancelář pojistitelů	2,709	-76,91	11,731	+302,30	2,916	-4,52	3,054	-20,74	3,853
CELKEM/TOGETHER	70 869,481	+5,25	67 335,232	+5,66	63 727,760	+15,29	55 276,551	+8,68	50 859,452

ZDROJ: ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH INSURANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes: NŽP – neživotní pojištění/NLI – non-life insurance

Celková částka předepsaného pojistného za rok 2005 není součtem částek za jednotlivé pojišťovny (protože některé nebyly schopny do začátku května 2006 své výsledky poskytnout), ale souhrnným údajem ČAP/Total sum of premium written in 2005 is not a total of sums for individual insurance companies (as some of them were not able to deliver their results until beginning of May 2006), but an aggregate sum of Czech Insurance Companies Association.

Pojišťovny působící v ČR/Insurance Companies Operating in the Czech Republic

UNIVERZÁLNÍ POJIŠŤOVNY POSKYTUJÍCÍ ŽIVOTNÍ I NEŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ/THE INSURANCE COMPANIES OFFER BOTH LIFE AND NON-LIFE INSURANCE

Allianz pojišťovna, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva: Ing. Miroslav Tadi
 Římská 103/12, 120 00 Praha 2
 Tel.: 224 405 111, fax: 224 405 555
 E-mail: klient@allianz.cz
 www.allianz.cz

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Dr. Franz Kosyna
 Budejovická 5/64, 140 00 Praha 4
 Tel.: 261 126 116, fax: 261 122 163
 E-mail: pojistovna@cpcp.cz
 www.cpcp.cz

Česká pojišťovna a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Ladislav Bartoniček, M.B.A.
 Na Pankráči 121, 140 21 Praha 4
 Tel.: 261 319 111, fax: 224 052 200
 E-mail: klient@cpoj.cz
 www.cpoj.cz

ČSOB Pojišťovna, a.s., člen holdingu ČSOB/U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Jeroen K. van Leeuwen
 Zelené předměstí, Masarykovo nám. 1458, 532 18 Pardubice
 Tel.: 467 007 111, fax: 467 007 444
 E-mail: info@csobpoj.cz
 www.csobpoj.cz

Generali Pojišťovna a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.
 Bělehradská 132, 120 84 Praha 2
 Tel.: 221 091 458, fax: 221 091 300
 E-mail: servis@generali.cz
 www.generali.cz

Hasičská vzájemná pojišťovna, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva: Ing. Josef Kubeš
 Římská 45, 120 00 Praha 2
 Tel.: 222 219 111, fax: 222 514 412
 E-mail: info@hvp.cz
 www.hvp.cz

Komerční pojišťovna, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a ředitel společnosti: Arnaud de la Hosserye
 Karolinská 1/650, 186 00 Praha 8
 Tel.: 222 095 111, fax: 224 236 696
 E-mail: servis@komercpoj.cz
 www.komercpoj.cz

Kooperativa, pojišťovna, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Vladimír Mráz
 Templová 747, 110 01 Praha 1
 Tel.: 221 000 111, fax: 221 000 153
 E-mail: info@koop.cz
 www.koop.cz

MAXIMA pojišťovna, a.s./U
Generální ředitel: Ing. Vladimír Pulchart, MBA
 Na dlouhém lánu 508/41, 160 00 Praha 6
 Tel.: 224 305 403, fax: 224 305 412
 E-mail: info@maxima-as.cz
 www.maximapojistovna.cz

POJIŠŤOVNA CARDIF PRO VITA, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Richard Sumann
 Na Rybníčku 5/1329, 120 00 Praha 2
 Tel.: 296 368 888, fax: 296 368 880
 E-mail: info@cardif.cz
 www.cardif.cz

Pojišťovna České spořitelny, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: RNDr. Petr Zapletal
 Náměstí Republiky 115, 530 02 Pardubice
 Tel.: 466 051 110, fax: 466 051 380
 E-mail: pojistovnacs@pojistovnacs.cz
 www.pojistovnacs.cz

PRVNÍ AMERICKO - ČESKÁ POJIŠŤOVNA, a.s. (AMCICO AIG Life)/U, ČAP
Člen představenstva a generální ředitel: Ing. Milan Fítko
 V Celnici 1028/10, 117 21 Praha 1
 Tel.: 227 111 111, fax: 227 111 777
 E-mail: amcico@amcico.cz
 www.amcico.cz

UNIQA pojišťovna, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Marek Venuta

Bělohorská 19, 160 12 Praha 6
 Tel.: 220 513 128-33, fax: 220 513 134
 E-mail: uniqa@uniqa.cz
 www.uniqa.cz

VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s./U, ČAP
Předseda představenstva: Mgr. Karl Vosatka
 Francouzská 28, 120 00 Praha 2
 Tel.: 221 585 111, fax: 221 585 555
 E-mail: victoria@victoria.cz
 www.victoria.cz

Winterthur pojišťovna a.s./U, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Petr Žaluda
 Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2
 Tel.: 225 021 111, fax: 225 021 200
 E-mail: info@winterthur.cz
 www.cslife.cz

POJIŠŤOVNY POSKYTUJÍCÍ POUZE ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ/THE INSURANCE COMPANIES OFFER ONLY LIFE INSURANCE

Aviva životní pojišťovna, a.s./Z, ČAP
Generální ředitel: Pavel Matoušek
 Aviva House, Londýnská 41, 120 21 Praha 2
 Tel.: 221 416 111, fax: 221 416 101
 E-mail: info@avivazp.cz
 www.aviva-pojistovna.cz

AEGON Pojišťovna, a.s./Z
Generální ředitel: JUDr. Boris Čuchran
 Na Pankráči 26, 140 00 Praha 4
 Tel.: 244 090 391, fax: 244 090 390
 E-mail: vasedotazy@aegon.cz
 www.aegon.cz

Wüstenrot, životní pojišťovna, a.s./Z, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Prof. Ing. Jaroslav Vostatek, CSc.
 Nám. Kinských 602/2, 150 00 Praha 5
 Tel.: 257 092 549, fax: 257 092 596
 E-mail: pojistovna@wuestenrot.cz
 www.wuestenrot.cz

POJIŠŤOVNY POSKYTUJÍCÍ POUZE NEŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ/THE INSURANCE COMPANIES OFFER ONLY NON-LIFE INSURANCE

AIG CZECH REPUBLIC pojišťovna, a.s./N, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Luděk Menčík
 V Celnici 1031/4, 110 00 Praha 1
 Tel.: 234 108 311, fax: 234 108 384
 E-mail: informace@aig.com
 www.aig.cz

Cestovní pojišťovna ADRIA Way družstvo/N
Předseda družstva: Ing. Zdeněk Honek
 Mírové náměstí 3d/519, 703 00 Ostrava
 Tel.: 596 664 033-4, fax: 596 664 033-4
 E-mail: adriaway@ckvt.cz
 www.adriaway.cz

Česká pojišťovna ZDRAVÍ a.s./N, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Přemysl Gistr
 Litevská 1174/8, 100 00 Praha 10
 Tel.: 267 222 515, fax: 267 222 950
 E-mail: pojistovna@zdravi.cz
 www.zdravi.cz

D.A.S. pojišťovna právní ochrany, a.s./N, ČAP
Členka představenstva a ředitelka: Jitka Chizvola
 Benešovská 40, 101 00 Praha 10
 Tel.: 267 990 711, fax: 267 990 722
 E-mail: das@das.cz
 www.das.cz

Euler Hermes Československá, a.s./N, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Julius Kudla
 Molákova 576/11, 186 00 Praha 8
 Tel.: 266 109 511, fax: 266 109 520
 E-mail: info.cz@eulerhermes.com
 www.eulerhermes.de/cz

Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s./N, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: JUDr. Vladimír Krajčůvek
 Kozi 5/916, P.O.BOX 809, 111 21 Praha 1
 Tel.: 221 860 111, fax: 221 860 100
 E-mail: ecp@evropska.cz
 www.evropska.cz

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s./N, ČAP
Mistopředseda představenstva a generální ředitel: Ing. Pavol Parizek
 Vodičkova 34/701, P.O.BOX 6, 111 21 Praha 1

Tel.: 222 841 111, fax: 222 844 001
 E-mail: egap@egap.cz
 www.egap.cz

HALALI, všeobecná pojišťovna, a.s./N
Předseda představenstva a ředitel: Ing. Antonín Stibůrek
 Jungmannova 32/25, 117 18 Praha 1
 Tel.: 224 948 473, fax: 224 948 475
 E-mail: hubova@poj.hz
 www.halali-pojistovna.cz

Komerční úvěrová pojišťovna EGAP, a.s./N
Generální ředitel: Ing. Martin Růžicka
 Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1
 Tel.: 222 842 203, fax: 222 844 120
 E-mail: info@kupeg.cz
 www.kupeg.cz

Nationale-Nederlanden pojišťovna, a.s./N
Předseda výkonné rady a generální ředitel ING pro ČR a SR: Dick Okhuijsen
 Nádražní 344/25, 150 00 Praha 5
 Tel.: 257 473 111, fax: 257 473 555
 E-mail: klient@ing.cz
 www.ing.cz

Pojišťovna Slavia a.s./N, ČAP
Předseda představenstva a generální ředitel: Ing. Petr Černý
 Ve struhách 27/1076, 160 00 Praha 6
 Tel.: 255 725 133, fax: 255 725 160
 E-mail: pojisti@pojistovna-slavia.cz
 www.slavia.cz

Pojišťovna VZP, a.s./N
Generální ředitel: JUDr. Karel Kos
 Jankovcova 1566/2b, 170 04 Praha 7-Holešovice
 Tel.: 221 751 111, fax: 221 754 111
 E-mail: info@vzp.cz
 www.vzp.cz

Servisní pojišťovna a.s./N
Generální ředitel: Břetislav Mužný
 Tř. T. Bati 627, 763 02 Zlín
 Tel.: 577 211 000, fax: 577 217 889
 E-mail: info@pcsp.cz
 www.pcsp.cz

Triglav pojišťovna, a.s./N
Generální ředitel: Ing. Václav Stix
 Novobránská 1, 602 00 Brno
 Tel.: 542 212 982, fax: 542 217 910
 E-mail: triglav@triglav.cz
 www.triglav.cz

Vitalitas pojišťovna, a.s./N
Generální ředitel: Ing. Jiří Vítáček, CSc.
 Roškotova 1225/1, 140 00 Praha 4
 Tel.: 261 105 206, fax: 261 105 211
 E-mail: info.cesty@vitalitas.cz
 www.vitalitas.cz

POBOČKY ZAHRANIČNÍCH POJIŠŤOVEN V ČR/SUBSIDIARIES OF FOREIGN INSURANCE COMPANIES

Atradius Credit Insurance N. V., organizační složka/N
Zřizovatel a původ zřizovatele: Atradius Credit Insurance N. V., Nizozemské království
 Sokolovská 100/94, 186 00 Praha 8
 Tel.: 236 080 262, fax: 236 080 269
 E-mail: tomas.mezirka@atriadius.com
 www.atriadius.cz

Erste n.o.e. Brandschaden - Versicherungsaktiengesellschaft organizační složka pro ČR/U
Zřizovatel a původ zřizovatele: Erste n.o.e. Brandschaden - Versicherungsaktiengesellschaft, Rakouská republika
 Hybešova 42, 602 00 Brno
 Tel.: 543 128 411, fax: 543 128 412
 E-mail: info@drpoj.cz

CG Car-Garantie Versicherungs-Aktiengesellschaft organizační složka pro ČR/N
Zřizovatel a původ zřizovatele: CG Car-Garantie Versicherungs-Aktiengesellschaft, Spolková republika Německo
 Radimova 36/2342, 169 00 Praha 6

GERLING - Konzern Všeobecná pojišťovací akciová společnost - organizační složka/N, ČAP
Generální ředitel: Ing. Bohumil Švec
Vedoucí organizační složky: JUDr. Ladislav Vostárek
Zřizovatel a původ zřizovatele: GERLING - Konzern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Spolková republika Německo
 Jugoslávská 29/620, 120 00 Praha 2
 Tel.: 220 190 211, fax: 220 190 299
 E-mail: sekretprg@gerling.cz
 www.gerling.cz

Gothaer Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft, organizační složka pro ČR/N
Zřizovatel a původ zřizovatele: Gothaer Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft
 Spolková republika Německo
 Radimova 36/2342, 169 00 Praha 6
 Tel.: 233 089 811, fax: 233 089 822
 E-mail: gothaer@gothaer.cz

HDI Industrie Versicherung AG, organizační složka/N
Zřizovatel a původ zřizovatele: HDI Industrie Versicherung AG, Spolková republika Německo
 V Jámě 639/12, 110 00 Praha 1
 Tel.: 222 230 532, fax: 222 232 967
 E-mail: hdi Praha@mail.tele2.cz

ING Životná poistovní, a.s., pobočka pro ČR/Z
Zřizovatel a původ zřizovatele: Nationale-Nederlanden Levensverzekering Maatschappij N.V., Nizozemské království
 Nádražní 344/25, 150 00 Praha 5
 Tel.: 257 473 111, fax: 221 770 550
 E-mail: klient@ing.cz
 www.ing.cz

Nationale-Nederlanden životní pojišťovna/Z, ČAP
Předseda výkonné rady a generální ředitel ING pro ČR a SR: Dick Okhuijsen
Zřizovatel a původ zřizovatele: Nationale-Nederlanden Levensverzekering Maatschappij N.V., Nizozemské království
 Nádražní 344/25, 150 00 Praha 5
 Tel.: 257 473 111, fax: 257 473 555
 E-mail: klient@ing.cz

XL INSURANCE COMPANY LIMITED, organizační složka/N
Zřizovatel a původ zřizovatele: XL INSURANCE COMPANY LIMITED, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku
 Karlovo náměstí 10, 120 00 Praha 2
 Tel.: 225 952 593, fax: 225 952 590
 E-mail: eliska.hlavackova@xlgroup.com, ivan.ruzicka@xlgroup.com

Coface Austria Kreditversicherung AG/N
Zřizovatel a původ zřizovatele: Coface Austria Kreditversicherung AG, Rakouská republika
 Seifertova ul. 9, 130 00 Praha 3

QBE poistovní, a.s., pobočka/N
Zřizovatel a původ zřizovatele: QBE poistovní, a.s., Slovenská republika
 Celetná 38, 110 00 Praha 1
 Tel.: 225 341 199, fax: 225 341 195
 E-mail: info@qbe-slovakia.sk
 www.qbe.cz

Wüstenrot pojišťovna, pobočka pro ČR/N, ČAP
Vedoucí pobočky: Vladimír Belovíř
Zřizovatel a původ zřizovatele: Wüstenrot poistovní, a.s., Slovenská republika
 Nám. Kinských 602/2, 150 00 Praha 5
 Tel.: 257 092 571, fax: 257 092 580
 E-mail: info@wuestenrotpojistovna.cz
 www.wuestenrot.cz

DALŠÍ SUBJEKTY POJIŠŤOVNÍHO TRHU/FURTHER SUBJECTS OF THE INSURANCE MARKET

AIDA, Česká sekce Mezinárodního sdružení pro pojištění právo/ČAP
Předsedkyně: JUDr. Jiřina Kotrbatá
 Spálená 16/75, 113 04 Praha 1
 Tel.: 224 053 128, fax: 224 053 285
 E-mail: jkotrbata@cpoj.cz

Česká asociace pojišťoven
Prezident: Ing. Ladislav Bartoniček, M.B.A.
Generální tajemník: Ing. Jaroslav Mersmíd, CSc.
 Na Poříčí 12, 110 00, Praha 1
 Tel.: 224 875 611, fax: 224 875 612
 E-mail: sekretariat@cap.cz
 www.cap.cz

Česká kancelář pojistitelů/ČAP
Výkonný ředitel: JUDr. Ing. Jakub Hradec
 Štefánikova 32, 150 00 Praha 5
 Tel.: 221 413 111, fax: 221 413 110
 E-mail: info@ckp.cz
 www.ckp.cz

Vysvětlivky/Explanatory Notes:
 U – pojišťovna poskytuje životní i neživotní pojištění/the insurance company offers both life and non-life insurance
 Z – pojišťovna poskytuje pouze životní pojištění/the insurance company offers only life insurance
 N – pojišťovna poskytuje pouze neživotní pojištění/the insurance company offers only non-life insurance
 ČAP – pojišťovna je členem České asociace pojišťoven/the insurance company is member of the Czech Association of Insurance Companies



JIRÍ RUSNOK, ŘEDITEL PRO PENZIJNÍ PŘIPOJIŠTĚNÍ A PORADCE VÝKONNÉ RADY ING ČR/SR A PREZIDENT ASOCIACE PENZIJNÍCH FONDŮ ČR/PRESIDENT OF THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS AND EXECUTIVE ADVISOR TO THE RETAIL MANAGEMENT COMMITTEE AND DIRECTOR PENSIONS ING CR/SR

Penzijní připojištění: úspěšnost a stabilita

Supplementary Pension Insurance: Success and Stability

Výsledky sektoru penzijního připojištění za loňský rok opětovně demonstrovaly jeho úspěšnost a stabilitu. Potvrdily dlouhodobý zájem občanů České republiky o tento způsob akumulace finančních prostředků pro důchodový věk.

The results of supplementary pension insurance for 2005 demonstrated once again the success and stability of this sector. They have confirmed the long-term interest of Czech citizens in this type of financing for retirement.

POČET PŘIPOJIŠTĚNÝCH A DALŠÍ PARAMETRY

V roce 2005 vzrostl počet penzijně připojištěných o 11,3 % na 3,3 milionu. Došlo k druhému nejvyššímu zvýšení počtu účastníků od samého počátku fungování odvětví. Rovněž počet účastníků, kterým přispívá na penzijní připojištění zaměstnavatel zaznamenal loni druhý největší nárůst od data sledování tohoto údaje APF ČR. Více než 25 % připojištěných získalo příspěvek zaměstnavatele, který v průměru přesahoval 460 Kč měsíčně a přiblížil se nastavené hranici daňové motivace. Průměrná výše měsíčního účastnického příspěvku (bez příspěvku zaměstnavatele) v roce 2005 stoupla o 2,8 % a činila 407,9 Kč.

Rok 2005 nepřinesl výrazné změny ve věkovém složení účastníků penzijního připojištění. Nadále převládá věková kategorie v rozmezí 50 až 59 let, která se na celkovém počtu účastníků podílí 28,8 %; v roce 2004 to bylo 29,52 %.

Vysokou věkovou strukturu účastníků a nízký průměrný příspěvek vykazuje systém od samého počátku fungování a náleží k jeho negativním stránkám. Tento stav je i odrazem skutečnosti, že dosud nebylo státem jasně deklarováno, jaký podíl by soukromé úspory měly zaujímat v příjmech seniorů.

NUMBER OF INSURED AND ADDITIONAL PARAMETERS

In 2005, the number of persons insured for supplementary pensions increased by 11.3% to 3.3 million. This was the second highest increase in the number of participants since the start of the industry. In addition, the number of participants whose employers contribute to supplementary pension insurance registered last year the second highest increase since the Czech Association of Pension Funds began monitoring these statistics. More than 25% of insured participants obtained contributions from their employer, which exceeded on average CZK 460 per month and approached the established level of tax motivation. The average amount of monthly contributions from participants (excluding employer contributions) rose by 2.8% in 2005 to CZK 407.90.

No significant changes were seen in 2005 regarding the age structure of participants. The 50 to 59 age category continued to be the strongest with 28.8% of the overall number of participants; this figure was 29.52% in 2004.

The system has been characterised by its high age structure and the low average contribution from the very beginning. These are two negative aspects of the system. This situation also reflects the fact that the government has not yet clearly indicated what share private savings should have in the incomes of senior citizens.

VYBRANÉ EKONOMICKÉ UKAZATELE

Sledované ekonomické ukazatele zaznamenaly v loňském roce pozitivní vývoj. Aktiva vzrostla o 20 % na 123,4 mld. Kč. Stejný procentní nárůst vykázal i objem prostředků evidovaných ve prospěch účastníků penzijního připojištění. K 31. prosinci 2005 činily tyto prostředky 112,6 mld. Kč. Zisk penzijních fondů dosáhl 4,57 mld. Kč, což představuje zvýšení o 1,4 mld. Kč oproti stejnému období roku 2004.

Penzijní fondy si zachovaly svoji konzervativní investiční strategii a nejvíce prostředků účastníků umístily do dluhopisů (74 %) a termínovaných vkladů (8,4 %).

Provozní náklady opětovně poklesly. V poměru k celkovým aktivům činily pouhých 1,37 %. Tento stav zcela obostojí v mezinárodním srovnání.

Výnosy z prostředků vložených do penzijního připojištění stabilně překonávají míru inflace. Za loňský rok se očekává průměrné zhodnocení prostředků účastníků přibližně 2 % nad úroveň inflace. ■

SELECTED ECONOMIC INDICATORS

The monitored economic indicators recorded positive development last year. Assets rose by 20% to CZK 123.4 billion. The same percentage growth was registered by the volume of funds recorded in favour of supplementary pension fund participants. As of 31 December 2005, these funds amounted to CZK 112.6 billion. Profits for pension funds reached CZK 4.57 billion, which is an increase of CZK 1.4 billion against the same period in 2004.

Pension funds maintained their conservative investment strategies and placed most of the participants' funds in bonds (74%) and time deposits (8.4%). Operating costs declined once again. In relation to total assets, these amounted to only 1.37%. This figure corresponds in full to the situation abroad.

Earnings from funds deposited in supplementary pension insurance consistently exceed the inflation rate. The average appreciation of participants' funds is expected to be around 2% above the level of inflation for 2005. ■

Vývoj bilanční sumy penzijních fondů v letech 2001 až 2005

Development of Balance Sheet Total of Pension Funds in the Years 2001–2005

Penzijní fond	Bilanční suma 2005 (mld. Kč)	Meziroční růst BS 2005/2004 (%)	Bilanční suma 2004 (mld. Kč)	Meziroční růst BS 2004/2003 (%)	Bilanční suma 2003 (mld. Kč)	Meziroční růst BS 2003/2002 (%)	Bilanční suma 2002 (mld. Kč)	Meziroční růst BS 2002/2001 (%)	Bilanční suma 2001 (mld. Kč)
Pension fund	Balance sheet total 2005 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2005/2004 (%)	Balance sheet total 2004 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2004/2003 (%)	Balance sheet total 2003 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2003/2002 (%)	Balance sheet total 2002 (CZK bn)	Year-on-year growth of BST 2002/2001 (%)	Balance sheet total 2001 (CZK bn)
Winterthur PF	28,089	+20,15	23,379	+9,59	21,334	+16,63	18,292	+217,96	5,753
PF České pojišťovny	26,466	+21,72	21,743	+95,99	11,094	+45,97	7,6	+32,17	5,75
PF Komerční banky	16,591	+23,72	13,410	+21,17	11,067	+14,19	9,692	+19,43	8,115
PF České spořitelny	16,448	+27,16	12,935	+33,86	9,663	+29,97	7,435	+43,84	5,169
ING PF	15,224	+27,73	11,919	+34,37	8,87	+27,02	6,983	+34,65	5,186
ČSOB PF Stabilita	11,210	+17,30	9,557	+20,30	7,944	+12,52	7,06	+17,30	6,019
Allianz PF	5,298	+13,40	4,672	+21,29	3,852	+17,98	3,265	+29,87	2,514
ČSOB PF Progres	1,203	+108,85	0,576	+44,72	0,398	+52,49	0,261	+46,63	0,178
Hornický PF Ostrava	1,158	+11,35	1,040	+16,99	0,889	+13,68	0,782	+30,99	0,597
Generali PF	1,123	+28,78	0,872	+18,96	0,733	+19,58	0,613	+19,73	0,512
Zemský PF	0,608	+17,83	0,516	+15,96	0,445	+9,34	0,407	+12,12	0,363
CELKEM/ALTOGETHER	123,417	+22,66	100,619	+9,29	92,066	+37,40	67,006	+52,91	43,82

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, APF ČR, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes: BS – bilanční suma/BST – balance sheet total

Vývoj čistého zisku penzijních fondů v letech 2001–2005

Development of Net Profit of Pension Funds in the Years 2001–2005

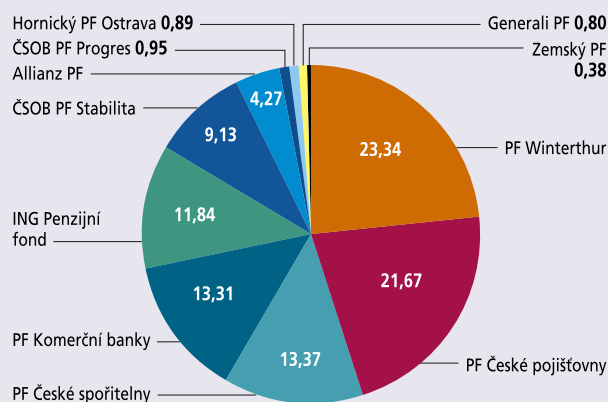
Penzijní fond	Čistý zisk 2005 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2005/2004 (%)	Čistý zisk 2004 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2004/2003 (%)	Čistý zisk 2003 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2003/2002 (%)	Čistý zisk 2002 (mld. Kč)	Meziroční růst čistého zisku 2002/2001 (%)	Čistý zisk 2001 (mld. Kč)
Pension fund	Net profit 2005 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2005/2004 (%)	Net profit 2004 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2004/2003 (%)	Net profit 2003 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2003/2002 (%)	Net profit 2002 (CZK bn)	Year-on-year growth of net profit 2002/2001 (%)	Net profit 2001 (CZK bn)
Winterthur PF	1,061	+39,24	0,762	+24,10	0,614	+0,49	0,611	+233,88	0,183
PF České pojišťovny	0,961	+35,93	0,707	+139,66	0,295	+46,77	0,201	+11,67	0,18
PF České spořitelny	0,630	+54,41	0,408	+67,90	0,243	+2,10	0,238	+40,00	0,17
PF Komerční banky	0,621	+41,14	0,440	+20,55	0,365	-13,10	0,42	+28,44	0,327
ING PF	0,578	+114,07	0,270	-16,15	0,322	+32,51	0,243	+8,00	0,225
ČSOB PF Stabilita	0,405	+0,50	0,403	+135,67	0,171	-16,99	0,206	+23,35	0,167
Allianz PF	0,166	+36,07	0,122	+2,52	0,119	+5,31	0,113	+15,31	0,098
Hornický PF Ostrava	0,053	+130,43	0,023	+9,52	0,021	-8,70	0,023	+76,92	0,013
ČSOB PF Progres	0,040	+66,67	0,024	+100,00	0,012	+50,00	0,008	+100,00	0,004
Generali PF	0,037	+54,17	0,024	+20,00	0,02	-9,09	0,022	+22,22	0,018
Zemský PF	0,025	+47,06	0,017	+70,00	0,010	-16,67	0,012	-7,69	0,013
CELKEM/ALTOGETHER	4,576	+43,00	3,200	+34,62	2,377	+7,17	2,218	+49,97	1,479

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, APF ČR, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes: BS – bilanční suma/BST – balance sheet total

Penzijní fondy podle tržního podílu (prostředky účastníků) v roce 2005 (v %)

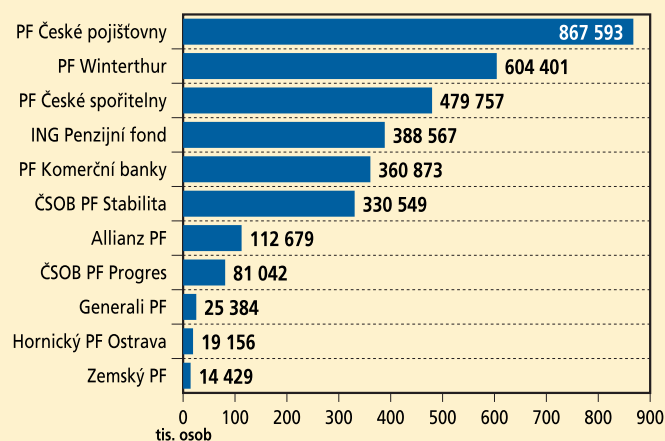
Pension Funds According to Market Share (Participants' Funds) in 2005 (in %)



ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ASOCIACE PENZIJNÍCH FONDŮ ČR / SOURCE: ANNUAL REPORTS, THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

Penzijní fondy podle počtu aktivních účastníků v roce 2005

Pension Funds According to Number of Active Participants in 2005



ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, ASOCIACE PENZIJNÍCH FONDŮ ČR / SOURCE: ANNUAL REPORTS, THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

Vybrané ekonomické ukazatele APF ČR: aktiva penzijních fondů k 31. 12. 2005 (v tis. Kč)

Selected Economic Indicators APF CR: Assets of Pension Funds as of 31 December 2005 (in CZK 000's)

Název penzijního fondu	Aktiva celkem	Finanční majetek (peníze, bankovní účty)	Dluhové cenné papíry celkem	Dluhové cenné papíry vládních institucí	Akcie a podílové listy a ostatní podíly	Pohledávky za nebankovními subjekty	Dlouhodobý HIM + NIM	Ostatní aktiva	Náklady příštích období	Příjmy příštích období
Pension fund	Assets in total	Financial assets (money, bank accounts)	Bonds in total	Government bonds	Stocks, mutual funds and other shares	Receivables at non-banking institutions	Longterm tangible and non-tangible asset	Other assets	Next period costs	Next period revenues
Winterthur PF	28 088 634	1 471 437	22 610 896	17 872 742	2 544 150	4691	616 641	209 674	631 307	-162
PF České pojišťovny	26 465 601	807 645	22 550 770	11 061 270	2 132 108	0	37 131	366 972	570 975	0
PF Komerční banky	16 590 659	229 905	15 155 982	11 749 408	326 909	0	353 786	219 930	304 145	2
PF České spořitelny	16 448 434	5 205 711	9 028 635	7 872 809	1 852 574	0	86 156	243 114	32 244	0
ING Penzijní fond	15 223 586	724 375	13 010 051	9 937 379	908 906	0	0	208 549	371 705	0
ČSOB PF Stabilita	11 210 080	1 011 132	8 869 209	7 342 585	925 052	776	12 165	171 117	220 629	0
Allianz PF	5 297 689	63 580	4 914 078	4 335 200	204 192	0	3114	67 999	44 726	0
ČSOB PF Progres	1 202 901	126 284	860 403	798 388	99 291	91	6891	28 421	81 520	0
Hornický PF Ostrava	1 158 382	391 344	699 922	526 205	46 043	0	11 629	6857	2 567	20
Generali PF	1 122 830	69 972	894 549	458 379	130 053	0	10 202	8079	9 975	0
Zemský PF	607 871	32 747	511 657	234 078	61 559	0	160	1720	28	0
CELKEM/IN TOTAL	123 416 667	10 134 132	99 106 152	72 188 443	9 230 837	5 558	1 137 875	1 532 432	2 269 821	-140

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, APF ČR, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, APF CR, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes: Data ING PF nejsou auditována./ING PF data are not audited.

Vybrané ekonomické ukazatele APF ČR: pasiva penzijních fondů k 31. 12. 2005 (v tis. Kč)

Selected Economic Indicators APF CR: Liabilities of Pension Funds as of 31 December 2005 (in CZK 000's)

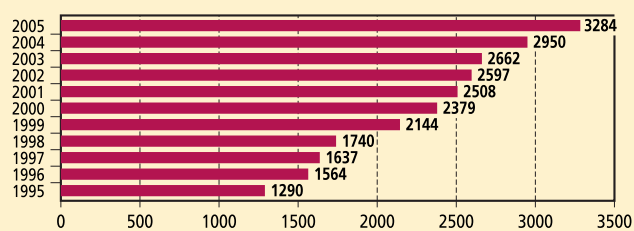
Název penzijního fondu	Pasiva celkem	Prostředky účastníků	Rezervy	Vlastní kapitál celkem	Základní kapitál	Zisk nebo ztráta účetního období	Oceňovací rozdíly	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	Ostatní pasiva
Pension fund	Liabilities in total	Participants' funds	Reserves	Total capital	Share capital	Profit or loss for the accounting period	Valuation differences	Reserve funds and other earnings-derived funds	Other liabilities
Winterthur PF	28 088 634	26 287 472	15 426	1 650 785	142 246	1 047 764	73 067	262 441	134 951
PF České pojišťovny	26 465 601	24 540 836	13 696	1 853 445	213 700	967 336	123 299	152 543	57 624
PF Komerční banky	16 590 659	15 199 163	2597	1 292 296	200 000	620 910	253 721	225 472	96 603
PF České spořitelny	16 448 434	15 120 596	5000	1 205 836	100 000	629 525	341 941	110 023	117 002
ING Penzijní fond	15 223 586	3 381 892	15 988	1 764 771	50 000	578 073	951 495	128 249	60 935
ČSOB PF Stabilita	11 210 080	10 383 864	1918	715 376	97 167	405 308	40 774	172 127	108 922
Allianz PF	5 297 689	4 819 076	3211	451 770	60 000	165 469	127 767	38 046	23 631
ČSOB PF Progres	1 202 901	1 092 275	98	95 531	50 000	39 636	952???	4943	14 997
Hornický PF Ostrava	1 158 382	998 064	784	145 350	50 000	53 604	17 591	7005	4184
Generali PF	1 122 830	900 508	0	209 342	50 000	36 509	110 629	10 336	12 980
Zemský PF	607 871	497 405	0	105 336	50 325	23 544	18 209	3307	5130
CELKEM/IN TOTAL	123 416 667	113 221 151	58 718	9 489 838	1 063 438	4 567 678	2 059 445	1 114 492	646 959

ZDROJ: VÝROČNÍ ZPRÁVY, APF ČR, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ANNUAL REPORTS, APF CR, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámky/Notes: Data nejsou auditována./Data are not audited.

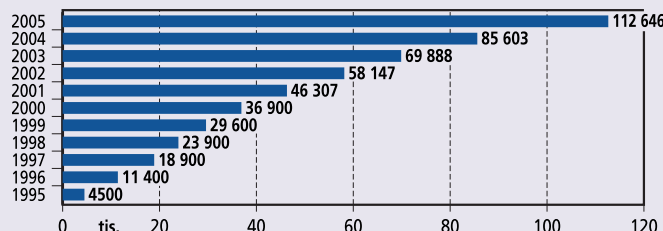
Vývoj počtu účastníků penzijního připojištění se státním příspěvkem (v tis.)

Number of Persons Participating in the Additional Pension Insurance Scheme with a State Contribution (in thousands)

ZDROJ: ASOCIACE PENZIJNÍCH FONDŮ ČR /
SOURCE: THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

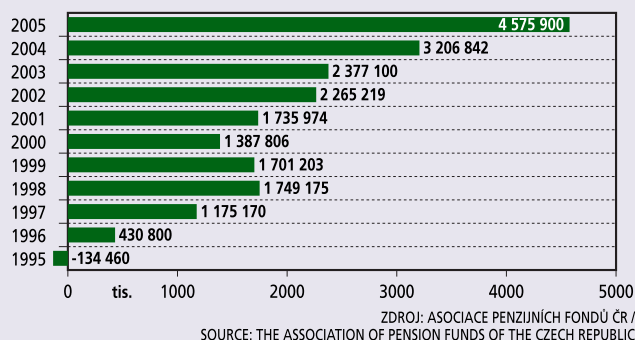
Vývoj příspěvků účastníků penzijního připojištění a státních příspěvků (v mil. Kč)

Development of Participants' Contributions of the Additional Pension Insurance Scheme and State Subsidies (in CZK m)

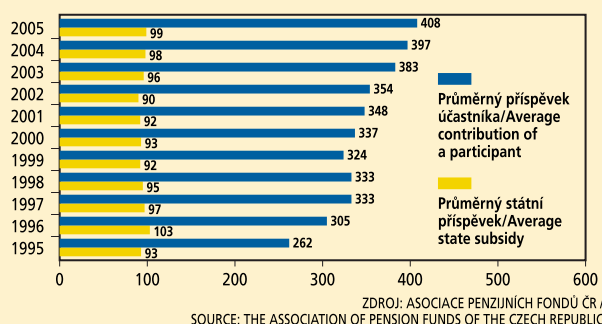
ZDROJ: ASOCIACE PENZIJNÍCH FONDŮ ČR /
SOURCE: THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

Bankovnictvi.iHNed.cz
aktuální informace z finančních trhů

Vývoj hospodářského výsledku penzijních fondů (v tis. Kč) Development of the Operating Result of the Pension Funds (in CZK '000)



Vývoj průměrného příspěvku účastníka a státního příspěvku (v Kč) Development of the Average Participant's Contribution and State Subsidy (in CZK)



Seznam členů Asociace penzijních fondů ČR/Members of the Association of Pension Funds of the Czech Republic

Allianz penzijní fond, a. s.
Římská 103/12, 120 00 Praha 2
Tel.: 224 405 853, fax: 224 405 873
E-mail: penz-fond@allianz.cz,
www.allianz.cz/penzijrifond

ČSOB Penzijní fond Progres, a. s.
Perlová 371/5, 110 00 Praha 1
Tel.: 222 045 412, fax: 222 045 755
E-mail: csobpfprogres@csob.cz
www.csobpf.cz

ČSOB Penzijní fond Stabilita, a. s.
Perlová 371/5, 110 00 Praha 1
Tel.: 283 080 111, fax: 283 080 333
E-mail: csobpfstabilita@csob.cz
www.csobpf.cz

Generali penzijní fond, a. s.
Bělehradská 132, 120 00 Praha 2
Tel.: 221 091 000, fax: 221 091 453
E-mail: penzijni.fond@generali.cz
www.generalfpf.cz

Hornický penzijní fond Ostrava, a. s.
Sokolská tř. 26a/1616, 702 00 Ostrava 1
Tel.: 596 262 582, fax: 596 262 515
E-mail: hpfo@okd.cz, www.hpfo.cz

ING Penzijní fond, a. s.
Nádražní 344/25, 150 00 Praha 5
Tel.: 257 471 111, fax: 257 473 555
E-mail: klient@ing.cz, www.ing.cz

Penzijní fond České pojišťovny, a. s.
Truhlářská 1106/9, 110 00 Praha 1
Tel.: 221 109 111, fax: 222 314 191
E-mail: klient@pfcs.cz, www.pfcs.cz

Penzijní fond České spořitelny, a. s.
Poláčkova 1976/2, 140 21 Praha 4

Tel.: 261 075 112, fax: 261 075 189
E-mail: pfcs@pfcs.cz, www.pfcs.cz

Penzijní fond Komerční banky, a. s.
Lucemburská 7/1170, 130 11 Praha 3
Tel.: 272 173 111, fax: 272 173 171
E-mail: pf-kb@pf-kb.cz, www.pfkb.cz

Winterthur penzijní fond, a. s.
Starobrněnská 335/8, 602 00 Brno
Tel.: 531 021 111, fax: 531 021 237
E-mail: info@winterthur.cz
www.winterthur.cz

Zemský penzijní fond, a. s.
ul. 28. října 45, 702 00 Ostrava 1
Tel.: 596 202 521, fax: 596 202 523
E-mail: zpf@zpf.cz, www.zpf.cz

SEZNAM PŘIDRUŽENÝCH ČLENŮ APF ČR/THE LIST OF THE ASSOCIATED MEMBERS OF THE APF CR

Deloitte s. r. o.
Nile House, Karolínská 654/2
186 00 Praha 8 – Karlín
Tel.: 246 042 500, fax: 246 042 555
www.deloitte.cz

KPMG Česká republika, s. r. o.
Pobřežní 648/1a, 186 00 Praha 8
Tel.: 222 123 111, fax: 222 123 100
E-mail: kpmg@kpmg.cz
www.kpmg.cz

DALŠÍ SUBJEKTY TRHU PENZIJNÍHO PŘIPOJISTĚNÍ/FURTHER SUBJECTS OF THE PENSION FUNDS MARKET

Asociace penzijních fondů ČR
Rumunská 1, 120 00 Praha 2
Tel.: 224 266 561, tel./fax: 296 181 414
E-mail: apfcr@apfcr.cz, www.apfcr.cz

www.pfcs.cz informační linka: 800 207 207

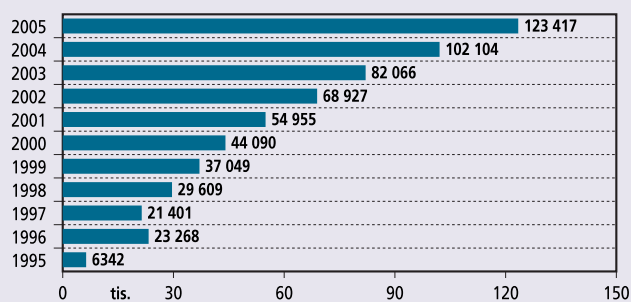
“Kdo říká,
že Vás zaměstnanci nemůžou milovat?”
Na Firemním programu vydělají všichni.

SPENZIJNÍ FOND
ČESKÉ SPOŘITELNY

Dopřejte svým zaměstnancům zaměstnanecké výhody ve formě příspěvků na penzijní připojištění, díky kterým Vy získáte daňové úlevy a úsporu mzdových nákladů. Kontaktujte našeho obchodního manažera, který pro Vás vytvoří nabídku šitou na míru, nebo navštivte www.pfcs.cz.

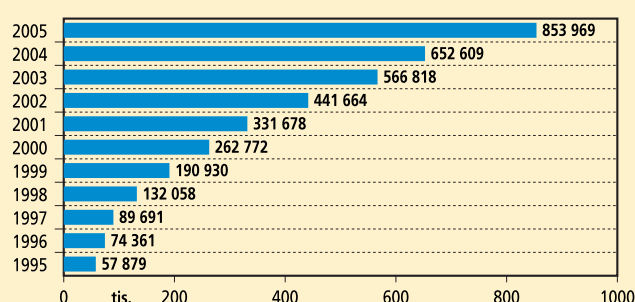
Vývoj celkových aktiv penzijních fondů (v mil. Kč)

Development of Total Assets of the Pension Funds (in CZK m)

ZDROJ: ASOCIACE PENZIČNÍCH FONDŮ ČR /
SOURCE: THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

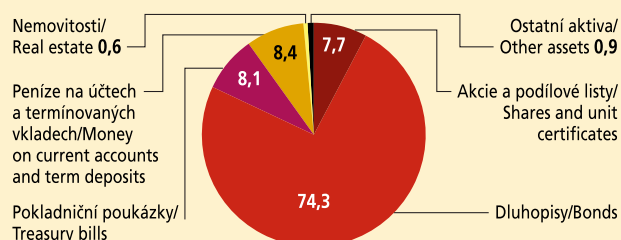
Vývoj stavu rezervních fondů penzijních fondů (v tis. Kč)

Development of the Level of Reserves of the Pension Funds (in CZK '000)

ZDROJ: ASOCIACE PENZIČNÍCH FONDŮ ČR /
SOURCE: THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

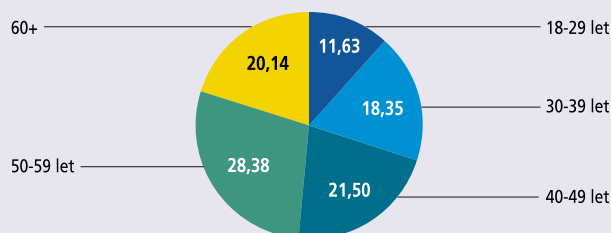
Složení portfolia penzijních fondů k 31. 12. 2005 (v %)

Portfolio Structure of Pension Funds Expressed as of Dec 31, 2005 (in %)

ZDROJ: ASOCIACE PENZIČNÍCH FONDŮ ČR /
SOURCE: THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

Průměrná věková struktura účastníků penzijního připojištění (v %)

Average Age Structure of Participants of the Additional Pension Insurance Scheme (in %)

ZDROJ: ASOCIACE PENZIČNÍCH FONDŮ ČR /
SOURCE: THE ASSOCIATION OF PENSION FUNDS OF THE CZECH REPUBLIC

Ponořte se hlouběji a zachovejte si jasný pohled



Hlubší ponoření do témat – ale přitom přehledně zpracované a jasně napsané. Přesně to nabízí Ekonom, nejčtenější ekonomický časopis na trhu. Zdaleka ovšem není jen o ekonomii a pro ekonomy. Rozvíjí témata ze zpravodajství i publicistiky a přidává další rozměr – inspiraci, argumenty a nápady pro rozvoj podnikání, kariérní růst a rodinné finance. Přináší také zajímavé rozhovory, analýzy, kauzy, právní a daňové poradenství, technologie budoucnosti a interaktivní lekce angličtiny.

Pro objednávku předplatného volejte 800 110 022.

EKONOM
OBSAH ROZHODUJE



JAN D. KABELKA, OBCHODNÍ ŘEDITEL
A MÍSTOPŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA ING
INVESTMENT MANAGEMENT/INSTITUTIONAL SALES
MANAGER AND VICE-CHAIRMAN OF THE BOARD
OF DIRECTORS ING INVESTMENT MANAGEMENT

Kapitálový trh: velmi úspěšný rok pro investice

Capital Market: Very Successful Year for Investment

Rok 2005 byl dalším velmi úspěšným rokem pro investice v regionu zemí Visegrádu. Očekávaný makroekonomický růst přivedl nové investory na akciové trhy, a to nejen ze zahraničí, ale také z řad domácích investorů. Rostoucí chuť investovat ostatně dokumentuje i rekordní příliv nových 55 miliard korun českých domácností do otevřených podílových fondů.

Domácí trh investic s pevným výnosem byl v průběhu loňského roku výrazně ovlivňován vývojem úrokových sazeb. Snížení úrokových sazeb v prvním čtvrtletí loňského roku přineslo změnu názoru na vývoj úrokových sazeb pro další období oproti původnímu očekávání z konce roku 2004. Vývoj dluhopisového trhu v prvním pololetí byl příznivý, když portfolia korunových dluhopisů zhodnotila o více než 6 %.

Růst indexu spotřebitelských cen na počátku třetího čtvrtletí vyvolal nový pohled České národní banky na vývoj inflace v dalším období, a to zejména s ohledem na růst cen ropy na světových trzích. Tento vývoj se promítl do říjnového rozhodnutí bankovní rady zvýšit základní úrokovou sazbu zpět na 2 % a přinesl korekci cen na trhu českých dluhopisů. Index vládních dluhopisů Patria GPRI nakonec dosáhl zhodnocení za rok 2005 na úrovni 5,48 %.

České akcie navázaly na předchozí roky 2003 a 2004 a pokračovaly v růstovém trendu. V průběhu roku 2005 se objevily na burze dva nové tituly. V únoru nejprve akcie developerské společnosti ORCO a v létě pak akcie Central European Media Enterprises (CME).

Výkonnost českého akciového trhu překonala optimistická očekávání pro rok 2005. Index PX50 dosáhl za loňský rok zhodnocení necelých 45 %!

Nízké úrokové sazby a rostoucí akciové trhy vedly české investory k rozhodnutí o dalším vývoji jejich peněžních rezerv. Objem majetku vložený domácími investory do podílových fondů v roce 2005 byl zatím největší v historii. Nových 55 mld. Kč znamenalo zvýšení objemu majetku na celkovou úroveň převyšující 225 mld. Kč.

Last year, 2005, was another very successful year for investment in the Visegrad region. Anticipated macroeconomic growth attracted new investors to the stock markets, not only from abroad, but a number of domestic investors as well. The growing eagerness to invest has also been documented by Czech households' record investment of CZK 55 billion in open-end mutual funds.

During 2005, the Czech fixed-income investment market was significantly influenced by interest rate developments. A cut in interest rates during the first quarter of 2005 generated a change in attitudes towards interest rates for the upcoming period against the original expectations at the end of 2004. Developments on the bond market during the first half of 2005 were favourable as the CZK bond portfolio appreciated by more than 6%.

Growth in the consumer price index at the beginning of the third quarter prompted the Czech National Bank to formulate a new inflation outlook for the upcoming period, especially in view of the rise in oil prices on world markets. This development was reflected in the Bank Board's October decision to increase its key interest rate again to 2% and triggered an adjustment in Czech bond market prices.

Ultimately, the government bond index, Patria GPRI, had appreciated to 5.48% for 2005.

Czech shares followed the developments of 2003 and 2004 and maintained their growth trend. Two new titles appeared on the stock exchange in 2005: the shares of the development company ORCO in February and then the shares of Central European Media Enterprises (CME) later in the summer.

The performance of the Czech stock market exceeded the optimistic expectations for 2005. The PX50 Index appreciated by almost 43% in 2005.

Low interest rates and growing stock markets prompted Czech investors to make additional investment decisions with their financial reserves. The volume of assets that domestic investors placed in mutual funds in 2005 was the high-



PROSPERITA OPF globální

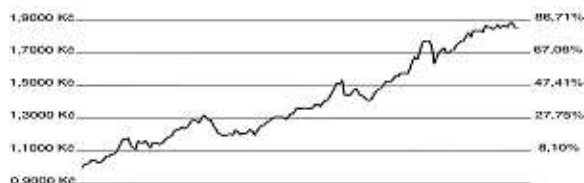
informace pro investory ke dni 3. května 2006

Kurz: + 1,8660 Kč Majetek celkem: + 1.510,17 mil. Kč

Výkony podílového fondu

Období	%	Období	%
Rok 2003	+ 21,00	1 měsíc	- 0,54
Rok 2004	+ 16,56	1 rok	+ 30,70
Rok 2005	+ 29,38	3 roky	+ 83,37

Třiletý graf kurzu podílového listu



informace: www.prosperita.com, tel.: 596 539 250, 255

Investice do Fondu podléhá rizikům vyplývajícím z vývoje na kapitálových trzích. Předchozí výkonnost fondu nezaručuje stejnou výkonnost v budoucím období. Hodnota investice může stoupat a klesat a není zaručena plná návratnost původně investované částky.

► Mírně se změnila struktura jednotlivých typů podílových fondů. Snížil se podíl fondů peněžního trhu, které nyní představují méně než polovinu celého trhu. Další růst akciových trhů přispěl k růstu akciových fondů na tržní podíl 11 %, stejný tržní podíl reprezentují fondy zajištěné. V porovnání s ostatními zeměmi Evropské unie je relativně nízký podíl dluhopisových fondů na úrovni 19 %.

Podíl zahraničních podílových fondů na českém trhu zůstal na stejné úrovni (35 %) jako na konci roku 2004.

Na konci roku 2005 byla oznámena změna týkající se dohledu nad finančním trhem v České republice. Jednotlivé dohledy se v průběhu druhého čtvrtletí roku 2006 budou integrovat pod Českou národní banku. V průběhu roku byly také diskutovány novely dvou důležitých právních norem, zákona o podnikání na kapitálovém trhu a zákona o kolektivním investování. Oba tyto zákony by měly být schváleny počátkem letošního roku. ■

hest to date. An additional CZK 55 billion had increased the volume of assets to over CZK 225 billion.

The structure of the individual mutual fund types had slightly changed. The share of money market funds had been reduced, which is now less than half of the total market. Additional growth on stock markets contributed to a rise in equity funds to a market share of 11%, the same as secured funds. In comparison with other EU countries, the 19% share for bond funds is relatively low.

The share of foreign mutual funds on the Czech market remained the same as at the end of 2004 (35%).

A change was announced at the end of 2005 relating to supervision over the Czech financial market. During the second quarter of 2006, individual supervision will be integrated under the Czech National Bank.

Amendments to two important legal regulations were also discussed during the year: the Capital Market Act and the Act on Collective Investment. Both acts should be passed at the beginning of 2006. ■

Emise akcií a podílových listů s největšími celkovými objemy obchodů (Burza cenných papírů Praha)

Issues of Shares and Units with the Highest Total Trade Volume (Prague Stock Exchange)

Pořadí/Rank	ISIN	BIC	Emitent/Issuer	Objem v roce 2005 (mil. Kč)/Volume in 2005 (CZK m)	Objem v roce 2004 (mil. Kč)/Volume in 2004 (CZK m)	Objem v roce 2003 (mil. Kč)/Volume in 2003 (CZK m)	Objem v roce 2002 (mil. Kč)/Volume in 2002 (CZK m)	Objem v roce 2001 (mil. Kč)/Volume in 2001 (CZK m)
1.	CZ0005112300	BAACEZ	ČEZ	298 733,964	108 047,288	44 242,392	38 317,25	19 577,299
2.	CZ0009093209	BAATELEC	ČESKÝ TELECOM	288 306,438	121 040,157	64 924,099	32 742,52	36 547,319
3.	CZ0008019106	BAAKOMB	KOMERČNÍ BANKA	206 388,058	149 252,757	101 157,772	76 763,69	30 645,481
4.	NL0000405173	BAAZEN	ZENTIVA	100 548,776	17 023,437	–	–	–
5.	CZ0009091500	BAAUNPE	UNIPETROL	51 243,640	14 064,253	8659,753	4499,96	4746,664
6.	AT0000652011	BAAERBAG	ERSTE BANK	47 744,101	31 141,868	12 969,289	2654,59	–
7.	CS0008418869	BAATABAK	PHILIP MORRIS ČR	35 304,977	29 238,120	19 186,882	15 692,08	4359,729
8.	BMG200452024	BAACETV	CETV	5945,100	–	–	–	–
9.	LU0122624777	BAAORCO	ORCO	5697,685	–	–	–	–
10.	CS0008416251	BAAAPT	RMS HOLDING	436,381	64,458	–	–	–
11.	CZ0008002755	BAACSPOJ	ČESKÁ POJIŠŤOVNA	161,954	112,412	661,362	51,290	84,371
12.	CZ0005100651	BAAOKD	OKD	142,684	8,346	–	–	–
13.	CZ0009054607	BAACRADI	ČESKÉ RADIOKOMUNIKACE	125,272	9216,290	4751,088	6048,82	11 136,733
14.	CZ0005103457	BAACESDO	ČESKOMORAVSKÉ DOLY	89,639	–	–	–	–
15.	CZ0005103952	BAAASOKUH	SOKOLOVSKÁ UHELNÁ	73,759	30,920	122,307	15,253	9,455
16.	CZ0005102350	BAASEVDO	SEVEROČESKÉ DOLY	63,469	44,013	8,048	15,301	9,190
17.	CZ0005091355	BAAPARAM	PARAMO	35,962	–	–	–	–
18.	CZ0005092858	BAAASPOCH	SPOLEK PRO CHEMICKOU A HUTNÍ VÝROBU	32,929	–	–	–	–
19.	CZ0005005850	BAAJIP	JČ PAPIRNY VĚTRNÍ	29,332	2,934	–	–	–
20.	CS0005022854	BAASTASZ	SSŽ	25,759	8,591	23,743	30,340	707,429

ZDROJ: BCPP, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: PSE, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Emise dluhopisů s největšími celkovými objemy obchodů (Burza cenných papírů)

Bond Issues with the Highest Total Trade Volumes (Prague Stock Exchange)

Pořadí/Rank	ISIN	BIC	Emitent/Issuer	Objem v roce 2005 (mil. Kč)/Volume in 2005 (CZK m)	Objem v roce 2004 (mil. Kč)/Volume in 2004 (CZK m)	Objem v roce 2003 (mil. Kč)/Volume in 2003 (CZK m)	Objem v roce 2002 (mil. Kč)/Volume in 2002 (CZK m)	Objem v roce 2001 (mil. Kč)/Volume in 2001 (CZK m)
1.	CZ0001000814	BORSTDL	ST. DLUHOPIS 3,70/13	72 995,742	134 864,640	84 368,438	–	–
2.	CZ0001001143	BOVSTDL	ST. DLUHOPIS 3,80/15	66 845,035	–	–	–	–
3.	CZ0001000822	BOSSTDL	ST. DLUHOPIS 4,60/18	63 863,043	93 306,317	46 129,739	–	–
4.	CZ0001000855	BOTSTDL	ST. DLUHOPIS 3,80/09	54 875,242	61 191,508	–	–	–
5.	CZ0001000764	BONSTDL	ST. DLUHOPIS 6,55/11	38 046,585	64 422,268	274 931,396	484 157,79	52 618,095
6.	CZ0001000863	BOUSTDL	ST. DLUHOPIS 3,95/07	33 710,820	18 188,732	–	–	–
7.	CZ0001000749	BOLSTDL	ST. DLUHOPIS 6,95/16	29 213,003	47 958,489	203 123,829	334 198,12	326 081,453
8.	CZ0001000731	BOKSTDL	ST. DLUHOPIS 6,40/10	22 084,025	20 344,941	65 202,166	152 120,45	529 957,642
9.	CZ0001000798	BOQSTDL	ST. DLUHOPIS 2,90/08	20 380,343	61 191,508	89 540,979	–	–
10.	CZ0001001242	BOWSTDL	ST. DLUHOPIS 2,55/10	19 699,653	–	–	–	–
11.	CZ0001001317	BOXSTDL	ST. DLUHOPIS 3,75/20	18 634,258	–	–	–	–
12.	CZ0001000780	BOPSTDL	ST. DLUHOPIS 3,00/06	15 181,923	35 972,474	59 799,287	–	–
13.	CZ0001001309	BOYSTDL	ST. DLUHOPIS 2,30/08	8807,320	–	–	–	–
14.	CZ0001000772	BOOSTDL	ST. DLUHOPIS 5,70/06	7235,043	24 567,013	62 238,822	114,411,95	–
15.	CZ0002000649	BDDVERBA	HZL HVB 4,50/15	5057,755	–	–	–	–
16.	CZ0001000723	BOJSTDL	ST. DLUHOPIS 6,30/07	4393,009	16 686,240	28 993,689	67 771,82	137 790,167
17.	CZ0002000672	BDEVERBA	HZL HVB 3,50/10	3471,529	–	–	–	–
18.	CZ0002000383	BDWKOMB	HZL KB 4,50/08	3198,449	–	–	–	–
19.	CZ0002000565	BDXKOMB	HZL KB VAR/15	2894,645	–	–	–	–
20.	CZ0002000185	BDCVERBA	HZL HVB 6,0/09	2665,292	8234,602	–	–	–

ZDROJ: BCPP, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: PSE, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Tržní kapitalizace akcí v roce 2005

Market Capitalisation of Stocks in the Year 2005

	Počet emisí/ Number of issues	Tržní kapitalizace (mil. Kč)/ Market capitalisation (CZK m)
Akcie – hlavní trh/Stocks – main market	8	1 207 865,9
Akcie – vedlejší trh/Stocks – secondary market	19	81 102,7
Akcie – volný trh/Stocks – free market	12	41 844,6
Akcie celkem/Stocks in total	39	1 330 813,2
Hlavní trh celkem/Main market in total	8	1 207 865,9
Vedlejší trh celkem/Secondary market in total	19	81 102,7
Volný trh celkem/Free market in total	12	41 844,6
ZDROJ: BCPP/SOURCE: PSE		

Tržní kapitalizace dluhopisů obchodovaných v Kč

Market Capitalisation of Bonds traded in CZK

	Počet emisí/ Number of issues	Tržní kapitalizace (mil. Kč)/ Market capitalisation (CZK m)
Dluhopisy – hlavní trh/Bonds – main market	26	482 450,2
Dluhopisy – vedlejší trh/Bonds – secondary market	14	56 601,8
Dluhopisy – volný trh/Bonda – free market/	53	116 465,0
Dluhopisy celkem/Bonds in total	93	655 517,0
ZDROJ: BCPP/SOURCE: PSE		

Rozdělení trhu podle typů fondů a meziroční přírůstky v roce 2005 a 2004

Structure of the Market According to Types of Funds and Year-on-year Increments in 2005 and 2004

	Stav k 31. 12. 2005 v mld. Kč/ State as of Dec 31, 2005 in CZK bn	Meziroční změna v %/ YoY change in %	Meziroční změna v mld. Kč/ Year-on-year change in CZK bn	Stav k 31. 12. 2004 v mld. Kč/ State as of Dec 31, 2004 in CZK bn	Meziroční změna v %/ YoY change in %	Meziroční změna v mld. Kč/ Year-on-year change in CZK bn
Fondy peněžního trhu/ Money market funds	102,03	+19 %	+16,24	85,79	+28 %	+18,92
Fondy dluhopisové/Bond funds	43,78	+28 %	+9,63	34,17	-12 %	-4,86
Fondy akciové/Stock funds	23,79	+64 %	+9,26	14,53	+35 %	+ 3,78
Fondy smíšené/Mixed funds	27,16	+20 %	+4,45	22,71	-17 %	-4,49
Fondy fondů/Funds of funds	4,33	+342 %	+3,35	0,98	-51 %	-1,01
Fondy zajištěné/Secured funds	23,84	+116 %	+12,82	11,02	+110 %	+ 5,78
Celkem/In total	224,93	+33 %	+55,73	169,20	+12 %	+18,13
ZDROJ/SOURCE: AFAM, AKAT						

Největší investiční zprostředkovatelé v roce 2004 a 2005 (v mld. Kč)

The Biggest Investment Mediators in 2004 and 2005 (in CZK bn)

Společnost/Company	2005	Meziroční změna 2005/2004 v %/YoY change in %	2004
IS České spořitelny	71,88	+22,12	58,86
ČSOB	47,99	+40,82	34,08
IKS Komerční banky	36,87	+53,50	24,02
ING Bank	13,8	+48,87	9,27
ČSOB IS	11,32	-13,12	13,03
Pioneer česká IS	9,31	+7,38	8,67
Česká spořitelna	8,64	+101,87	4,28
HVB Bank	4,28	+14,44	3,74
ČP Invest	3,53	+27,44	2,77
Conseq IM	3,43	+70,65	2,01
Pioneer Investments	1,94	+61,67	1,20
Raiffeisenbank	1,65	+38,66	1,19
Citibank	2,36	+100,00	1,18
HSBC Bank	1,70	-	-
ZDROJ/SOURCE: AFAM, AKAT			

Privátní bankovníctví - Zkušení profesionálové ve Vašich službách

Je příjemné věnovat se svým koníčkům a nezatěžovat se starostmi o správu svého majetku. Pečovat o investice tak, aby přinášely zajímavý zisk, totiž za bere hodně času.

Nejen, že je to časově velmi náročné, ale pro aktivní a hlavně efektivní správu finančních prostředků je nutné správně se orientovat v množství makroekonomických veličin, datech o kapitálových trzích a investičních instrumentech. Správná rozhodnutí o umístění investic vyžadují nejaktuálnější informace a rozsáhlé odborné technické zázemí.

Dialog o Vašich penězích

Odbornou pomoc při investování Vám poskytuje Private Banking České spořitelny. Naše komplexní nabídka zahrnuje širokou škálu produktů a služeb v oblasti individuálního investičního poradenství, správy aktiv, financování, běžných bankovních produktů či poradenství v oblasti realit. Péči o Váš majetek chápeme jako vzájemný dialog směřující k optimálnímu zhodnocení Vašich investic.

Využijte naše know-how

Záleží pouze na Vás, zda nám svěříte odpovědnost za správu svého majetku. Měli byste však vědět, že se skutečně vyznáme. Při péči o svěřený majetek využíváme špičkové know-how a zázemí mezinárodní bankovní skupiny

Erste Bank, která je jednou z klíčových finančních institucí v mnoha zemích střední a východní Evropy. Privátní bankéř Vám bude trvale k dispozici, bude průběžně pečovat o Vaše investice a poskytovat vám pravidelný přehled o jejich vývoji.

Privátní bankéř za Vámi přijede

Pokud se rozhodnete využít služeb Private Banking České spořitelny, nebo chcete-li nejprve získat podrobnější informace, privátní bankéři si s Vámi rádi domluví schůzku. Můžete si vybrat, zda se s nimi chcete setkat v prostorách banky či třeba na golfovém hřišti – rádi tam za Vámi přijedou.

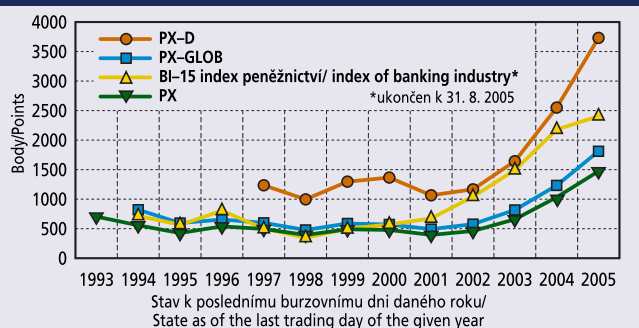
Výhody využití služeb Private Banking

- nadstandardní zhodnocení finančních prostředků (díky aktivní správě ČS) na kapitálových trzích
- možnost investovat do nejlepších světových podílových fondů
- analýza a výběr nejvhodnějších investičních instrumentů

**ČESKÁ
SPŮRITELNA**
Jsme Vám blíž.

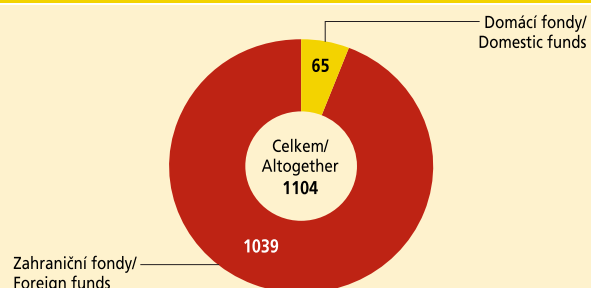
Vývoj indexů českého kapitálového trhu (BCPP) v letech 1993 až 2005

Development of Czech Capital Market Indices (PSE) in 1993–2005



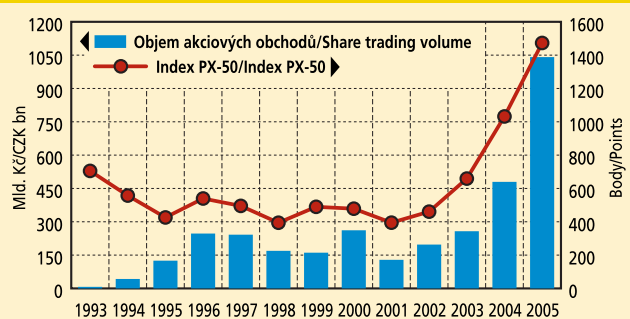
Domácí fondy vs. zahraniční fondy v ČR k 31. 12. 2005

Domestic Funds vs. Foreign Funds in the Czech Republic as of Dec 31, 2005



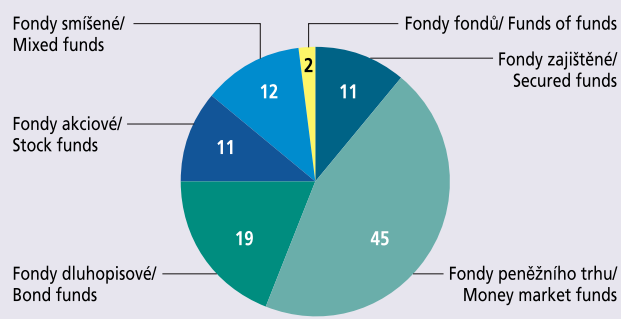
Vývoj českého kapitálového trhu (BCPP) v letech 1993 až 2005

Development of the Czech Capital Market (PSE) in 1993–2005



Kolektivní investování v ČR k 31. 12. 2005 (v %)

Collective Investment in the Czech Republic as of Dec 31, 2005 (in %)



Seznam členů Asociace fondů a asset managementu České republiky/

The List of the Association' of Funds and Asset Management of the Czech Republic Members

AIG Funds Central Europe správ. spol., a. s.

Hviezdoslavovo nám. 20, 811 02 Bratislava
Tel.: +421 259 363 318
E-mail: info@amslico.sk, www.aaf.sk

AKRO investiční společnost, a. s.

Silná 25, 162 00 Praha 6
Tel.: 233 339 737
E-mail: akro@akro.cz, www.akro.cz

Česká spořitelna, a. s.

Olbrachtova 62, 140 00 Praha 4
Tel.: 261 071 111
E-mail: csas@csas.cz, www.csas.cz

ČP INVEST investiční společnost, a. s.

Purkyňova 74/2, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 552 148
E-mail: info@cp-invest.cz, www.cp-invest.cz

ČSOB investiční společnost, a. s.

Perlová 371/5, 110 00 Praha 1
Tel.: 222 045 445
E-mail: investice@csob.cz, www.csob.cz

Investiční kapitálová společnost KB, a. s.

Dlouhá 34, 110 15 Praha 1
Tel.: 224 008 888
E-mail: info@iks-kb.cz, www.iks-kb.cz

Investiční společnost České spořitelny, a. s.

Na Perštýně 342/1, 110 00 Praha 1
Tel.: 222 180 111
E-mail: iscs@iscs.cz, www.iscs.cz

J&T ASSET MANAGEMENT, INVESTIČNÍ SPOLEČNOST, a. s.

Pobřeží 14, 186 00 Praha 8
Tel.: 221 710 111
E-mail: info@jtam.cz, www.jtam.cz

Pioneer Asset Management, a. s.

Karolínská 650/1, 18600 Praha 8
Tel.: 296 354 111
E-mail: info@pioneer.cz, www.pioneer.cz

Pioneer investiční společnost, a. s.

Karolínská 650/1, 186 00 Praha 8

Tel.: 296 354 111

E-mail: info@pioneer.cz, www.pioneerinvestments.cz

PŘÍDRUŽENÍ ČLENOVÉ/ASSOCIATED MEMBERS**Advokátní kancelář Vyrůbal Krajhanzl Školout a spol.**

Lazarská 5, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 947 158
E-mail: office@akvks.cz, www.akvks.cz

ARBES Technologies, s. r. o.

Štefánikova 248/32, 150 00 Praha 5
Tel.: 241 010 111
E-mail: petr.elsler@arbes.com, www.arbes.com

Asociace finančních zprostředkovatelů a finančních poradců ČR

Vinohradská 938/37, 120 00 Praha 2
Tel.: 222 515 567
E-mail: info@afizcr.cz, www.afizcr.cz

CRA RATING AGENCY, a. s.

Washingtonova 17, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 222 929
E-mail: cra@crarating.com, www.crarating.com

Česká kapitálová informační agentura, a. s.

Krakovská 9, 110 00 Praha 1
Tel.: 296 370 400
E-mail: marketing@cecia.cz, www.cecia.cz

Deloitte CR, s. r. o.

Nile House, Karolínská 654/2, 186 00 Praha 8–Karlín
Tel.: 246 042 500
E-mail: receptioncz@deloitteCE.com, www.deloitteCE.com

Ernst & Young, s. r. o.

Karlovo náměstí 10, 120 00 Praha 2
Tel.: 225 335 111
E-mail: ErnstYoung.cz@cz.ey.com, www.ey.cz

Norton Rose, v. o. s.

Elišky Peškové 735/15, 151 31 Praha 5
Tel.: 257 199 025
E-mail: prague@notonrose.com, www.nortonrose.com

Pražská softwarová s. r. o.

Za Poříčskou branou 4/334, 186 00 Praha 8

Tel.: 266 316 279

E-mail: rousek@praguesoft.cz, www.praguesoft.cz

PricewaterhouseCoopers Audit, s. r. o.

Kateřinská 40/466, 120 00 Praha 2
Tel.: 251 152 272
E-mail: helena.vojackova@cpwglobal.com, www.pwcglobal.com/cz

RM-SYSTÉM, a. s.

Podviný mlyn 6, 180 18 Praha 9
Tel.: 266 198 111
E-mail: rmsystem@pha.pvt.cz, www.rmsystem.cz

Středisko cenných papírů

Rybná 14, 110 05 Praha 1
Tel.: 221 844 201
E-mail: scp_is@scp, www.scp.cz

The Czech Venture Capital Association

Blanická 28, 120 00 Praha 2
Tel.: 224 235 399
E-mail: info@cvca.cz, www.cvca.cz

UNIVYC a. s.

Rybná 14, 110 05 Praha 1
Tel.: 221 832 803
E-mail: info@univyc.cz, www.univyc.cz

Weinhold Legal, v. o. s.

Karlovo nám. 10, 120 00 Praha 2
Tel.: 225 335 333
E-mail: wl@weinholdlegal.com, www.weinholdlegal.com

PARTNERŮ/PARTNERS**Mgr. Andrea Cejnarová**

Karolíny Světlé 301/8, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 229 287
E-mail: pokwag@mbox.vol.cz, www.p-w.cz

OSTATNÍ ÚČASTNÍCI TRHU/OTHER PARTICIPANTS OF THE MARKET**Asociace fondů a asset managementu České republiky**

Štěpánská 16/612, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 919 114, fax: 224 919 115
E-mail: info@afamcr.cz, www.afamcr.cz

PROSPERITA, investiční společnost, a. s.

U Centrumu 751, 735 14 Orlová–Lutyně
Tel.: 596 539 250, fax: 596 239 251
E-mail: info@prosperita, www.prosperita.com

Seznam členů a stálých partnerů Asociace pro kapitálový trh/**The List of Members and Constant Partners of the Czech Capital Market Association****OBCHODNÍCI S CENNÝMI PAPIŘY/
SECURITIES' DEALERS**

Atlantik-Kilcullen Asset Management a. s.
Hilleho 1843/6, 602 00 Brno

ATLANTIK finanční trhy, a. s.
Vinohradská 230, 100 00 Praha 10

BNP Paribas, reprezentační kancelář
Týnská 12, 110 00 Praha 1

Citibank, a. s.
Evropská 178, 166 46 Praha 6

COMMERZBANK AG
Jugoslávská 1, 120 21 Praha 2

CONSEQ Finance, a. s.
Stará Celnice, V Celnici 4/1031, 110 00 Praha 1

Conseq Investment Management, a. s.
Stará Celnice, V Celnici 4/1031, 110 00 Praha 1

CRA Rating Agency, a. s.
Washingtonova 17, 110 00 Praha 1

Winterthur Asset Management (Praha) a. s.
Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2

CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT investiční společnost, a. s.
Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2

Česká spořitelna, a. s.
Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4

Československá obchodní banka, a. s.
Na Příkopě 14, 115 20 Praha 1

ČSOB Asset Management, a. s.
Perlová 371/5, 110 00 Praha 1

Deutsche Bank AG - Filiale Prag
Jungmannova 34, 110 00 Praha 1

eBanka, a. s.
Na Příkopě 19, 117 19 Praha 1

HSBC Bank plc - pobočka Praha
Millenium Plaza, V Celnici 10, 117 21 Praha 1

HVB Bank Czech Republic a. s.
nám. Republiky 3a, 110 00 Praha 1

ING Bank N.V., organizační složka
Nádražní 25, 150 00 Praha 5

ING Investment Management (C.R.), a.s.
Bozděchova 344/2, 150 00 Praha 5

Komerční banka, a. s.
Na Příkopě 33, 114 07 Praha 1

Patria Finance, a. s.
Jungmannova 24, 120 00 Praha 2

Pioneer Asset Management, a. s.
Danube House, Karolínská 650/1, 186 00 Praha 8

PROSPERITA investiční společnost, a. s.
U Centrumu 751, 735 14 Orlová-Lutyně

Raiffeisenbank, a. s.
Olbrachtova 9, 140 21 Praha 4

RM-Systém, a. s.
Podvinný mlýn 6, 180 18 Praha 9

TACOMA Consulting, a. s.
Olívova 2096/4, 110 00 Praha 1

WOOD&Company Financial Services, a. s.
Václavské náměstí 772/2, 110 00 Praha 1
DALŠÍ ÚČASTNÍCI/OTHER PARTICIPANTS

Clifford Chance LLP
Jungmannova Plaza, Jungmannova 24, 110 00 Praha 1

Česká kapitálová informační agentura, a. s.
Krakovská 9, 110 00 Praha 1

Ernst & Young, k. s.
Karlovo nám. 10, 120 00 Praha 2

Havel & Holásek v. o. s.
Týn 1049/3, 110 00 Praha 1

Linklaters v. o. s.
Palác Myslbek, Na Příkopě 19, 117 19 Praha 1

LOVELLS - organizační složka
Slovanský dům, Na Příkopě 22, 110 00 Praha 1

AK Mgr. Gabriely Dudášové
Vinohradská 1511/230, 100 00 Praha 10

Procházka, Randl, Kubr advokátní kancelář
Jáchymova 2, 110 00 Praha 1

Salans
Platněřská 4, 110 00 Praha 1

Advokátní kancelář Vyrubal Krajhanzl Školout a spol.
Lazarská 5, 110 00 Praha 1

Weinhold Legal, v. o. s.

Charles Square Center, Karlovo nám. 10, 120 00 Praha 2

Český klub obchodníků s cennými papíry
V Celnici 4, 110 00 Praha 1

The Financial Markets Association of the C.R. (A.C.I.)
Ovocný trh 8, 110 00 Praha 1

Asociace pro kapitálový trh
Krakovská 7, 110 00 Praha 1
Tel.: 736 646 003, fax: 221 033 550
E-mail: info@akatcr.cz, www.akatcr.cz

Software
NOVÉ GENERACE

Vaše nároky na informační systémy rostou spolu s Vámi. Náskok proti konkurenci Vám poskytnou systémy umožňující úpravy a zdokonalení. Takový je software vyvíjený společností Unicorn. Je to...

... software, který roste s Vámi.

UNICORN

www.unicorn.cz

BA-000217



MILAN GERŽA, MÍSTOPŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA
ČLFA A MÍSTOPŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA
A VÝKONNÝ ŘEDITEL CAC LEASING/DEPUTY CHAIRMAN
OF THE CZECH LEASING AND FINANCIAL ASSOCIATION
AND DEPUTY CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS
AND EXECUTIVE DIRECTOR OF CAC LEASING

Český leasing v roce 2005

Czech Leasing in 2005

Na začátku loňského roku přistoupila Asociace leasingových společností ke změně svého názvu a přejmenovala se na Českou leasingovou a finanční asociaci (ČLFA). Změnou názvu tak reagovala na posílení své členské základny o některé poskytovatele spotřebitelských úvěrů, prodejeů na splátky a factoringu.

Realizované obchody členů ČLFA za více než 150 mld. Kč potvrdily opětovný růst leasingového trhu a zejména v případě ostatních finančních produktů pokračování vysoké dynamiky tohoto růstu. Zhruba tři čtvrtiny investic byly financovány formou leasingu a zbývající část spotřebitelskými úvěry a splátkovými prodeji. Hodnota předmětů leasingu po odpisech za rok 2005, které mají ve svém majetku členové ČLFA, tak dosáhla více než 240 mld. Kč. Z toho lze vyvodit další posílení podílu členů ČLFA na poskytování finančních služeb na českém trhu.

Leasing poskytnutý členy Asociace v loňském roce vzrostl v meziročním srovnání o 4 % a dosáhl celkového objemu 113 mld. Kč. Po odpočtu roční inflace 1,8 % tak leasingový trh reálně vzrostl o 2,2 %. Členové ČLFA realizují kolem 97 % všech leasingových obchodů v České republice, přičemž prvních pět společností má více než polovinu českého trhu a prvních 15 společností dokonce celých 80 % trhu.

STRUKTURA LEASINGOVÝCH OBCHODŮ

Z celkového objemu tvořil loni největší část leasing movitého majetku, který poprvé v historii překročil o 0,5 mld. Kč hranici 100 mld. Kč. Celých 46 % připadlo na leasing osobních a užitkových automobilů, 27 % na nákladní automobily a 23 % tvořil leasing strojů a zařízení. Zajímavostí je snížení podílu ojetých vozů v případě leasingu osobních a užitkových automobilů. V roce 2004 se ojeté vozy podílely na celkovém objemu financovaných automobilů z 18 %, v loňském roce se jejich podíl snížil na 13,6 %.

V růstu pokračoval rovněž leasing nemovitostí, který dosáhl 12,6 mld. Kč a meziročně se zvýšil téměř o 7 %. Stále je to však malý objem, který jednoznačně ovlivňuje omezující legislativa – dvojí převodní daň a dlouhá doba odepisování. Příklad ze Slovenska, kde není dvojí převodní daň, mají kratší dobu odepisování a rovněž mohou zrychleně odepisovat, ukazuje, že leasing napomáhá rozvoji trhu s nemovitostmi, zejména pro výrobní a podnikatelské účely.

Firmy také stále častěji volí pro financování nákupu automobilů operativní leasing. Více se využívá i pro financování jiných komodit, například vysokozdvížných vozíků, stavební a zemědělské mechanizace nebo jiné kolové techniky. Podíl operativního leasingu vzrostl v loňském roce o 4 %, a to z 8 % v roce 2004 na 12 % v roce 2005. V ostatních evropských zemích je však jeho obliba ještě mnohem větší.

VYUŽÍVAJÍ SE ÚVĚROVÉ REGISTRY

Na začátku letošního roku se propojily bankovní (BRKI) a nebankovní (NRKI) registry klientských informací. Cílem tohoto kro-

At the beginning of 2005, the Association of Leasing Companies had changed its name to the Czech Leasing and Financial Association (CLFA). This name change was a reaction to the diversification of its membership base, which now includes providers of consumer loans, instalment sales and factoring.

A trade volume of more than CZK 150 billion for CLFA members confirmed the continued growth of the leasing market, and for other financial products in particular, a continuation of high growth dynamics. Around three fourths of the investments were financed through leasing and the remainder by consumer loans and instalment sales. The value of leasing merchandise CLFA members had in their possession in 2005 after depreciation amounted to more than CZK 240 billion. This indicates that the share of CLFA members in the provision of financial services on the Czech market has strengthened further.

Leasing provided by CLFA members rose by 4% in 2005 against the previous year and reached a total volume of CZK 113 billion. After adjusting for annual inflation of 1.8%, the leasing market had grown by 2.2% in real terms. CLFA members are responsible for about 97% of all leasing transactions in the Czech Republic. The top five companies have more than half of the Czech market, and in fact, the top 15 companies have acquired a full 80% of the market.

THE STRUCTURE OF LEASING TRANSACTIONS

Leasing of moveable assets comprised the largest share of the total volume of leasing last year (CZK 100.5 billion), exceeding the 100 billion mark for the first time in history. A total of 46% was attributable to the leasing of private and commercial vehicles, 27% for transport vehicles and 23% for the leasing of machinery and equipment. Interesting enough, the share of leasing for used private and commercial vehicles had declined. In 2004, used vehicles made up 18% of the overall volume of financed automobiles. In 2005, this figure was reduced to 13.6%.

Growth in real estate leasing also continued, reaching CZK 12.6 billion – a rise of almost 7% year-on-year. However, this is still a low figure which is clearly influenced by restrictive legislation – the double transfer tax and a long depreciation period. The Slovak model, with no double transfer tax, a shorter depreciation period and faster depreciation, shows that leasing promotes the development of the real estate market, especially with respect to production and business purposes.

In addition, firms increasingly choose operative leasing for financing the purchase of automobiles. This type of leasing is also used more for financing other commodities, such as fork lifts, construction and agricultural mechanisation or other mobile transport technology. The share of operative leasing rose last year by 4%, from 8% in 2004 to 12% in 2005. Nevertheless, this type of leasing is even more popular in other European countries.

USE OF CREDIT REGISTERS

At the beginning of 2006, the Banking and Non-Banking Client Information Registers were integrated. The objective was to ensure the comprehensive assessment of risks for clients applying for leasing, credit and other financial products. These registers contain positive as well as negative information on a cli-

ku je zajistit komplexní posouzení rizika žadatele o leasingové, úvěrové a ostatní finanční produkty. Tyto registry obsahují nejen negativní, ale také pozitivní informace o platební morálce a bonitě klientů. Mimo oba zmíněné registry stojí registr Solus, který sdružuje pouze negativní informace.

Všechny významné leasingové společnosti začaly služeb registrů využívat a již nyní lze potvrdit jejich význam pro komplexní posouzení bonity klienta a urychlení rozhodování o poskytnutí financování. Pro klienta je jistě nezanedbatelné, že takto lze dosáhnout příznivějších cen leasingu v souvislosti s reálnějším oceňováním rizika obchodů.

OČEKÁVÁNÍ PRO LETOŠNÍ ROK

Rozsah nabídky základních produktů leasingových společností je dostatečně široký a zásadní nový produkt zřejmě není možné očekávat. Jednoznačně však lze čekat další nárůst rozsahu nabízených služeb, zejména u operativního leasingu při správě vozových parků. Leasingové společnosti budou také participovat na financování některých programů podporovaných ze zdrojů Evropské unie.

Asociace se dlouhodobě zasazuje o zlepšení právního rámce pro podnikání svých členů. Zejména se snaží o odstranění limitů nákupu osobních vozů z hlediska jejich zahrnutí do nákladů, o umožnění odpočtu DPH při pořízení osobního vozu k podnikání nebo o odstranění dvojího zatížení leasingu nemovitostí převodní daní včetně docílení snížení doby jejich odepisování. Rovněž usiluje o daňovou uznatelnost opravných položek pro nebankovní finanční instituce a prosazuje smysluplnou právní úpravu legislativy z hlediska zákona o ochraně osobních údajů a respektování práv vlastníka v insolventním zákoně.

Osobně věřím, že leasingový trh v letošním roce poroste s tempem růstu ekonomiky. Jde o očekávání náročné, především s přihlédnutím k nárůstu nabídky bankovních produktů a finančních produktů poskytovaných ostatními nebankovními subjekty. Ale snad jde o očekávání reálné. ■

ent's credit rating and financial standing. Solus, an information register separate from the other two mentioned registers, collects only negative data.

All of the important leasing companies have started to use register services, and the significance of these registers for the comprehensive assessment of a client's standing and for speeding up decisions on the provision of financing can now be confirmed. An important aspect for clients is that more favourable leasing prices can be offered in respect to more realistic assessment of transition risk.

EXPECTATIONS FOR 2006

Leasing companies offer a sufficiently wide range of basic products, and no radically new products can be expected. Clearly, though, additional growth in the range of services offered can be expected, especially in operative leasing for the management of vehicle fleets. Leasing companies will also participate in the financing of certain programmes backed by EU funding.

The association is constantly engaged in improving the legal framework for its members' business activities. In particular, it seeks to abolish the restrictions on purchasing private vehicles with respect to including these purchases in costs, to allow VAT deductions when acquiring a passenger vehicle for business purposes or to eliminate double transfer taxation on real estate leasing, along with reducing the depreciation period. It has also been working to make the reserves of non-banking financial institutions tax deductible and promotes substantive legal changes to legislation with regard to the act on the protection of personal data and respecting the rights of owners in insolvency legislation.

I am confident that the leasing market in 2006 will develop along with economic growth. This involves demanding expectations, especially when considering the increased supply of banking products and financial products provided by other non-banking entities. However, I believe that they will be realistic expectations. ■

Největší leasingové společnosti podle objemu nově uzavřených obchodů The Biggest Leasing Companies According to the Volume of New Contracts

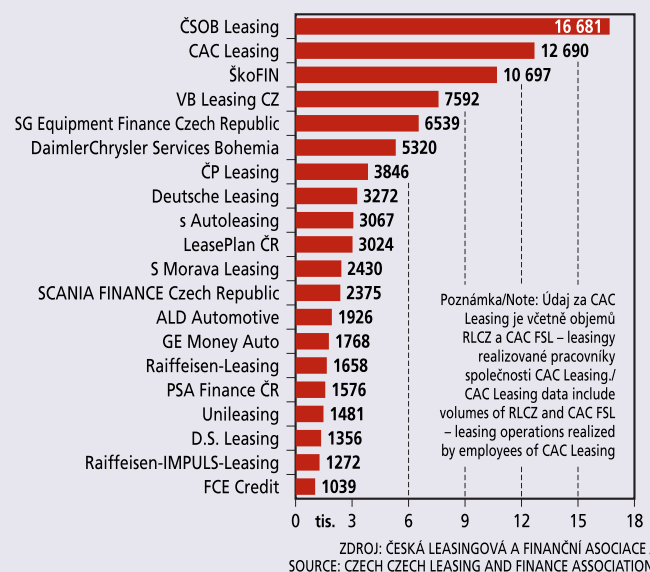
Společnost	Objem 2005 (mil. Kč)	Meziroční růst 2005/2004 (%)	Objem 2004 (mil. Kč)	Meziroční růst 2004/2003 (%)	Objem 2003 (mil. Kč)	Meziroční růst 2003/2002 (%)	Objem 2002 (mil. Kč)	Meziroční růst 2002/2001 (%)	Objem 2001 (mil. Kč)
Company	Volume 2005 (CZK m)	Year-on-year growth 2005/2004 (%)	Volume 2004 (CZK m)	Year-on-year growth 2004/2003 (%)	Volume 2003 (CZK m)	Year-on-year growth 2003/2002 (%)	Volume 2002 (CZK m)	Year-on-year growth 2002-2001 (%)	Volume 2001 (CZK m)
ČSOB Leasing	16 681	+21,30	13 752	+1,30	13 575	-0,09	13 587	-6,81	14 580
CAC Leasing	13 333	-1,34	13 514	+1,49	13 315	+1,93	13 063	-3,62	13 553
ŠkoFIN	10 757	+8,24	9938	-20,78	12 545	-4,12	13 084	-4,32	13 675
VB Leasing CZ	7592	+4,69	7252	+23,71	5862	-0,41	5886	+8,68	5416
Immorent ČR	7249	+11,39	6508	+16,13	5604	+111,95	2644	+110,68	1255
SG Equipment Finance CR	6539	-1,49	6638	+10,43	6011	+5,77	5683	+24,03	4582
DaimlerChrysler Services Bohemia	5320	+7,15	4 965	-2,49	5092	+7,54	4735	+0,96	4690
Raiffeisen-Leasing	4172	+30,74	3191	+36,72	2334	-34,66	3572	+39,42	2562
ČP Leasing	3486	-15,47	4124	-16,75	4954	+9,50	4524	+1,96	4437
Deutsche Leasing	3272	+2,38	3196	-3,91	3326	+40,28	2371	-0,38	2380
s Autoleasing (dříve Leasing České spořitelny)	3067	-17,55	3720	-12,04	4229	-20,55	5323	+14,13	4664
LeasePlan ČR	3024	+6,52	2839	+27,25	2231	34,97	1653	-7,86	1794
S Morava Leasing	2673	-2,27	2735	+15,01	2378	+1,75	2337	+28,41	1820
Scania Finance Czech Republic	2375	+25,99	1885	+27,11	1483	+13,29	1309	+10,00	1190
ALD Automotive	1926	+9,74	1755	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.
Raiffeisen IMPULS Leasing	1910	+14,58	1667	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.
GE Money Auto	1768	-45,27	3230	-37,23	5146	-9,48	5685	+16,86	4865
PSA Finance ČR	1576	+22,55	1286	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.
UNILEASING	1481	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.
D.S. Leasing	1356	+15,80	1171	+7,33	1091	-	n.a.	-	n.a.

ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Poznámka/Notes: Údaj za CAC Leasing je včetně objemů RLCZ a CAC FSL – leasingy realizované pracovníky společnosti CAC Leasing./CAC Leasing data is including volumes of RLCZ and CAC FSL – leasing operations realized by CAC Leasing employees.

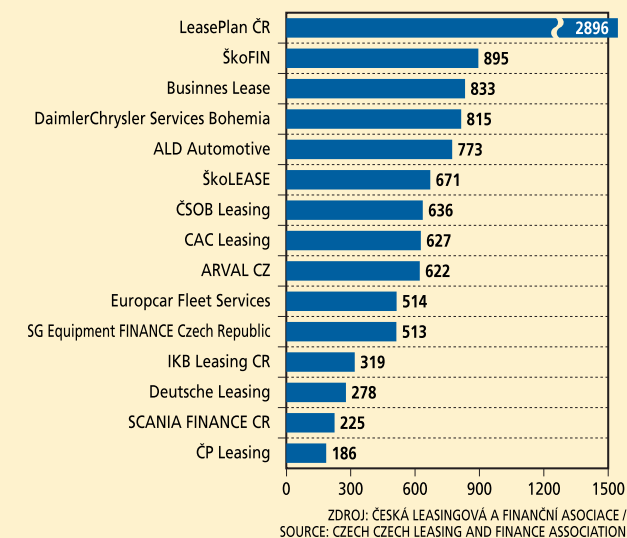
Pořadí největších leasingových společností podle objemu nově uzavřených leasingů movitých věcí v roce 2005 (v mil. Kč)

Ranking of The Biggest Leasing Companies According to the Volume of New Contracts of Leased Things in 2005 (in CZK m)



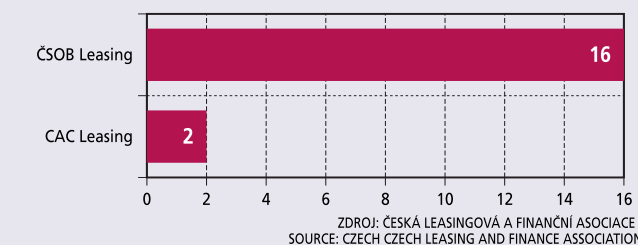
Pořadí největších leasingových společností podle objemu operativního leasingu movitých věcí v roce 2005 (v mil. Kč)

Ranking of Czech Leasing and Finance Association Members According to the Volume of Movables' Operative Leasing in 2005 (in CZK m)



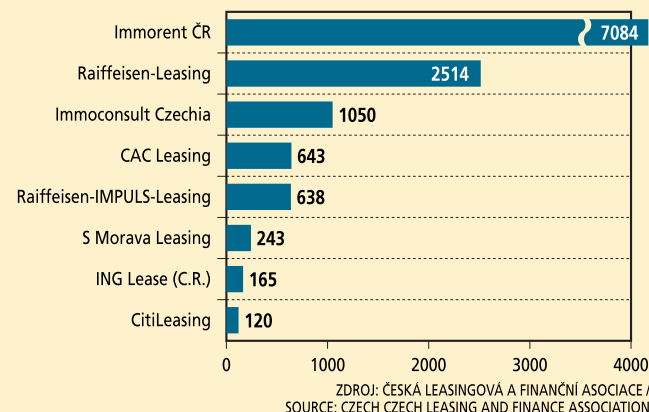
Pořadí členských společností ČLFA podle objemu spotřebitelských splátkových prodejů v roce 2005 (v mil. Kč)

Ranking of the CLFA Members According to the Volume of consumer installment sales in 2005 (in CZK m)



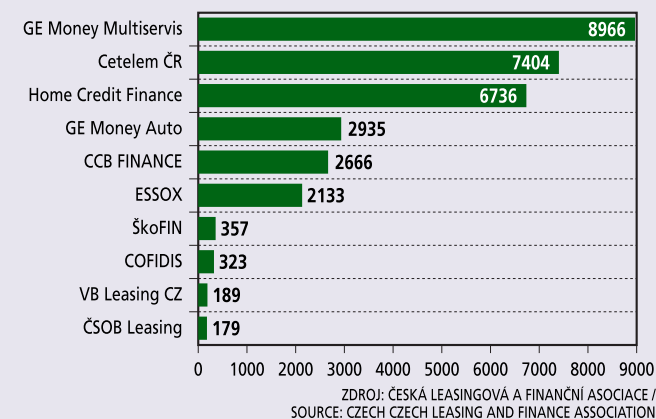
Pořadí členských společností ČLFA podle objemu leasingu nemovitosti v roce 2005 (v mil. Kč)

Ranking of Member Companies of the CLFA According to the Volume of Leased Real Estate in 2005 (in CZK m)



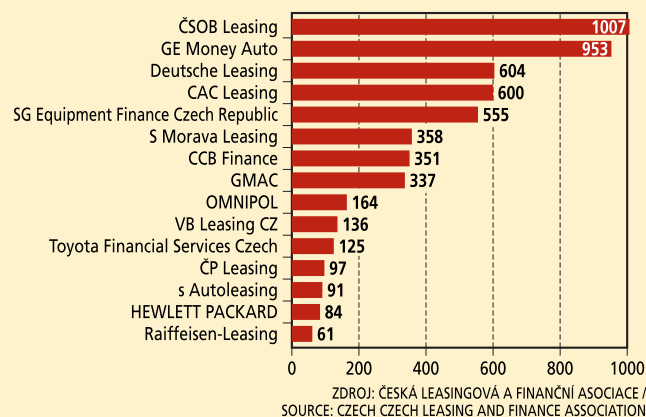
Pořadí členských společností ČLFA podle objemu spotřebitelských úvěrů poskytnutých v roce 2005 (v mil. Kč)

Ranking of Member Companies of the CLFA According to the Volume of Consumer Credits Granted in 2005 (in CZK m)



Pořadí členských společností ČLFA podle objemu splátkových prodejů a jiných způsobů financování investičního majetku v roce 2005 (v mil. Kč)

Ranking of the CLFA Members According to the Volume of Installment Sales and Other Ways of Investment Assets' Financing in 2005 (in CZK m)





Zvyšte efektivitu – správu vozového parku svěřte profesionálům

Outsourcing vozového parku s produkty a službami té nejvyšší kvality

Příležitost, jak se v klidu a s plným nasazením věnovat svému podnikání

Ved'te svůj tým k úspěchu

BUSINESS LEASE
TEAMWORK IN MOBILITY

Business Lease s.r.o., Radlická 714, 158 00 Praha 5, Tel.: +420 225 778 800, Fax: +420 225 778 899, E-mail: info@bl.cz, www.bl.cz, Business Lease s.r.o., Hybešova 42, 602 00 Brno, Tel.: +420 543 128 384, Fax: +420 543 128 385

BA-000267

Největší leasingové společnosti podle celkové hodnoty všech leasovaných věcí (po odpisech)

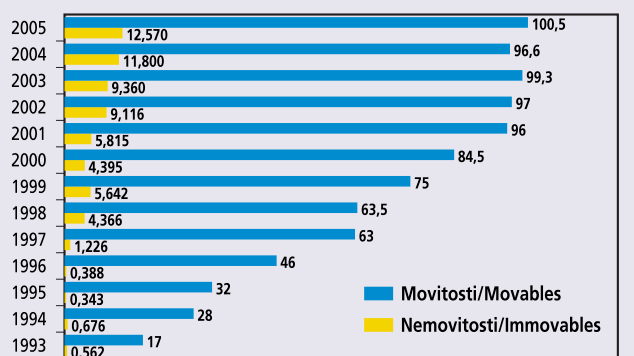
The Biggest Leasing Companies According to the Value of All Leased Things (after depreciation)

Společnost	Celková hodnota všech leasovaných věcí 2005 (mil. Kč)	Meziroční růst 2005/2004 (%)	Celková hodnota všech leasovaných věcí 2004 (mil. Kč)	Meziroční růst 2004/2003 (%)	Celková hodnota všech leasovaných věcí 2003 (mil. Kč)	Meziroční růst 2003/2002 (%)	Celková hodnota všech leasovaných věcí 2002 (mil. Kč)	Meziroční růst 2002/2001 (%)	Celková hodnota všech leasovaných věcí 2001 (mil. Kč)
Company	Total value of all leased things 2005 (CZK m)	Year-on-year growth 2005/2004 (%)	Total value of all leased things 2004 (CZK m)	Year-on-year growth 2004/2003 (%)	Total value of all leased things 2003 (CZK m)	Year-on-year growth 2003/2002 (%)	Total value of all leased things 2002 (CZK m)	Year-on-year growth 2002/2001 (%)	Total value of all leased things 2001 (CZK m)
CAC Leasing	31 939	+0,27	31 852	+42,92	22 286	+17,05	19 039	-2,72	19 572
ČSOB Leasing	24 514	+4,79	23 394	+6,18	22 032	-1,89	22 457	+4,15	21 562
ŠkoFIN	18 614	+2,02	18 246	-8,60	19 963	+2,29	19 517	+3,26	18 901
SG Equipment Finance CR	13 213	+5,08	12 574	+12,48	11 179	+15,16	9707	+25,58	7730
VB Leasing CZ	12 712	+9,59	11 600	+13,77	10 196	+6,91	9537	+18,69	8035
Immorent ČR	8604	-14,30	10 040	+79,19	5603	+12,40	4985	+111,50	2357
Raiffeisen-Leasing	8315	+63,10	5098	-5,99	5423	-4,49	5678	+46,87	3866
DaimlerChrysler Services Bohemia	8275	+6,08	7801	+10,64	7051	+15,88	6085	+8,86	5590
ČP Leasing	6811	-11,12	7663	-3,54	7944	+13,31	7011	+17,54	5965
s Autoleasing (dříve Leasing České spořitelny)	6811	-8,01	7404	-16,76	8895	+0,95	8811	+7,41	8203
Deutsche Leasing	6367	+4,12	6115	+15,57	5291	+24,44	4252	+15,45	3683
LeasePlan ČR	6038	+19,71	5044	+29,47	3896	+26,70	3075	+19,74	2568
DIL Immobilien-Leasing	5422	-9,38	5983	+2,85	5817	+13,55	5123	+24,77	4106
ING Lease (C.R.)	4778	+8,00	4424	+1,58	4355	+1,35	4297	n.a.	n.a.
S Morava Leasing	4616	+6,04	4353	+13,71	3828	+13,73	3366	+27,98	2630
GE Money Auto	4226	-33,06	6313	-23,76	8280	-3,90	8616	+1,70	8472
Raiffeisen-IMPULS Leasing	4043	-20,40	5079	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.
Scania Finance Czech Republic	3770	+23,89	3043	+20,04	2535	+12,22	2259	+13,80	1985
ALD Automotive	2990	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.
Immoconsult Czechia	2800	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.	-	n.a.

ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Růst leasingových obchodů členů ČLFA (v mld. Kč)

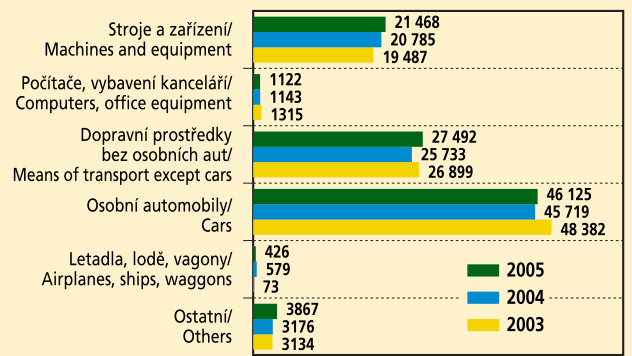
Growth of Leasing Business of Czech Leasing Companies' Association Members (in CZK bn)



ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Zaměření leasingu movitých předmětů v ČR v letech 2003 až 2005 podle komodit (v mil. Kč)

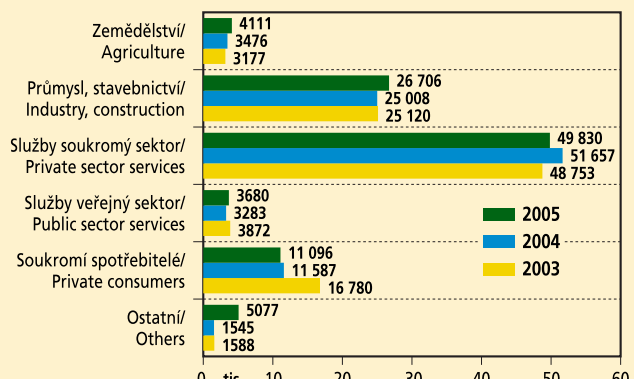
Structure of Movables' Leasing in the CR in the Years 2003–2005
According to Commodities (in CZK m)



ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Leasing movitých předmětů v ČR v letech 2003 až 2005 podle podnikatelského zaměření zákazníků (v mil. Kč)

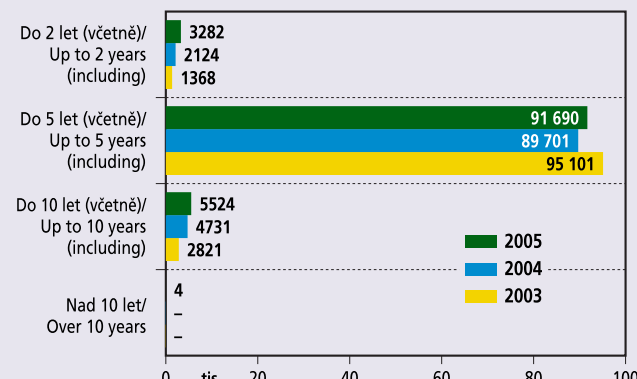
Movables' Leasing in the CR in the Years 2003–2005 According to Business Branches (in CZK m)



ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Leasing movitých předmětů v ČR v letech 2003 až 2005 podle délky leasingových smluv (mil. Kč)

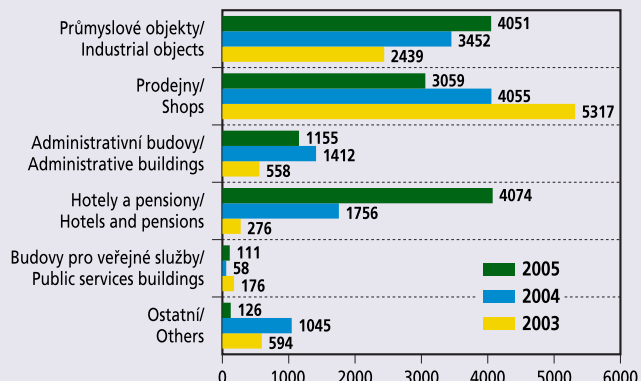
Movables' Leasing in the CR in the Years 2003–2005 According to the Length of Leasing Contracts (CZK m)



ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Zaměření leasingu nemovitostí v ČR v letech 2003 až 2005 podle povahy pronajaté nemovitosti (mil. Kč)

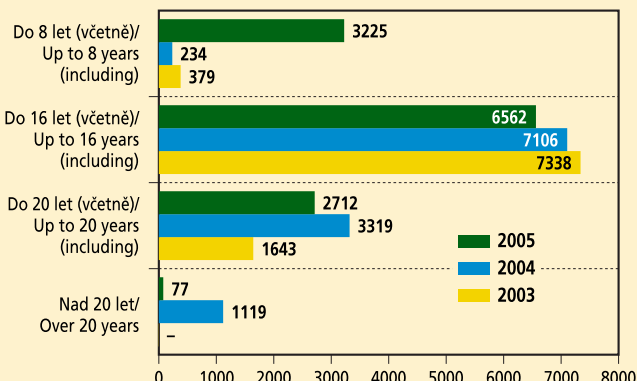
Structure of Immovables' Leasing in the CR in the Years 2003–2005
According to the Nature of Leased Reality Commodities (CZK m)



ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Leasing nemovitostí v ČR v letech 2003 až 2005 podle délky leasingové smlouvy (mil. Kč)

Immovables' Leasing in the CR in the Years 2003–2005 According to the Length of Leasing Contract (CZK m)



ZDROJ: ČESKÁ LEASINGOVÁ A FINANČNÍ ASOCIACE, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/
SOURCE: CZECH LEASING AND FINANCE ASSOCIATION, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ MONTHLY

Seznam členů Česká leasingové a finanční asociace/ The List of Czech Leasing and Finance Association Members

AGRO LEASING J. Hradec s. r. o.

Pravdova 837/II, 377 01 Jindřichův Hradec
Tel.: 384 361 067, 384 361 026
Fax: 384 362 166, 384 361 981
E-mail: agroleas@iol.cz

ALD Automotive s. r. o.

U Stavoservisu 1/527, 100 40 Praha 10
Tel.: 281 006 148, fax: 281 006 390
E-mail: info@aldautomotive.com

Alimex ČR, a. s.

Tusarova 39, 170 00 Praha 7
Tel.: 233 350 001, fax: 233 357 126
E-mail: obchod@alimex.cz

ARCHER SHERIDAN, s. r. o.

Bucharova 2/1281, 158 00 Praha 5
Tel.: 233 320 837, fax: 233 320 829
E-mail: obchod@hertzlease.cz

ARVAL CZ s. r. o.

Na Pankráci 322/26, 140 00 Praha 4
Tel.: 261 109 011, fax: 261 109 012
E-mail: arval@arval.cz

AUSTROFIN Leasing, s. r. o.

Jiráskova 10, 682 01 Vyškov
Tel.: 517 344 402, fax: 517 341 433
E-mail: fbl@telecom.cz

BAWAG Leasing & Fleet s. r. o.

Jugoslávská 29, 120 00 Praha 2
Tel.: 221 511 241, fax: 221 511 240
E-mail: prag@leasing.at

BN LEASING, a. s.

Týrsova 2070, 256 01 Benešov u Prahy
Tel.: 317 723 245-46, fax: 317 723 245-46
E-mail: bnleasing@bnleasing.cz

BOHEMIA, s. r. o.

Kollárovo nám. 7, 772 00 Olomouc
Tel.: 585 224 956, 585 556 332
Fax: 585 556 337
E-mail: bohemia@bohemia-ol.cz

BUSINESS LEASE, s. r. o.

Radlická 714, 158 00 Praha 5
Tel.: 225 778 800, fax: 225 778 899
E-mail: info@bl.cz

CAC LEASING, a. s.

Radlická 14/3201, 150 00 Praha 5
Tel.: 257 091 111, fax: 257 328 881
E-mail: info@cac.cz

CB LEASING akciová společnost

Česká 141/66, 370 01 České Budějovice
Tel.: 386 355 570, fax: 386 358 942
E-mail: info@cbleasing.cz

CCB Finance, a. s.

Safránková 1, 155 00 Praha 5
Tel.: 225 285 285, fax: 225 285 112
E-mail: info@ccbfinance.cz

CETELEM ČR, a. s.

Karla Engliš 5/3208, 150 00 Praha 5
Tel.: 257 080 111, fax: 257 080 128
E-mail: cetelem@cetelem.cz

CITILEASING, s. r. o.

Evropská 178, 166 60 Praha 6
Tel.: 233 061 363, fax: 233 061 330
E-mail: citileasing@citigroup.com

CLIMEX, s. r. o.

V Kopečku 75, 500 03 Hradec Králové
Tel.: 495 515 709, 495 510 146-47
Fax: 495 510 145
E-mail: climex@volny.cz

COFIDIS, s. r. o.

Bucharova 1423/6, 158 00 Praha 5
Tel.: 234 120 120, fax: 234 120 100
E-mail: cofidis@cofidis.cz

CommerzLeasing Česká republika s. r. o.

Kateřinská 40/466, 120 00 Praha 2
Tel.: 251 151 560, fax: 251 151 565
E-mail: info@commerzleasing.cz

CP Leasing, a. s.

Vladislavova 17/1390, 110 06 Praha 1
Tel.: 224 054 585, fax: 224 054 350
E-mail: info@cpleasing.cz

Česká finanční a záruční, s. r. o.

Nám. Padělých 20, 164 00 Praha 6
Tel.: 323 605 333, fax: 323 605 677
E-mail: info@cfz.cz

ČSOB Leasing, a. s.

Na Pankráci 310/60, 140 00 Praha 4
Tel.: 222 012 111, fax: 222 012 360
E-mail: info@csobleasing.cz

D. S. Factoring, s. r. o.

Údolní 567/33, 602 00 Brno

Tel.: 542 135 430, fax: 542 135 400
E-mail: dsfactoring@dimension.cz

D. S. Leasing, a. s.

Údolní 33/567, 602 00 Brno
Tel.: 542 135 200-5, fax: 542 135 206
E-mail: dsleasing@dimension.cz

DaimlerChrysler Financial Services Bohemia, s. r. o.

Daimlerova 2, 149 45 Praha 4
Tel.: 271 077 666, fax: 271 077 609
E-mail: leasing@dcfs.cz

Deloitte Czech Republic B.V., organizační složka

Nile House, Karolínská 654/2, 186 00 Praha 8-Karlín
Tel.: 246 042 500, fax: 246 042 015
E-mail: jantosova@deloitteCE.com

Deutsche Leasing ČR, s. r. o.

Nádražní 23/344 – Zlatý Anděl, 151 34 Praha 5
Tel.: 267 228 111, fax: 267 228 222-3
E-mail: info@dlcr.cz

DIL Immobilien-Leasing Praha Koncernová s. r. o.

Jungmanova 34/750, 110 00 Praha 1
Tel.: 221 191 510, fax: 221 191 511
E-mail: dil@dil.cz

Dr. Barbara Vodička, Aussenhandel & Leasing, s. r. o.

Vaníčkova 1, 400 01 Ústí nad Labem
Tel.: 475 211 632, 724 115 120
Fax: 475 210 148
E-mail: drvodicka@mbox.vol.cz

ECS International Czech Republic, s. r. o.

Václavské nám. 42/796, 110 00 Praha 1
Tel.: 222 433 516, fax: 224 229 813
E-mail: roman.zaigla@ecs-group.com

EFIS, a. s.

Na Hroudě 19, 100 00 Praha 10
Tel.: 267 053 259-66, fax: 267 053 269
E-mail: efis@efis.cz

EKORENT, s. r. o.

Ke Stírce 14/281, 182 00 Praha 8
Tel.: 241 483 330, fax: 241 481 339
E-mail: leasing@ekorent.cz

Ernst & Young, k. s.

Karlovo náměstí 10, 120 00 Praha 2
Tel.: 225 335 111, fax: 225 335 222
E-mail: ernstyouny.cz@cz.ey.com

ESSOX, s. r. o.

Senovážné nám. 7/231, 370 01 České Budějovice
Tel.: 387 881 111, 389 010 111
Fax: 387 881 270, 389 010 270
E-mail: essox@essox.cz

Europcar Fleet Services a. s.

Pekařská 7, 155 00 Praha 5
Tel.: 224 992 551, fax: 224 992 590
E-mail: europcar-fs@europcar-fs.cz

Factoring České spořitelny, a. s.

Pobřežní 46, 186 00 Praha 8
Tel.: 246 003 311, fax: 246 003 319
E-mail: marketing@factoringcs.cz

Factoring KB, a. s.

Na Poříčí 36, 110 00 Praha 1
Tel.: 222 825 111, 222 825 207
Fax: 224 814 628, 224 814 630
E-mail: info@factoringkb.cz

FCE Credit, s. r. o.

Thámova 16, 186 00 Praha 8
Tel.: 234 650 111, 800 555 109
Fax: 234 650 345, 399
E-mail: vrojcek@ford.com

Fortis Lease Czech s. r. o.

Ovocný Trh 8, Myslbek Building, 117 19 Praha 1
Tel.: 225 436 020, fax: 225 436 028
E-mail: ivan.hruskovic@fortislease.com

GE Money Auto, a. s.

Vyskočilova 1422/1a, 140 28 Praha 4
Tel.: 224 446 262, 800103 050
Fax: 224 446 023, 244 460 123

GE Money Multiservis, a. s.

Vyskočilova 1422/1a, 140 28 Praha 4
Tel.: 224 441 111, fax: 224 445 400
E-mail: david.praibis@ge.com

GMAC, a. s.

Olbrachtova 9, 140 00 Praha 4
Tel.: 239 004 000, fax: 239 004 940
E-mail: gmac.czech@gmacio.com

GRENKELEASING s. r. o.

Jugoslávská 29/620 – Valdek, 120 00 Praha 2
Tel.: 221 501 711, fax: 221 501 717
E-mail: info@grenkeleasing.cz

HEWLETT-PACKARD, s. r. o.

Vyskočilova 1/1410, 140 21 Praha 4
Tel.: 261 307 111, fax: 261 307 613
E-mail: hpfs_czechia@hp.com

pokračování na str. 53/continued on page 53

15

LET ÚSPĚCHU



Každý kousek s výhodou podle Vaší chuti

Máte v úmyslu pořídit si nový stroj? Teď je na to ta správná doba. V období mezi 15. březnem a 15. červnem máme pro Vás připravený dárek. Sami si můžete vybrat, co Vám nejvíce vyhovuje.

- 0 % záloha
- 0 % paušální poplatek
- Odklad splátek až o 3 měsíce
- Zvýšená zůstatková hodnota až na 10 %

Financování od CAC LEASING žádejte u svého prodejce nebo se obraťte na naši nejbližší pobočku. Více informací najdete na www.cac.cz nebo získáte na telefonu 844 11 33 55.

Nejkratší cesta k úspěchu

CAC
LEASING



TOMÁŠ MORÁVEK, PŘEDSEDA ASOCIACE
FAKTORINGOVÝCH SPOLEČNOSTÍ ČR A PŘEDSEDA
PŘEDSTAVENSTVA A GENERÁLNÍ ŘEDITEL
O.B.HELLER/CHAIRMAN OF THE CZECH ASSOCIATION
OF FACTORING COMPANIES AND CHAIRMAN OF THE
BOARD OF DIRECTORS AND CEO OF O.B.HELLER

Zpomalení je reakcí na rostoucí ekonomiku

Slowed Dynamics is a Reaction to the Growing Economy

Po letech, kdy faktoringové společnosti vykazovaly meziroční růst objemu postoupených pohledávek dvoucifernými čísly, znamená rok 2005 výrazné zpomalení, alespoň co se týká tohoto hlavního ukazatele.

Zdá se, že proti trendu stále nenasyčeného trhu tentokrát výrazně zasáhla rostoucí ochota bankovního sektoru půjčovat, která je nepochybně reakcí na vývoj hospodářství a znamená zvýšenou konkurenci pro alternativní finanční produkty včetně faktoringu. Penetrace trhu vyjádřená poměrem objemu postoupených pohledávek k hrubému domácímu produktu totiž v ČR ještě stále nedosahuje úrovně obvyklé v západoevropských státech. Přesto celková hodnota postoupených pohledávek, vykázaná firmami sdruženými v Asociaci faktoringových společností České republiky, vzrostla v loňské roce v porovnání s rokem 2004 pouze o 6,1 %, to znamená výrazně méně než mezi roky 2003 a 2004 (28,8 %).

Historické zkušenosti z jiných států ale také ukazují, že se jedná o běžnou reakci celého finančního trhu na pozitivní ekonomický vývoj. V případě České republiky, kde alternativní způsoby financování po řadu let suplovaly běžné úvěrování prostřednictvím bank, lze snížení tempa růstu pokládat spíše za přiblížení normálnímu stavu.

Nížší růst, v některých případech dokonce stagnaci, zaznamenali v podstatě všichni největší poskytovatelé faktoringu – a není vyloučeno, že podobný vývoj bude pokračovat i v roce 2006. Trend se totiž zvýraznil zejména ve druhém pololetí minulého roku. Co do objemu postoupených pohledávek vystřídal Factoring České spořitelny, jedničku z roku 2004, na prvním místě společnost Transfinance.

Z hlediska teritoriálního rozložení transakcí táhl v minulosti růst celého odvětví hlavně domácí faktoring a právě v něm došlo k nejvýraznějšímu zpomalení – objem postoupených domácích pohledávek vzrostl pouze o 5 %. Podíl těchto transakcí však zůstal nadále vysoký (81 %) a o něco lepší výsledky exportního faktoringu (objemu se zvýšil o 9,4 %) tak nemohly celková čísla zásadněji ovlivnit – stejně jako ještě vyšší růst importního faktoringu s nevýznamným podílem 2,9 %.

Pro uživatele faktoringového financování přinesl vývoj v roce 2005 zejména dobré zprávy. Zvýšená konkurence ze strany bank stimuluje současně konkurenci mezi faktoringovými společnostmi a vytváří tlak na ceny. V oblasti nákladů se ostatně rozdíl mezi cenou bankovních zdrojů a financováním z faktoringu v posledních letech smazávají. Zároveň roste kvalita poskytovaných služeb při zachování pružnosti v jednání, která byla pro faktoring vždy typická.

Ale ani faktoringové společnosti, případně jejich akcionáři, si nemusí ze zpomalení růstu dělat zásadní starosti. Vývoj ekonomiky je cyklický a i ve fázi, která nemusí být pro faktoring nejprůběžnější, zůstává pro určitý okruh podniků – zejména v segmentu malých a středních firem – role tohoto finančního produktu nezastupitelná. Pro jiné naopak bude vždy hrát roli přidaná hodnota tohoto způsobu financování, vyplývající z komplexní správy postoupených pohledávek nebo převzetí rizika neplacení. ■

Following years of double-figure growth in the volume of assigned receivables for factoring companies, 2005 had experienced a substantial decline, at least for this main indicator.

It appears that the increasing motivation of the banking sector to lend has this time had a significant impact on the still unsaturated market. This is undoubtedly a reaction to economic development and indicates the increased competition for alternative financial products, including factoring. Market penetration in the Czech Republic, expressed by the ratio of assigned receivables to GDP, has not yet reached the level common in western European countries. Despite this fact, the overall value of assigned receivables recorded by the members of the Czech Association of Factoring Companies had increased by only 6.1% last year against 2004. This is considerably less than between 2003 and 2004 (28.8%).

However, experience from other countries shows that this is a normal reaction of the financial market as a whole to positive economic development. In the Czech Republic, where other forms of financing have served as an alternative to standard bank lending for a number of years, this decline in the growth rate can be seen as rather development towards normal conditions.

A low level of growth, and even stagnation in some cases, has for all practical purposes been recorded by all of the largest providers of factoring – and similar development in 2006 cannot be ruled out. In fact, this trend was even more apparent in the second half of 2005. As for the volume of assigned receivables, Transfinance took over the lead in 2005 from Factoring České spořitelny, which was the number one factoring company in 2004.

As for the territorial distribution of transactions, growth of the entire industry had been sluggish in the past, especially for domestic factoring, and this is where the most substantial slowdown has occurred – the volume of assigned domestic receivables increased by only 5%. The share of these transactions, however, remains high (81%). The slightly better results for export factoring (a rise in volume of 9.4%), though, could not significantly affect the overall figure – the same as with the even higher growth for import factoring with an insignificant share of 2.9%.

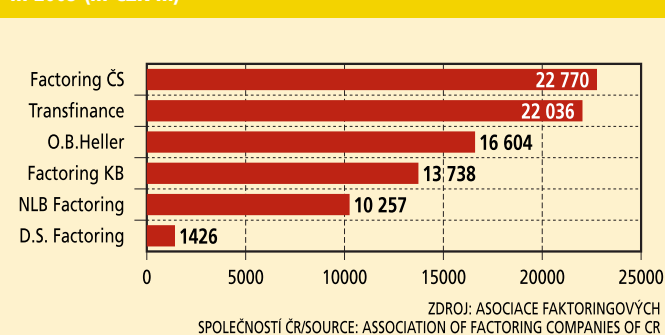
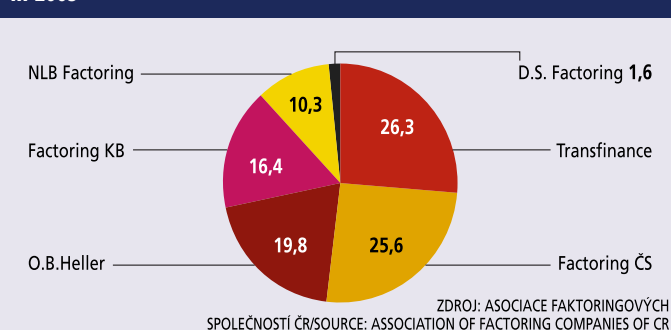
For factoring clients, the development in 2005, in particular, brought with it optimistic news. Increased competition from banks also stimulates competition between factoring companies and puts pressure on prices. In the area of costs, the differences between the price of banking resources and financing with factoring have evened out in recent years. Moreover, the quality of services provided has increased while maintaining a flexible approach, which has always been typical for factoring.

However, factoring companies or their shareholders need not worry much about the slowdown in growth either. Economic development is cyclical, and even in a phase where factoring does not necessarily exhibit the most favourable development, the role of this financial product is indispensable for a certain group of businesses – especially the segment of small and medium-size enterprises. For others, the added value of this type of financing relating to the comprehensive management of assigned receivables or assuming the risk of non-payment will always play an important role. ■

Obrat faktoringových společností v domácím faktoringu v letech 2001 až 2005**Turnover of the Factoring Companies in Domestic Factoring in the Years 2001–2005**

Společnost	Obrat domácího faktoringu v roce 2005 (mil. Kč)	Meziroční růst 2005/2004 (%)	Obrat domácího faktoringu v roce 2004 (mil. Kč)	Meziroční růst 2004/2003 (%)	Obrat domácího faktoringu v roce 2003 (mil. Kč)	Meziroční růst 2003/2002 (%)	Obrat domácího faktoringu v roce 2002 (mil. Kč)	Meziroční růst 2002/2001 (%)	Obrat domácího faktoringu v roce 2001 (mil. Kč)
Company	Turnover in domestic factoring in 2005 (CZK m)	Year-on-year growth 2005/2004 (%)	Turnover in domestic factoring in 2004 (CZK m)	Year-on-year growth 2004/2003 (%)	Turnover in domestic factoring in 2003 (CZK m)	Year-on-year growth 2003/2002 (%)	Turnover in domestic factoring in 2002 (CZK m)	Year-on-year growth 2002/2001 (%)	Turnover in domestic factoring in 2001 (CZK m)
Factoring ČS	19 075	-2,13	19 490	+35,1	14 427	+92,0	7513	+95,2	3848
O.B. HELLER	14 504	+1,80	14 248	+3,3	13 788	+11,9	12 321	+14,4	10 773
Transfinance	14 179	+7,13	13 236	+15,3	11 475	+14,8	9999	+34,7	7423
Factoring KB	12 571	+17,84	10 668	+26,2	8455	+12,6	7506	+0,3	7483
NLB Factoring	6757	+12,04	6031	+80,6	3340	+17,3	2848	+75,3	1625
D.S. Factoring	1169	-9,87	1297	+53,5	845	+95,6	432	-	-
Celkem	68 255	+5,06	64 970	+24,2	52 330	+28,8	40 619	+30,4	31 152

ZDROJ: ASOCIACE FAKTORINGOVÝCH SPOLEČNOSTÍ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ASSOCIATION OF FACTORING COMPANIES, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Obrat členů Asociace faktoringových společností v roce 2005 (v mil. Kč)**Total Turnover of the Factoring Companies Association Members in 2005 (in CZK m)****Tržní podíl členů Asociace faktoringových společností v roce 2005****Market Share of the Factoring Companies Association Members in 2005**

BA-000277

www.factoringcs.cz informační linka: 246 003 311

“Kdo říká,
že na platby od odběratelů
musíte čekat věčnost?”

Factoring Vám ihned poskytne
zálohovou platbu na vystavené faktury.

FACTORING
ČESKÉ SPOŘITELNY

Aktivní správu a inkasem zlepšujeme platební morálku tuzemských i zahraničních odběratelů. Financováním na základě postupování pohledávek Vám umožňujeme překlenout výkyvy ve výši dostupné hotovosti, stabilizovat a lépe plánovat cashflow Vašeho podniku. Zároveň zajišťujeme rizika toho, že odběratel nezaplatí, takže Vám dáváme jistotu inkasa.

Obrat členů Asociace faktoringových společností (v mil. Kč)**Turnover of the Factoring Companies Association Members (in CZK m)**

Spoločnosť/Company	Factoring České spořitelny	Transfinance	O.B.Heller	Factoring Komerční banky	NLB Factoring CZ	D.S. Factoring	CELKEM/ ALTOGETHER
ROK 2005/YEAR 2005							
Domáci/Domestic	19 075	14 179	14 504	12 571	6757	1169	68 255
Exportní/Export	1566	6411	2100	1055	1809	172	13 113
Importní/Import	864	1446	0	112	28	0	2450
Celkový obrat faktoringu/Total factoring turnover	21 505	22 036	16 604	13 738	8594	1341	83 818
Meziroční růst celkového obratu faktoringu 2005/2004/ Year-on-year growth of total factoring turnover 2005/2004	+1,04 %	+4,86 %	+2,41 %	+17,76 %	+14,91 %	-0,30 %	+6,10 %
Jiné/Other	1265	0	0	0	1663	85	3013
Celkem/Total	22 770	22 036	16 604	13 738	10 257	1426	86 831
Meziroční růst celkového obratu 2001/2000/ Year-on-year growth of total turnover 2001/2000	+1,09 %	+4,86 %	+2,41 %	+17,76 %	+8,59 %	+1,78 %	+6,54 %
ROK 2004/YEAR 2004							
Domáci/Domestic	19 490	13 236	14 248	10 668	6031	1297	64 970
Exportní/Export	1489	6170	1942	902	1431	48	11 982
Importní/Import	304	1609	24	96	17	0	2050
Celkový obrat faktoringu/Total factoring turnover	21 283	21 015	16 214	11 666	7479	1345	79 002
Meziroční růst celkového obratu faktoringu 2004/2003/ Year-on-year growth of total factoring turnover 2004/2003	+36,15%	+20,98%	+9,31%	+26,91%	+72,92%	+59,17%	+28,77%
Jiné/Other	1242	0	0	0	1967	56	2501
Celkem/Total	22 525	21 015	16 214	11 666	9446	1401	81 503
Meziroční růst celkového obratu 2004/2003/ Year-on-year growth of total turnover 2004/2003	+39,26%	+16,29%	+6,75%	+26,91%	+80,75%	+65,80%	+27,64%
ROK 2003/YEAR 2003							
Domáci/Domestic	14 427	11 475	13 788	8455	3340	845	51 485
Exportní/Export	1010	4540	1005	662	970	0	8187
Importní/Import	195	1355	40	75	15	0	1680
Celkový obrat faktoringu/Total factoring turnover	15 632	17 370	14 833	9192	4325	845	61 352
Meziroční růst celkového obratu faktoringu 2003/2002/ Year-on-year growth of total factoring turnover 2003/2002	+62,99%	+15,96%	+11,09%	+13,99%	+13,19%	-	+23,18%
Jiné/Other	543	701	356	0	901	0	2501
Celkem/Total	16 175	18 071	15 189	9192	5226	845	63 853
Meziroční růst celkového obratu 2003/2002/ Year-on-year growth of total turnover 2003/2002	+65,73%	+14,86%	+4,55%	+13,99%	+19,12%	-	+21,69%
ROK 2002/YEAR 2002							
Domáci/Domestic	7513	9999	12 321	7506	3123	-	40 462
Exportní/Export	1839	3752	1031	500	680	-	7802
Importní/Import	239	1228	0	58	18	-	1543
Celkový obrat faktoringu/Total factoring turnover	9591	14 979	13 352	8064	3821	-	49 807
Meziroční růst celkového obratu faktoringu 2002/2001/ Year-on-year growth of total factoring turnover 2002/2001	+95,89%	+13,14%	+14,32%	-0,37%	+90,29%	-	+24,78%
Jiné/Other	169	754	1176	0	566	-	2665
Celkem/Total	9760	15 733	14 528	8064	4387	-	52 472
Meziroční růst celkového obratu 2002/2001/ Year-on-year growth of total turnover 2002/2001	+94,58%	+11,42%	-13,43%	-0,37%	+116,64%	-	+13,98%
ROK 2001/YEAR 2001							
Domáci/Domestic	3848	7423	10 773	7483	1625	-	31 152
Exportní/Export	946	4901	907	601	357	-	7712
Importní/Import	102	915	0	10	26	-	1053
Celkový obrat faktoringu/Total factoring turnover	4896	13 239	11 680	8094	2008	-	39 917
Jiné/Other	120	881	5102	0	17	-	6120
Celkem/Total	5016	14 120	16 782	8094	2025	-	46 037

ZDROJ: ASOCIACE FACTORINGOVÝCH SPOLEČNOSTÍ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ASSOCIATION OF FACTORING COMPANIES, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Podíl na trhu domácího faktoringu v letech 2001 až 2005**Market Share in Domestic Factoring in the Years 2001-2005**

Spoločnosť	Podíl na trhu domácího faktoringu v roce 2005 (%)	Podíl na trhu domácího faktoringu v roce 2004 (%)	Podíl na trhu domácího faktoringu v roce 2003 (%)	Podíl na trhu domácího faktoringu v roce 2002 (%)	Podíl na trhu domácího faktoringu v roce 2001 (%)
Company	Market share in domestic factoring in 2005 (%)	Market share in domestic factoring in 2004 (%)	Market share in domestic factoring in 2003 (%)	Market share in domestic factoring in 2002 (%)	Market share in domestic factoring in 2001 (%)
Factoring ČS	28,0	30,0	27,6	18,5	12,4
O.B. HELLER	21,2	21,9	26,3	30,3	34,6
Transfinance	20,8	20,4	21,9	24,6	23,8
Factoring KB	18,4	16,4	16,2	18,5	24,0
NLB Factoring	9,9	9,3	6,4	7,0	5,2
D.S. Factoring	1,7	2,0	1,6	1,1	-

ZDROJ: ASOCIACE FACTORINGOVÝCH SPOLEČNOSTÍ, ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ASSOCIATION OF FACTORING COMPANIES, ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

dokončení ze str. 49/continued from page 49

Home Credit a. s.

Moravské náměstí 249/8, 602 00 Brno
Tel.: 541 598 111, fax: 541 211 893
E-mail: homecredit@homecredit.cz

IKB Leasing ČR, s. r. o.

Francouzská 171/28, 120 00 Praha 2
Tel.: 222 929 400, fax: 222 929 490
E-mail: info@ikb-leasing.cz

Immoconsult Czechia s. r. o.

Senovážné nám. 3/993, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 210 268, fax: 224 210 888
E-mail: info@immoconsult.cz

IMMORENT ČR, s. r. o.

Národní 41/973, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 214 383, 225 574 111
Fax: 224 218 473, 225 574 999
E-mail: office@immorent.cz

IMPULS-Leasing-AUSTRIA s. r. o.

Dlouhá 26, 110 00 Praha 1
Tel.: 224 819 081, fax: 224 819 088
E-mail: ilaustria@ilaustria.cz, ril@ril.cz

ING Lease (C.R.), s. r. o.

Nádražní 25 – Zlatý Anděl, 155 00 Praha 5
Tel.: 257 474 646, fax: 257 474 641
E-mail: inglease@mbx.vol.cz

IVA Leasing, s. r. o.

Májová 34, 350 02 Cheb
Tel.: 603 926 003, 608 926 030
Fax: 354 436 096, fax: 354 435 383
E-mail: ivaleasing@ivaleasing.cz

JIHOSPOL, a. s.

Písecká 893, 386 24 Strakonice
Tel.: 383 350 111, fax: 383 321 336
E-mail: jihospol@jihospol.cz

KPMG ČR, s. r. o.

Pobřežní 648/1a, 186 00 Praha 8
Tel.: 222 123 111, 234 112 111
Fax: 222 123 100, 234 112 100
E-mail: pzavitskovsky@kpmg.cz

KV-leasing, a. s.

Bulharská 740/5, 360 01 Karlovy Vary
Tel.: 353 588 528, 353 221 430
Fax: 353 585 108
E-mail: michal.hnyk@telecom.cz

LEASE Plan ČR, s. r. o.

Pekařská 14, 155 00 Praha 5
Tel.: 222 829 211, fax: 235 522 513
E-mail: jaromir.hajek@leaseplan.cz

LEASING-STAR, s. r. o.

Nákladní 1060, 415 01 Teplice
Tel.: 417538115, 417539624
Fax: 417810632
E-mail: info@leasing-star.cz

Mc Trade, s. r. o.

Koněvova 54, 130 00 Praha 3
Tel.: 222 719 396, 222 711 487
Fax: 222 719 396, 222 711 487
E-mail: sekretariat@mctrade.cz

NLB Factoring, a. s.

Gorkého 3037/2, 702 00 Moravská Ostrava
Tel.: 596 156 222, fax: 596 156 555
E-mail: info@nlbfactoring.cz

NOVA-AUTO Leasing, a. s.

Sazečská 560/8, 108 25 Praha 10
Tel.: 272 705 988, 272 705 985
Fax: 272 705 993
E-mail: centrala@nova-auto.cz

Oberbank Bohemia Leasing, s. r. o.

Holečkova 2649/7, 370 03 České Budějovice
Tel.: 387 717 160, fax: 387 717 170
E-mail: info@obl.cz

Oberbank Leasing spol. s. r. o.

Nám. I. P. Pavlova 5, 120 00 Praha 2
Tel.: 224 190 160-61, fax: 224 190 170
E-mail: office@oberbankleasing.cz

O.B.HELLER a. s.

Benešovská 2538/40, 101 00 Praha 10
Tel.: 267 184 811, fax: 267 184 822
E-mail: obheller@obheller.cz

OMNIPOL, a. s.

Nekázanka 11, 112 21 Praha 1
Tel.: 224 012 406, 224 012 324, 224 011 111
Fax: 224 012 439, 224 012 241
E-mail: mus@omnipol.cz

PricewaterhouseCoopers Česká Republika, s. r. o.

Kateřinská 40/466, 120 00 Praha 2
Tel.: 251 151 111, fax: 251 156 111
E-mail: paul.inman@cz.pwc.com

PSA FINANCE ČESKÁ REPUBLIKA, s. r. o.

Pobřežní 620/3, 186 00 Praha 8
Tel.: 224 835 451, fax: 222 327 269
E-mail: psafinance.cz@mps.com

Raiffeisen-Leasing, s. r. o.

Olbrachtova 2006/9, 140 21 Praha 4
Tel.: 221511609, 21511611

Fax: 221 511 666

E-mail: praha@rl.cz

RELEAS a. s.

Pod Hájkem 2204/1, 180 00 Praha 8
Tel.: 284 821 670, fax: 284 829 765
E-mail: releas@releas.cz

RT TORAX, s. r. o.

Rudná 100/2378, 700 30 Ostrava-Zábřeh
Tel.: 595 781 133-6, fax: 596 781 419
E-mail: info@rt-torax.cz

s Autoleasing, a. s.

Střelnická 8/1680, 182 00 Praha 8
Tel.: 225 105 111, fax: 225 105 777
E-mail: info@sautoleasing.cz

S MORAVA, a. s.

Horní náměstí 18/264, 669 02 Znojmo
Tel.: 515 200 511, fax: 515 200 512
E-mail: info@smorava.cz

SCANIA FINANCE CR, s. r. o.

Chrštany 186, PO BOX 21, 252 19 Rudná u Prahy
Tel.: 251 095 124-9, fax: 257 950 731
E-mail: alexander.dhuc@scania.cz

Servis Leasing a. s.

Na Kráské stráni 37/1956, 140 21 Praha 4
Tel.: 261 009 911, 261 009 915
Fax: 261 260 087, 261 009 935
E-mail: kosovec@sl-as.cz

SG Equipment Finance Czech Republic, s. r. o.

Antala Staška 2027/79, 140 00 Praha 4
Tel.: 225 988 500, fax: 225 988 580
E-mail: sg.ef@socgen.com

SINCOM Leasing, a. s.

Husova 1444, 390 02 Tábor
Tel.: 381 253 593, 381 256 407
Fax: 381 253 593, 381 256 407
E-mail: sincom@sincom.cz

SüdLeasing, s. r. o.

Janáčkovo nábřeží 23, 150 00 Praha 5
Tel.: 257 090 251, 257 090 252
Fax: 257 310 087
E-mail: info@suedleasing.cz

Summit Leasing CZ, s. r. o.

Kolbenova 15, 190 00 Praha 9
Tel.: 283 019 550-51, fax: 283 019 555
E-mail: klient@sumitleasing.cz

Škofin, s. r. o.

Pekařská 6, 155 00 Praha 5
Tel.: 224 992 111, fax: 224 992 307
E-mail: skofin@skofin.cz

ŠkoLEASE s. r. o.

Pekařská 6, 155 00 Praha 5
Tel.: 224 992 551, fax: 224 992 590
E-mail: skolease@skolease.cz

TEKONA, a. s.

Na Dlážděnce 862/5, 182 00 Praha 8
Tel.: 284 686 514, fax: 284 681 546
E-mail: tekona@tekona.cz

THEMIS, a. s.

Horní Paseky 1389, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm
Tel.: 571648448, 571625502
Fax: 571626428
E-mail: themis@ro.inext.cz

Toyota Financial Services Czech, s. r. o.

Sokolovská 192/79, 186 00 Praha 8-Karlín
Tel.: 296 579 506-7, 296 579 500
Fax: 296 579 524, 296 579 523
E-mail: toyotafinance@toyotafinance.cz

TRANSFINANCE a.s.

Křížkova 237/36a, 186 00 Praha 8
Tel.: 225 982 511, fax: 225 982 561
E-mail: info@transfinance.cz

UNILEASING, a. s.

Randova 214, 339 01 Klatovy 1
Tel.: 376 357 111, 606 624 122
Fax: 376 357 129
E-mail: info@unileasing.cz

VB Leasing CZ, s. r. o.

M-Palác, Heršpická 5, 639 00 Brno
Tel.: 543 550 111, fax: 543 550 150
E-mail: info@vbleasing.cz

VLTAVÍN leas, a. s.

M. Horákové 121, 160 00 Praha 6
Tel.: 233 114 411, fax: 233 114 110
E-mail: sekretariat@vltavinleas.cz

Východočeská leasingová, s. r. o.

Vraclavská 200/II, 566 01 Vysoké Mýto
Tel.: 465 424 007, 465 420 210
Fax: 465 424 494
E-mail: vychleas@vychleas.cz

DALŠÍ SUBJEKTY LEASINGOVÉHO TRHU/FURTHER SUBJECTS OF THE LEASING MARKET**Česká leasingová a finanční asociace**

Těšnov 5, 110 01 Praha 1
Tel.: 284 685 675, fax: 284 685 675
E-mail: clfa@clfa.cz, www.clfa.cz

www.hvbfactoring.cz



Nabrali jsme tempo, jedeme dál!

Požadují Vaši obchodní partneři odloženou splatnost? Chcete zefektivnit správu svých pohledávek? Využijte služeb společnosti **HVB Factoring s.r.o.** Nabízíme Vám kompletní služby spojené s touto moderní formou financování – odkup, financování, pojištění, správu a inkaso pohledávek.

Více informací naleznete na internetových stránkách **www.hvbfactoring.cz**.



PETR KRÍŽ, PARTNER VE SPOLEČNOSTI
PRICEWATERHOUSECOOPERS A MÍSTOPŘEDSEDA BANKOVNÍ
PRACOVNÍ SKUPINY EVROPSKÉ FEDERACE ÚČETNÍCH/PARTNER
AT PRICEWATERHOUSECOOPERS AND DEPUTY CHAIRMAN
OF THE BANKS WORKING PARTY OF THE EUROPEAN FEDERATION
OF ACCOUNTANTS

Audit a účetnictví ve znamení mezinárodní harmonizace

Auditing and Accounting in Harmony with International Standards

Rok 2005 znamenal pro emitenty kotovaných cenných papírů (včetně řady bank) úplný přechod na mezinárodní účetní standardy IFRS. Radost těchto bank z konce období, kdy vedly účetnictví v souladu s českým účetnictvím a zároveň IFRS, však stále kalí nedořešená úprava v oblasti daně z příjmu, která je nutí k zachování evidencí podle českých předpisů.

Potěšitelný je v této oblasti pouze příslib ministerstva financí, že se řešením tohoto problému bude zabývat. Jsem přesvědčen, že výroční zprávy těchto bank nabídnou jednak zajímavé srovnání výsledků s bankami zahraničními, ale též porovnání kvality zpracování účetních závěrek v souladu s náročnými a stále se vyvíjejícími mezinárodními standardy.

Český bankovní sektor v roce 2005 potvrdil svou stále rostoucí výkonnost, proto nevidím důvody k pesimistickým výhledům do budoucnosti. Po vzrušených diskusích o hledání optimálního vztahu mezi bankovním sektorem a jeho klienty, iniciovaných ministerstvem financí, se zdá, že došlo k rozumné dohodě o oblastech, které mohou přinést prospěch klientům, aniž by narušily konkurenční prostředí a rovnováhu mezi užitky a náklady.

Centrální banka usilovně pracuje na přípravě vyhlášky implementující požadavky směrnice EU, která vychází z Basel II. V bankách probíhají přípravy na její aplikaci. Zároveň probíhá proces integrace dohledu nad finančními institucemi do České národní banky.

Vzhledem k rostoucím aktivitám na kapitálových trzích, Basel II, připravě nové regulace pro pojišťovny, zmíněnému přechodu na IFRS a novým směrnícím EU v oblasti finančních konglomerátů, prospektů emitenta, pokračujícímu vývoji účetních pravidel a snaze o harmonizaci regulačního výkaznictví lze očekávat, že integrace dohledu bude od počátku vystavena náročné zkoušce.

Pro českou auditorskou profesi znamenal rok 2005 povinný přechod na Mezinárodní standardy auditu ISA. Kromě toho se chystá významná změna zákonné úpravy auditu. Na podzim byla dokončena nová směrnice EU o auditu a na jejím základě se nyní připravuje nový zákon. Při dokončování této směrnice došlo k vypuštění požadavku pravidelné rotace auditorských firem, maximálně po sedmi letech však musí být změněn partner odpovědný za audit.

Směrnice i nadále auditorům umožňuje poskytovat doplňkové služby klientům při dodržení pravidel, která víceméně sledují principiální přístup mezinárodního Etického kodexu IFAC. Probíhající diskuse v Evropě i ve světě se tak posouvají k otázkám posílení úlohy auditora při zamezování zpronevěr a podvodů, resp. k racionálnímu rozložení odpovědnosti mezi auditory a ostatní osoby (v případě selhání korporací).

Věřím, že se všem zúčastněným podaří využít relativně klidného a úspěšného vývoje české ekonomiky a finančních trhů k pečlivé přípravě na případné výkyvy v budoucnosti. ■

During 2005, issuers of quoted securities, including many banks, had fully changed over to the International Financial Reporting Standards (IFRS). However, the enthusiasm of banks has been dampened by unresolved issues in the area of income taxes, which force them to maintain records in accordance with Czech regulations.

The only up-side in this area is the promise from the Ministry of Finance that it would find a solution to this problem. I am convinced that the annual reports of these banks offer an interesting comparison of results with foreign banks as well as the quality of financial statements in accordance with the demanding and still developing international standards.

In 2005, the Czech banking sector confirmed its performance, which continued to improve, and therefore, I do not see any reason for a pessimistic future outlook. Following heated discussions initiated by the Ministry of Finance on finding the optimal relationship between the banking sector and its clients, a reasonable consensus appears to have been reached in areas that could be beneficial to clients without interfering with the competitive environment and the ratio of benefits to costs.

The central bank is diligently working on a decree that will implement the requirements of the EU directive with respect to Basle II. Moreover, banks are making preparations to execute this decree. The process of integrating supervision over financial institutions under the Czech National Bank is also taking place.

In view of the increasing level of activity on capital markets, it can be expected that the integration of supervision will be put to the test from the very start.

Other complicating factors with respect to integration include Basle II, preparation of new insurance regulations, transition to the IFRS, the new EU directive in the area of financial conglomerates, the prospects of issuers, the continued development of accounting rules and an attempt to harmonise regulatory reporting.

For the Czech auditing profession, 2005 was witness to the mandatory transition to the International Standards of Auditing (IAS). In addition, a significant change in the legal regulations for auditing is planned. The new EU directive on auditing was completed in the autumn, and on the basis of this, new legislation is now being prepared. Upon completion of this directive, the requirement of regular rotation of auditing companies had been cancelled. However, the partner responsible for auditing must be replaced after a maximum of seven years.

The directive still allows auditors to provide supplementary services for clients upon complying with the rules that essentially follow the principal approach of the IFAC's International Code of Ethics. In this respect, the ongoing discussion in Europe and around the world has shifted to issues relating to strengthening the role of the auditor in preventing embezzlement and fraud, or to the rational distribution of responsibilities among auditors and other parties (in the event of corporate failure).

I believe that, with the participation of all engaged parties, it will be possible to use the relatively calm and successful development of the Czech economy and financial markets to carefully prepare for any potential deviation in the future. ■

Finanční služby čeká období transformace

Když se firmy působící v oblasti finančních služeb dívají do budoucnosti, vidí před sebou odvětví, které je jim povědomé, ale které se přece jen odlišuje od své dnešní podoby. Podle studie společnosti Deloitte „Globální vyhlídky finančních služeb – příprava strategie pro měnící se svět“ bude muset odvětví v nejbližších třech až pěti letech věnovat pozornost řadě klíčových transformačních témat, jako je globalizace, inovace služeb a technologií, regulace, řízení rizik a stárnoucí populace. Všechny tyto trendy působící na trhu mají obrovský vliv již dnes.

Studie společnosti Deloitte se zaměřila na prozkoumání hlavních trendů, problémů a příležitostí, s nimiž se firmy poskytující finanční služby setkávají, a vymezila pět faktorů nejdůležitějších pro další růst:

1. pronikání na nově se rozvíjející trhy s nízkonákladovými obchodními modely,
2. zlepšování vztahů s klienty prostřednictvím inovací služeb a technologií,
3. využití transparentnosti a dodržování zákonných a regulačních požadavků ke zlepšení výsledků,
4. ošetření rizik na úrovni celé organizace,
5. energické uchopení příležitostí v oblasti produktů a poradenství zákazníkům v penzijním věku.

Celá studie je k dispozici na www.deloitte.com/gfsi. ■

Financial Services Looking Ahead at Period of Transformation

As financial services firms look toward the future, they see an industry that is familiar, yet different from the one they currently know. According to Deloitte's "Global Industry Outlook: Shaping Your Strategy for a Changing World," the industry will need to address a number of key transformative issues over the next three to five years, including globalization, service and technology innovation, regulation, risk management and aging populations. These marketplace trends are already having a huge impact on the financial services industry.

Deloitte's study explored the top trends, challenges and opportunities facing global financial services providers and identified five engines of growth, including:

1. penetrate emerging markets with low cost business models,
2. capture customer relationships through service and technology innovation,
3. use transparency and compliance as opportunities to improve performance,
4. address risk with an extended view of the enterprise,
5. move aggressively to capture product and advisory opportunities in the retirement market.

Full report is available at www.deloitte.com/gfsi. ■



Not all advisors are the same.

Deloitte's FSI experts stand out

Dark suits, leather shoes, silk ties. All advisors might appear the same, but when you talk to Deloitte, you'll see the difference. Our team of financial services industry experts are constantly developing innovative solutions to help our clients succeed in an ever-changing marketplace.

Whether it's retail banking, insurance or asset management, we understand the issues facing your business. We tailor our solutions to meet your requirements and offer a wide range of innovative services including risk management, regulatory compliance, tax advisory and technology solutions.

Contact Mike Jennings at mijennings@deloittece.com or visit our website at www.deloitte.cz and find out for yourself what makes Deloitte's FSI team the best in the business – from head to toe.

Deloitte.

Audit.Tax.Consulting.Financial Advisory.

Nile House, Karolinská 654/2, 186 00 Prague 8, Czech Republic
Tel.: +420 246 042 500, Fax: +420 246 042 555

Auditoři bank působících v České republice v letech 2001–2005

Auditors of Banks Operating in the Czech Republic in 2001–2005

	2001	2002	2003	2004	2005
ABN AMRO Bank	EY	EY	EY	EY	EY
BAWAG Bank CZ (dříve Interbanka)	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
BAWAG Bank CZ (dříve Dresdner Bank CZ)	PwC	PwC	KPMG	KPMG	KPMG
Citibank	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Commerzbank Aktiengesellschaft, pobočka Praha	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
CALYON Banka	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
Česká exportní banka	Andersen	EY	PwC	PwC	PwC
Česká spořitelna	DT	DT	DT	DT	DT
Českomoravská stavební spořitelna	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
Českomoravská záruční a rozvojová banka	PwC	PwC	DT	DT	DT
Československá obchodní banka	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
Deutsche Bank Aktiengesellschaft Filiale Prag, org. složka	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
eBanka	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
GE Money Bank	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
HSBC Bank – pobočka Praha	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
HVB Bank Czech Republic	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
HYPO stavební spořitelna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Hypoteční banka	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
IC banka	n.a.	n.a.	KPMG	KPMG	KPMG
ING Bank	PwC	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
J&T Banka	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Komerční banka	DT	DT	DT	DT	DT
Modrá pyramida stavební spořitelna	DT	DT	DT	DT	DT
PPF Banka	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Raiffeisenbank	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	DT
Raiffeisenbank im Stiftland, pobočka Cheb	BDO	BDO	BDO	BDO	BDO
Raiffeisen stavební spořitelna	IB GT	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Oberbank AG pobočka ČR (dříve Sparkasse Mühlviertel – West banka, pobočka České Budějovice)	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Stavební spořitelna České spořitelny	DT	DT	DT	DT	DT
Volksbank CZ	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
Všeobecná úvěrová banka, pobočka Praha	DT	DT	DT	EY	EY
Waldviertel Sparkasse von 1842	IB GT	IB GT	IB GT	BDO	BDO
Wüstenrot hypoteční banka	x	N/A	NSL	NSL	NSL
Wüstenrot–stavební spořitelna	DT	DT	NSL	NSL	NSL
Živnostenská banka	PwC	PwC	PwC	KPMG	KPMG

ZDROJ: archiv BANKOVNICTVÍ/Source: archive of BANKOVNICTVÍ

Auditoři pojišťoven působících v České republice v letech 2001–2005

Auditors of Insurance Companies Operating in the CR in 2001–2005

	2001	2002	2003	2004	2005
AEGON Pojišťovna, a.s.	x	x	x	x	EY
AIG Czech Republic pojišťovna	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
Allianz pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
ARAG – pojišťovna právní ochrany	x	PwC	PwC	PwC	PwC
Aviva, životní pojišťovna	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
Cestovní pojišťovna ADRIA Way družstvo	Aud. spol. Ostrava	Aud. Spol. Ostrava	Aud. Spol. Ostrava	Aud. Spol. Ostrava	Aud. Spol. Ostrava
Winterthur pojišťovna (dříve Credit Suisse Life & Pensions pojišťovna)	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Česká podnikatelská pojišťovna	DT	Primaska	BDO	BDO	BDO
Česká pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Česká pojišťovna Zdraví	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
ČSOB Pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
D.A.S. pojišťovna právní ochrany	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Euler Hermes Čescob, úvěrová pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Evropská Cestovní Pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Exportní garanční a pojišťovací společnost	EY	EY	PwC	PwC	PwC
Generali Pojišťovna	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
GERLING–Konzern – org. složka	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Gothaer Versicherungen – pobočka ČR	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Halali, všeobecná pojišťovna	Hornigová	Hornigová	Hornigová	Hornigová	Hornigová
Hasičská vzájemná pojišťovna	Louša & Christ.	Louša & Christ.	Rudolf Hanusek	Rudolf Hanusek	Rudolf Hanusek
HDI – organizační složka	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Komerční pojišťovna	DT	DT	DT	DT	DT
Kooperativa, pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Komerční úvěrová pojišťovna EGAP	x	x	x	x	PwC
Maxima pojišťovna	BDO	HZ	HZ	HZ	HZ
Nationale–Nederlanden životní pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Nationale–Nederlanden pojišťovna, a.s.	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Pojišťovna Cardiff Pro Vita	Andersen	EY	EY	EY	EY
Pojišťovna České spořitelny	DT	DT	DT	DT	DT
Pojišťovna Slavia	Audit Control	Audit Control	Audit Control	Audit Control	Audit Control
První americko–česká pojišťovna/AMCICO AIG Life	PwC	PwC	PwC	PwC	PwC
Servisní pojišťovna	Acrua	MG Credit	MG Credit	MG Credit	MG Credit
Triglav pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	PwC
UNIQA pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Victoria Volksbanken	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG
Všeobecná zdravotní pojišťovna ČR	HZ	HZ	HZ	HZ	HZ
Vitalitas pojišťovna	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	HZ
XL Insurance Company, org. složka	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	PwC
Wüstenrot, životní pojišťovna	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG	KPMG

ZDROJ: ARCHIV BANKOVNICTVÍ/SOURCE: ARCHIVE OF BANKOVNICTVÍ

Vysvětlivky/Explanatory Notes:

x bez licence/without licence

AA Arthur Andersen

DT Deloitte & Touche

EY Ernst & Young

PwC PricewaterhouseCoopers

IB Int. IB Interaudit

HZ HZ Praha

IB GT IB Grand Thorton

M&G Mazars & Guérard Audit

NSL Nörr Stiefenhofer Lutz

TOP FINANCE, ROČENKA ČESKÉHO FINANČNÍHO A KAPITÁLOVÉHO TRHU/ TOP FINANCE, THE CZECH FINANCIAL AND CAPITAL MARKET YEARBOOK

Vychází 19. května 2006 jako příloha měsíčníku BANKOVNICTVÍ č. 5/2006 a 18. května 2006 jako příloha týdeníku EKONOM č. 20/2006/Published on May 19 as a special inset of BANKOVNICTVÍ montly number 5/2006 and on May 18 as a special inset of EKONOM weekly number 20/2006

■ Ročenku připravila redakce časopisu/The yearbook was prepared by the editorial staff of: BANKOVNICTVÍ, Dobrovského 25, 170 55 Praha 7, tel.: 233 071 461, fax: 233 072 015, bankovnictvi@economia.cz, www.bankovnictvi.ihned.cz, Jana Chuchvalcová, e-mail: jana.chuchvalcova@economia.cz, Karel Machala, e-mail: karel.machala@gmx.net

■ Ředitelka divize odborného tisku/Director of the specialized press division:: Ing. Sylvie Šmeráková, e-mail: sylvie.smerakova@economia.cz

■ Sekretariát/Sekretariate: Renata Němcová, tel.: 233 071 471, e-mail: renata.nemcova@economia.cz

■ Grafická úprava/Graphic Layout: Jana Chuchvalcová, Vladimír Kněžek, Anatolij Bělouš

■ Manažeři inzerce/Advertising: Pavel Horský, tel.: 233 071 418, 605 232 389, fax: 233 072 012, e-mail: pavel.horsky@economia.cz, Lukáš Zíta, tel.: 233 071 781, 603 239 737, e-mail: lukas.zita@economia.cz, Michaela Glagolichová, tel.: 233 071 414, 731 454 546, e-mail: michaela.glagolicova@economia.cz

■ Manažer marketingu/Marketing Manager: Robert Novák, tel.: 233 071 422, e-mail: robert.novak@economia.cz

Případné objednávky předplatného volejte na telefonní číslo 233 071 179 nebo zašlejte na faxové číslo 233 072 009 nebo na e-mailovou adresu predplatne@economia.cz./Contingent orders please call 233 071 179 or send to the fax number 233 072 009 or to the e-mail address predplatne@economia.cz.

Údaje do tabulek jsme shromažďovali a zpracovávali s nejlepším záměrem a s vynaložením maximálního úsilí. Neodpovídáme za případné chyby v údajích, získaných od třetích stran. Jakékoli rozmnožování textu, tabulek a grafů včetně údajů v elektronické podobě pouze po předchozím souhlasu vydavatele. Vydavatel nemůže převzít odpovědnost za škody, které by případně vznikly využitím těchto údajů pro jakýkoli účel./Data in the tables were collected and processed by us with the best intention using our best efforts. We do not answer for would-be mistakes in data, collected from third parties. Any copying of the text, tables and graphs including data in electronic form is subject to publisher's consent. The publisher cannot undertake the responsibility for any harm that would eventually arise with use of these data for any purpose.

© ECONOMIA, a. s., Praha, 2006

Finanční koktejl



Namíchejte si nealkoholické koktejly z finančních informací na serverech skupiny iHNed.cz

FinWeb.cz

Tento výživný koktejl doporučujeme každému! Zpravodajství o osobních financích z Hospodářských novin a Ekonomu rozmixujeme s aktuálními daty z českého a zahraničního kapitálového trhu. Přelijeme dle chuti online prodeji stavebního spoření, penzijního připojištění či investicemi do zajištěných fondů a jinými online přísadami. Nakonec nezapomeneme ozdobit pravidelnými čtvrtěčními online rozhovory a praktickými finančními kalkulačkami.

Bankovnictví.iHNed.cz

Silnější drink, který je určen bankovním expertům. Do shakeru vložíme archiv měsíčníku Bankovnictví již od roku 2000 s odbornými články z teorie a praxe komerčního bankovníctví, finančních služeb a měnové politiky. Zalijeme elektronickým newsletterem ve formátu pdf!

FPweb.cz

Tento nápoj ocení především finanční poradci ale nejen oni. Rozdrtíme všechna čísla tištěného titulu FP–finanční poradce, zastříkneme elektronickým newsletterem a před podáváním doplníme předposledním číslem měsíčníku zdarma.

Na zdraví!

www.FinWeb.cz
Bankovnictví.iHNed.cz
www.FPweb.cz

iHNed.cz
WEBY, KTERÉ ZHODNOTÍTE

PARTNERSTVÍ, KTERÉ PŘINÁŠÍ VÝSLEDKY



ING Index Linked Fund II – Český kontinuální click fond Euro

- Příležitost investovat v české koruně a participovat na výnosu hlavních evropských akcií.
- 90 % investice zajištěno před poklesem akciových trhů (chráněná hodnota).
- Zvyšování chráněné hodnoty při pozitivním vývoji akciových trhů.
- Růstový potenciál fondu není omezen.
- Doporučený investiční horizont 3 až 5 let.
- Možnost investice i zpětného odkupu bez časového omezení.

Důvěryhodný partner

Portfolia ING Fondů řídí ING Investment Management, člen mezinárodní finanční skupiny ING Group. Společnost se specializuje na správu finančních aktiv institucionálních investorů. V České republice působí již od roku 1997 a za tu dobu si získala kredit důvěryhodného a efektivního partnera svých klientů, kteří jí svěřili majetek ve výši 70 miliard korun. Celosvětově ING Investment Management spravuje více než 350 miliard eur.

Hodnota investice a příjem z ní mohou kolísat. Není zaručena návratnost investované částky.

ING 
INVESTMENT MANAGEMENT

Více informací o ING Fondech a kontakty na naše prodejní místa najdete na www.ingfondy.cz